LUNDI

1 MAI 1995
Volume 60
No 263
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

Pour trouver l'âme soeur...
La Voix du COEUR
776-1555

Cigarettes: les ados frappent un noeud!

Les amendes effraient les dépanneurs

— page 3

Deux jeunes «enquêteurs», Jean-François et Raphaël, ont été dépêchés par *La Voix de l'Est* dans dix dépanneurs de Granby pour tenter de s'y procurer des cigarettes. Un seul commerçant a dérogé à la loi interdisant la vente du tabac aux mineurs et leur a vendu ce paquet. Notez que nos deux «espions», des étudiants de secondaire I, ne fument pas!

photo Michel St-Jean

Yankees

Ménard entrouvre une porte

— page 27

Les Rangers l'emportent

Le Tricolore éliminé

— page 27

CONCEPT GRANBY AUTOMOBILE
SUBARU
Dépositaire autorisé Subaru. Vente, pièces et service
144 Denison Est, Granby 372-2007

4,9 % ou 2 500 $ DE RABAIS

IMPREZA L 1994
4 portes
5 vitesses

* Financement de 12 à 48 mois

126275

Les travaux à Granby: le programme de la semaine

■ La rue Elgin demeurera fermée de Drummond à Alexandra pour la pose de nouvelles conduites d'égout et d'aqueduc sur ce tronçon. (Voir carte ci-dessous.)

■ La rue Drummond sera fermée à circulation de Drummond à Church à compter de ce matin et le restera sans doute jusqu'à mercredi. La chose est nécessaire pour permettre le raccordement aux réseaux des nouvelles conduites de la rue Elgin.

■ La rue Denison est, au sud du lac Boivin, compte à nouveau quatre voies de circulation mais on roulera sur le gravier par endroit durant quelques semaines.

■ La pose de la conduite d'égout sanitaire qui desservira la propriété des Pères trinitaires, au Montplaisant, se poursuit cette semaine le long du boulevard Robert. Le côté ouest du boulevard sera fermé à la circulation durant toute la semaine.

M. Bertrand Roy regarde l'endroit où le véhicule a frappé l'édifice à logements au 533, Robinson Sud. «J'ai cru que c'était un tremblement de terre.» En mortaise, sa femme Louise, exprime aussi la peur qu'elle a ressentie. *photo Michel StJean*

Ils ont cru à un tremblement de terre

André Duchesne
GRANBY

Bertrand et Louise Roy ont eu toute une frousse dans la nuit de samedi alors qu'ils ont été soudainement réveillés par un bruit sourd et une secousse qui a fortement ébranlé l'édifice à logements du 533, Robinson Sud à Granby.

Une petite camionnette Ford 1981 dans laquelle prenait place un individu seul venait de violemment percuter le coin d'un mur extérieur du bâtiment, juste sous leur salon et à quelques pouces de la fenêtre du logement situé au-dessous.

«La maison a branlé. Tout le monde s'est réveillé dans l'édifice, racontait Mme Roy, samedi matin.» Son époux est allé jeter un coup d'oeil. «J'ai d'abord pensé que c'était un tremblement de terre, raconte-t-il. En regardant dehors, on ne voyait que la boîte du camion et de la boucane. J'ai tout de suite dit à ma femme d'appeler la police et les pompiers.»

Samedi après-midi, au bureau de la police municipale, on n'était pas en mesure de nous indiquer les circonstances de l'accident, indiquant simplement que le camion avait dérapé pour une raison inconnue.

En quittant la rue, le véhicule a fauché une boîte de raccordements téléphoniques avant de s'immobiliser à l'angle du mur de la façade et un mur latéral. Sous l'impact, des briques se sont détachées et le cadre de la fenêtre du logement au sous-sol semble avoir été tordu.

«Lorsque l'employé du Bell s'est présenté ce matin pour travailler dans la boîte de raccordements, il n'a pas eu d'autres choix que de repartir, a constaté Mme Roy. C'est aussi un vrai miracle que le véhicule n'ait pas frappé la voiture de mon mari; elle était juste à côté.»

Le conducteur de la camionnette, dont le nom ne nous a pas été transmis, n'était pas blessé.

SURVOL

Récupération des huiles usées

■ À compter d'aujourd'hui, tous les automobilistes qui font eux-mêmes leur changement d'huile pourront apporter leurs huiles usées à l'un des 89 Centre-Autos Canadian Tire du Québec. Sous l'égide de la Fondation québécoise en Environnement, il s'agit du premier programme de récupération des huiles usées d'origine domestique au Québec. Il vise essentiellement à rayer l'élimination non contrôlée des huiles usées dans l'environnement. Seuls les huiles à moteur, les huiles hydrauliques, les huiles de transmissions ainsi que les filtres à huile seront acceptés.

SOMMAIRE

Agenda	10
Commentaire	8
Décès	26
Prenez le volant	18
Jeux	25
À ne pas répéter	10
Petites annonces	19
Sports	27
Statistiques	30

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS *Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30* *Samedi: 7h à 10h00*	375-6951
PETITES ANNONCES *Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30*	375-8888
PUBLICITÉ *Lundi à vendredi 8h30 à 16h30* Délai: trois jours ouvrables	375-6993
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

MÉTÉO

■ Aujourd'hui, ensoleillé avec passages nuageux

■ Demain, le beau soleil devrait être des nôtres

■ Lever du soleil: 5h43; coucher: 20h01

■ Vers le premier quartier de lune

■ Max.: 14; Min.: 5

LA QUOTIDIENNE

608
7745

6 / 49

1-3-8-11-22-30
5

Un seul dépanneur a dit oui à nos deux jeunes «enquêteurs»

Pas de cigarettes vendues aux mineurs

GRANBY

Denis Poissant

Difficile d'acheter des cigarettes pour un jeune depuis que le Conseil canadien du commerce de détail a lancé, le 19 avril dernier, une campagne nationale appuyant les lois interdisant la vente de tabac aux mineurs.

Au Québec, un commerce pris en défaut peut maintenant se faire coller une amende de 50 000$! *Qui s'y frotte s'y brûle*, disent les affiches dans les dépanneurs. *Vendre des cigarettes aux mineurs est illégal. Demandez une pièce d'identité* — du côté des clients, c'est écrit *Montrez une pièce d'identité.*

À Granby, les détaillants ne prennent plus de chances. Nos deux jeunes envoyés spéciaux du secondaire I (qui ne fument pas) ont eu toute les misères du monde à se procurer des cigarettes.

Sur 10 dépanneurs visités, un seul a consenti à leur vendre un paquet de Matinée King Size. Une faible moyenne au bâton de .100...

Partout, on leur a opposé un NON catégorique. Pas 18 ans? Pas de cigarettes.

«Avez-vous vos cartes?», il nous a demandé ça, raconte Jean-François en sortant du dépanneur Tabak, rue Principale.

Même refrain au Dépanneur Côté, rue Saint-Charles. «Y'a juste fait un petit signe de la tête. Il ne voulait vraiment pas», indique Raphaël.

Rien à faire. Mais au cinquième essai, les jeunes ont enfin réussi à convaincre la caissière d'un dépanneur. En lui disant que les clopes étaient pour papa. «Elle nous a dit de revenir avec un papier la prochaine fois, dit Jean-Francois. Et de cacher le paquet...»

À l'intérieur des dépliants publicitaires remis aux commerçants canadiens, le Conseil canadien du commerce de détail est ferme à ce sujet. «Refusez de vendre à des enfants ou à des adolescents qui achètent des cigarettes pour un adulte. Même une note signée d'un parent ne suffit pas.»

C'est non...

C'est surtout la peur de payer une contravention de 50 000$ qui fait toute la différence aujourd'hui. «C'est 50 000$ d'amende si on nous en vend, plein de monde nous ont dit ça», explique Raphaël.

Employée du Dépanneur Milette rue Robinson, Mireille Thorn n'a pas voulu vendre de tabac aux jeunes, hier matin. «On a reçu une lettre la semaine dernière disant que si on en vendait, on pouvait avoir une amende de 50 000$. Avant on ne le savait pas. Et on est bien averti! Si notre 'boss' nous voit en vendre, on perd notre job, et on a un dossier criminel.»

À la Tabagie William, les jeunes ont entendu le non le plus déterminé. «C'est vraiment non celui-là...» dit Jean-François.

La Voix de l'Est est ensuite allée voir le propriétaire de l'établissement, Michel Proulx. «Quand les jeunes ont moins de 18 ans, on ne leur en vend pas, c'est définitif. Avant je n'en vendais pas à ceux qui avaient en bas de 16 ans. Mais maintenant avec la nouvelle loi, pas question, même s'ils ont 16 ou 17 ans.»

Certains jeunes doivent s'armer de patience avant qu'un détaillant consente à leur vendre des cigarettes.

«Quand elle est arrivée ici, une fille de 14 ans en était à son septième dépanneur, raconte Michel Proulx. Elle était découragée... je lui ait dit t'es mieux d'arrêter, t'en n'auras pas nulle part!»

«C'est pas que ça fait mon bonheur, je perds des ventes, mais je n'ai pas le choix. Même si c'est embêtant des fois de demander l'âge.»

Et une jeune fille entre alors dans la tabagie. Pour acheter des cigarettes. Le propriétaire lui demande son âge.

— 19 ans!

«Je me fais tout le temps demander mon âge, dit Julie Larouche. Ça vient platte... Des fois je n'ai pas toujours mes cartes sur moi.»

Les deux envoyés spéciaux de *La Voix de l'Est* ne fument pas. Raphaël et Jean-François ont eu toutes les misères du monde à se procurer des cigarettes.

Quand on a l'air jeune, on écope un peu... «Je me fais tout le temps demander mon âge, dit Julie Larouche, 19 ans. Ça vient platte...

photos Michel St-Jean

Collision route 112

Deux voitures sont entrées en collision, samedi après-midi, vers 15 heures, route 112, à Waterloo. Deux personnes ont été blessées dans cet accident qui a passablement perturbé la circulation à cet endroit. Ce sont les ambulanciers de Waterloo qui se sont occupés de transporter les victimes à l'hôpital BMP.

photo David Anderson Robert Dauplaise

Histoire de rire

Le barman au client: "Si vous voulez me faire des confidences, je vous demanderais de vous limiter au football, au hockey, à la politique et au temps qu'il fait. J'ai mes ennuis, moi aussi."

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 17 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L126310

Pour acheter ou vendre...
les rubriques de 201 à 216
(immeubles)
De bonnes affaires !
PETITES ANNONCES
375-8888
du lundi au vendredi
de 8 h à 17 h 30
L122000

Quand le CHG grouille de monde en santé...

André Duchesne
GRANBY

Personne n'aime aller à l'hôpital. Sauf lorsqu'il s'agit d'une journée portes ouvertes.

Alors là, quelle aubaine! Voir le bloc opératoire autrement qu'en se trouvant couché sur une table de chirurgie, pour en savoir un peu plus sur les plus récentes employées, ce n'est quand même pas tous les jours qu'on a cette chance.

Même chose au département de la radiologie et à la pharmacie; pas question de passer aux rayons X ou d'ingurgiter de médicaments qui font pousser des yeurks de dégoût.

Il y avait du monde hier au Centre hospitalier de Granby à l'occasion de la journée Portes ouvertes tenue dans le cadre du 50e anniversaire de fondation de l'institution. Guidés par des employés provenant de tous les départements, les visiteurs avaient la chance de découvrir leur hôpital de fond en combles, de la lingerie à la salle d'opération en passant par les archives médicales, la centrale de stérilisation ou le service de réadaptation physique.

À l'entrée, le directeur général de la Fondation du CHG, M. Alain Jacques, estimait qu'environ 500 personnes fouleraient les corridors de l'hôpital au cours de la journée. À voir les gens se marcher sur les pieds à certains endroits, on aurait cru qu'ils étaient dix fois plus.

Ginette Fontanals est venue avec son fils Patrick pour lui montrer ce qu'est un hôpital. Le jeune homme s'intéressait plus particulièrement aux laboratoires. Dehors, Réjean Lagimonière de Granby aurait bien aimé visiter le bloc opératoire avec son épouse. Mais les visites affichaient complet et ils ont dû rebrousser chemin en se contentant de grignoter un sac de pop corn qu'on servait avec des rafraîchissements, à l'entrée.

Mme Josée Grondin, chef des services en imagerie médicale, touche le tube d'où émane les rayons X. Hier, la lampe était brûlée.

Vétusté

La Voix de l'Est s'est arrêtée au département de radiologie puisque c'est là que les fonds amassés dans la présente campagne de financement seront principalement investis, soit 187 000 $. «Une de nos salles a 23 ans d'âge alors que la moyenne est de 15 à 20 ans, expliquait Mme Josée Grondin, chef de services en imagerie médicale.

Cette dernière n'y va pas à mots couverts pour nous expliquer qu'un des appareils de radiologie a fait son temps. La suspension plafonnière a les roulements à billes grincheux, la table n'est pas ajustable et, comble de malheur au moment de notre passage, la lampe du tube servant à l'émission des rayons était brûlée.

La prochaine table où s'allongeront les patients sera ajustable, ce qui sera beaucoup plus pratique et rapide pour le déplacement du malade. En plus, son dessus sera flottant, ce qui accentuera davantage la mobilité. «Tout cela permet de diminuer les risques d'accidents et réduit les douleurs pour le malade», dit Mme Grondin.

D'autres changements seront apportés: la console de travail fonctionnera avec programmation électronique, le générateur sera moins encombrant et l'appareil mural où on place un film pourra être placé très bas, jusqu'à la hauteur des genoux en fait, ce qui permettra encore de sauver du temps et des déplacements inutiles.

Parallèlement à toute cette activité avait lieu le Spaghetti-don destiné à amasser des fonds pour le CHG. En fin d'après-midi se tenait le tirage d'une automobile découlant de la vente de billets.

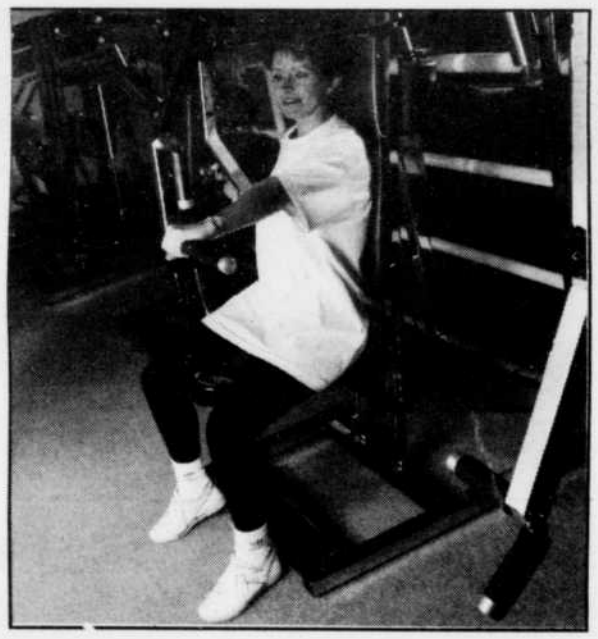
Le 6e? Bof!

C'est unanimement que les personnes interrogées par *La Voix de l'Est* ont exprimé peu d'inquiétude face aux nouvelles coupes budgétaires et à l'abandon du projet de construction d'un sixième étage, des mesures annoncées cette semaine.

«Les 'coupures' se font à la bonne place, estime M. Lagimonière. Si j'étais malade, j'aimerais mieux être chez moi qu'à l'hôpital. Si un autre étage est absolument nécessaire, ce n'est pas long à bâtir, ils ont déjà les plans.»

Un peu partout dans le centre hospitalier, les visiteurs recevaient des explications sur le fonctionnement des services.

10, 15 ou 20 lb et plus en trop?



J'ai perdu 22 lb grâce à ma détermination et ma volonté, mais aussi grâce au plan d'amaigrissement continu. Je suis certaine de continuer à m'entraîner. J'aime ce nouveau mode de vie bien intégré à mon quotidien. Depuis que je me sens bien dans mon corps, plusieurs autres aspects de ma vie se sont améliorés. Mon entourage a remarqué non seulement mon changement physique, mais aussi ma joie de vivre, mon courage, ma performance améliorée au travail.

Merci à l'équipe d'Interplus,

Colette Dalpé

Session de 6 semaines débutant le 7 mai 1995

LE PLAN D'AMAIGRISSEMENT SUPERVISÉ

375-2552 COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

575 DUFFERIN, GRANBY

CHG...*suite*

«Mieux vaut couper dans les services et en moderniser d'autres que de construire un étage. Il faut s'attaquer à une réorganisation dans l'espace actuel», mentionnaient pour leur part Monique et Réjean Deslandes.

Le président de la Fondation, Raymond Lemay, croit quant à lui que ces nouvelles décisions justifient encore plus la présence d'un organisme comme le sien. «Les gens réalisent que pour obtenir de bons services, la communauté doit se prendre en main», dit-il.

— Ne serait-ce pas plutôt une nouvelle forme de taxation déguisée?

— Oui et c'est vrai dans bien des domaines. Et c'est parce que le gouvernement ne coupe pas aux bonnes places.

Patrick Fontanals et sa mère Ginette sont venus découvrir les laboratoires.
photos Michel St-Jean

Le BAPE à St-Pie: la parole aux citoyens

Vincent Vallée
GRANBY

Les citoyens de Saint-Pie peuvent faire part de leurs préoccupations et de leurs opinions à la commission du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) concernant le projet d'établissement d'un dépôt de matériaux secs dans leur municipalité, à compter d'aujourd'hui.

Une dizaines de mémoires sont attendus dont ceux des trois requérants de la commission: la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine, le Comité des citoyens et citoyennes pour la protection de l'environnement maskoutain et Jean-Claude Boucher.

M. Boucher a déjà déposé une pétition signée par 150 citoyens de Saint-Pie qui s'opposent au projet. Dans le mémoire qu'il dépose aujourd'hui, il soutient qu'il n'y a aucun avantage à l'établissement du site de matériaux secs. En plus du bruit et de la dévaluation foncière, ce qui le dérange le plus «c'est qu'il n'y a pas de responsabilité corporative. C'est-à-dire que s'il se produit une catastrophe environnemental, la compagnie peut se défiler et c'est le gouvernement, donc nous, qui va payer la facture», explique-t-il. Farouchement opposé au projet, il livrera un message on ne peut plus clair à la commission du BAPE: «Les citoyens n'en veulent pas.»

Les deux autre requérants sont plus modérés dans leurs propos. La Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine n'est pas contre le projet. «On a deux préoccupations majeures. Il faut qu'il y ait un contrôle efficace des opérations et il doit y avoir un volet recyclage et récupération des matériaux secs sur le site», mentionne la directrice générale de la régie, Chantal Jetté.

De son côté, le Comité de citoyens et citoyennes pour la protection de l'environnement maskoutain estime que «malheureusement ce type de projet est nécessaire, mais il faut qu'il soit géré de façon très sérieuse», raconte son président, Gérard Montpetit.

Les séances se dérouleront au Pavillon des loisirs, au 548 rue Saint-Dominique, à Saint-Dominique, à compter de 19 heures.

Le camp d'été anglais C.L.I.C.

Journées complètes
- Pour les 6 à 16 ans
- 1 à 4 semaines (consécutives ou non)
- 5 jours semaine
- 8 h 30 à 16 h 30

Demi-journées
- Pour les 6 à 16 ans
- 1 à 4 semaines (consécutives ou non)
- 5 demi-journées semaine
- 9 h à 12 h (midi)

Toutes les activités se déroulent en anglais : sportives, artistiques, éducatives récréatives et culturelles.

Avec C.L.I.C., on apprend l'anglais en s'amusant !

Places limitées, réservez tôt !

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
22 Principale,
Granby

Pour information et inscription :
777-2542

Permis du Ministère de l'Éducation du Québec: CP0532 L126248

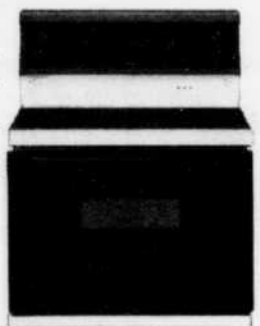
Service de l'Estrie

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

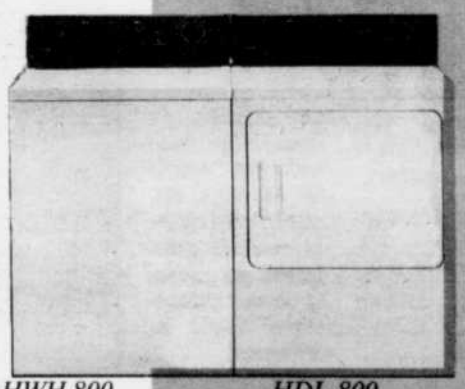
SEMAINE DES AUBAINES HOTPOINT

RTW 189 R
- 3 demi-tablettes de verre en porte-à-faux
- Bac à viande en porte-à-faux
- Bacs à légumes transparents avec couvercle en verre
- Support à bouteille de vin
- 4 balconnets amovibles
- Cote de consommation d'énergie de 54 kWh/mois, 651 kWh/année
- Modèle RT 189 R comme illustré, mais avec poignées noires

HRML 3600 R
- *Surface de cuisson relevable*
- *LIFT TOP Plus pour un nettoyage rapide et facile*
- *Mise en marche différée électronique*
- *Lampe fluorescente*
- *Porte de four et tableau de commandes en verre*
- *2 éléments tubulaires de 8 po et 2 de 6 po, y compris un élément de mijotage*



Autres ensembles 4 morceaux disponibles à partir de 1 795 $



Ensemble 4 morceaux tel qu'illustré de qualité supérieure et pratique.
Seulement

HWH 800
- Tableau de commandes noir, 8 programmes: lavage supplémentaire, lavage normal, lavage court, tissus sans repassage, tissus délicats/tricots, trempage régulier, rinçage, essorage, 3 vitesses, agitateur 2 dans 1, HANDWASH, 4 températures d'eau, 4 niveaux d'eau

HDL 800
- Blanc sur blanc, 6 programmes: normal, automatique, tissus sans repassage automatique, duvetage, normal, minuté, séchage partiel, tissus délicats, lampes dans le tambour, 4 choix de températures, très grande capacité de 5,6 pi.cu.

2 475 $

RAPPORT - QUALITÉ - SERVICE - PRIX
Service de l'Estrie toujours le No 1

385 Dufferin, Granby 777-5544 L126158

MÉNAGEONS NOS TRANSPORTS

L'ivresse au volant sera très sévèrement punie

GRANBY

Richard Gosselin

Même si le bilan routier de 1994 affiche sa meilleure performance depuis plus de trente ans, le ministère des Transports et la Société de l'Assurance-auto du Québec entendent poursuivre leurs efforts afin d'améliorer davantage la sécurité routière au Québec. Et on n'y va pas de main morte: on propose, dans le cadre d'une réforme majeure, des «nouveautés» spectaculaires.

Mis à part l'entrée en vigueur, à compter de la semaine prochaine, du permis de conduire avec photo, l'automne pourrait bien voir naître l'application de mesures draconiennes destinées à contrer la conduite en état d'ébriété.

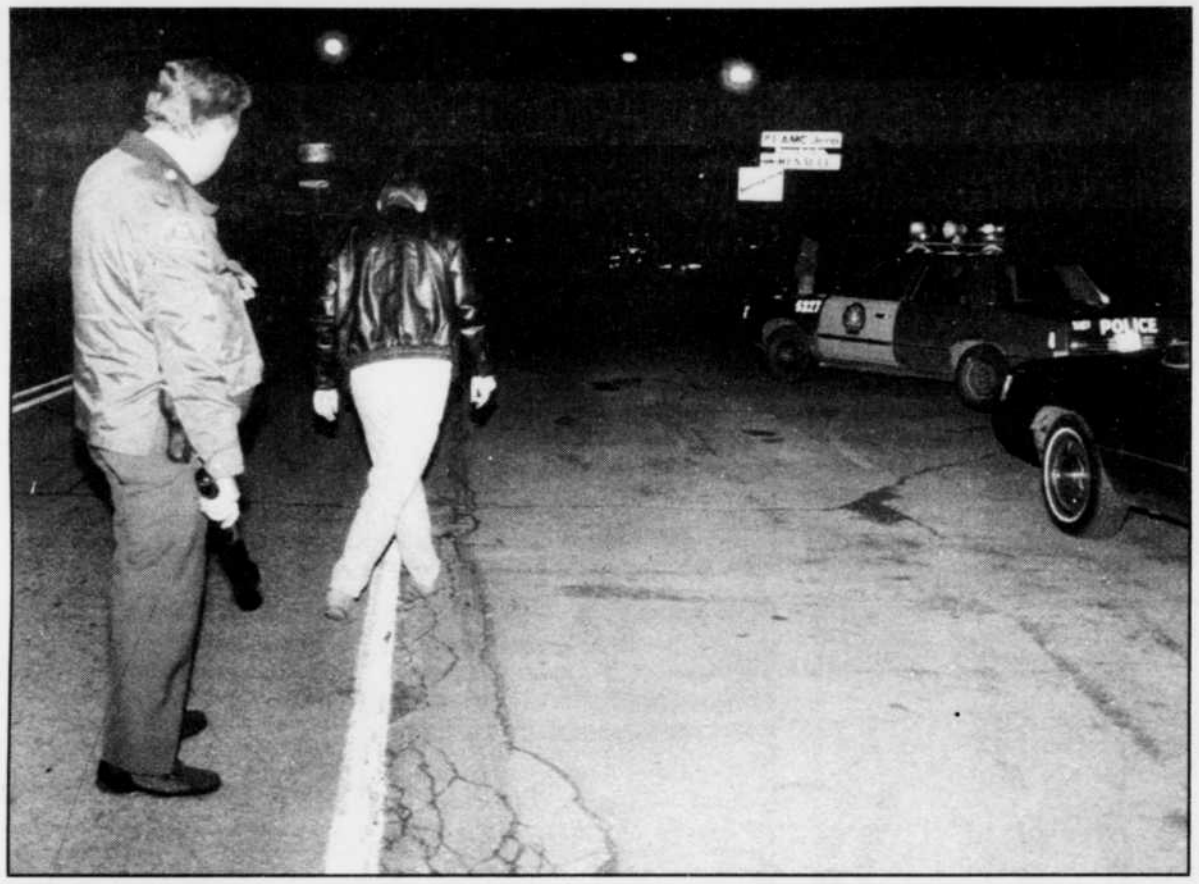
À cet égard, le ministre des Transports propose une suspension immédiate du permis de conduire, pour une période de trois mois, de tout conducteur surpris avec un taux d'alcoolémie de plus de .08. Parce que les délais judiciaires sont trop longs, pas question d'attendre un jugement.

On pourrait croire que la présomption d'innocence prévue par la Charte canadienne subit ici un dur coup. Nenni, répond le ministère. «Il ne s'agit pas d'une sanction pénale, mais bien essentiellement administrative, et appliquée par la SAAQ», explique en nuancant l'attachée politique du ministre, Me Caroline Dumont.

Une autre proposition issue de la réforme qui pourrait entrer en force dès cet automne s'adresse aux récidivistes en matière d'alcool au volant. Pris une deuxième fois, ceux-ci devront, pour obtenir un nouveau permis, fournir une «preuve de sobriété», dévolue par une Fondation reconnue ou une attestation médicale. Ils pourraient aussi se voir tenus d'installer, à leurs frais, dans leur voiture un dispositif «antidémarrage» relié à un appareil d'alcotest.

Un coût de location mensuel de $100 est rattaché à ces appareils, facture incombant au récidiviste. Bien sûr, son passager pourrait souffler dans l'appareil. «C'est une question de morale pour ce passager, rétorque Me Dumont. Le système est en opération au Manitoba, avec succès.»

On le sait, nombre de conducteurs s'installent au volant même si leur permis est révoqué ou suspendu. Ceux qui se feront prendre dans cette situation verront leur véhicule saisi illico. «Il appartiendra au propriétaire du véhicule de faire valoir une défense admissible si celui à qui il a prêté son véhicule n'avait pas un permis en bonne et due forme», précise l'attachée politique.



Plus question de badiner avec la conduite en état d'ébriété. À compter de cet automne, un train de nouvelles mesures draconiennes viendront traquer les contrevenants. il est notamment question d'une suspension immédiate du permis de conduire, pour une période de trois mois en ce qui concerne tout conducteur surpris avec un taux d'alcoolémie de plus de .08.

photo d'archives

Par ailleurs, l'accès à la conduite pour les jeunes conducteurs sera plus encadrée. On prévoit l'allongement du permis d'apprenti de trois à douze mois, la diminution du nombre de points d'inaptitude de dix à quatre, et la tolérance zéro en matière d'alcool.

Du côté de la SAAQ, on a fignolé une liste de trente «enjeux», des objectifs, qu'on espère réaliser dans le cadre d'un plan quinquennal. Ils comprennent la recherche, «des abords de route qui pardonnent», la sécurité accrue en matière de camionnage, et la sensibilisation en général à la prévention.

À cette fin, des nouveaux crédits ont été octroyés, pour 1995. «Il y a 6 millions cette année, mais il faut comprendre qu'il devrait y en avoir autant pour les cinq autres années du programme, souligne Me Dumont. À cela se greffent annuellement quelque 140 millions provenant de mesures indirectes.»

Enfin, au ministère de la justice, on préconise le retrait de l'Aide juridique dans les poursuites pénales relevant du le Code de la route. En langage plus clair, cela signifie qu'un gagne-petit accusé, par exemple, d'excès de vitesse, devra se défendre seul devant la cour.

«Québec teste la population»

— l'APA

Richard Gosselin

GRANBY

Avec sa démarche de réforme, le gouvernement teste la population, cherchant à savoir jusqu'à quel point il peut aller, pense l'Association pour la protection des automobilistes (APA).

Porte-parole de l'organisme, M. Jean-François Lalonde voit bien des éléments positifs dans le projet, mais en nuance l'impact.

«Est-ce bien le genre de société que nous voulons? C'est certain qu'il faut mener une lutte acharnée à la conduite en état d'ébriété, mais s'agit-il là des meilleurs moyens», s'interroge-t-il.

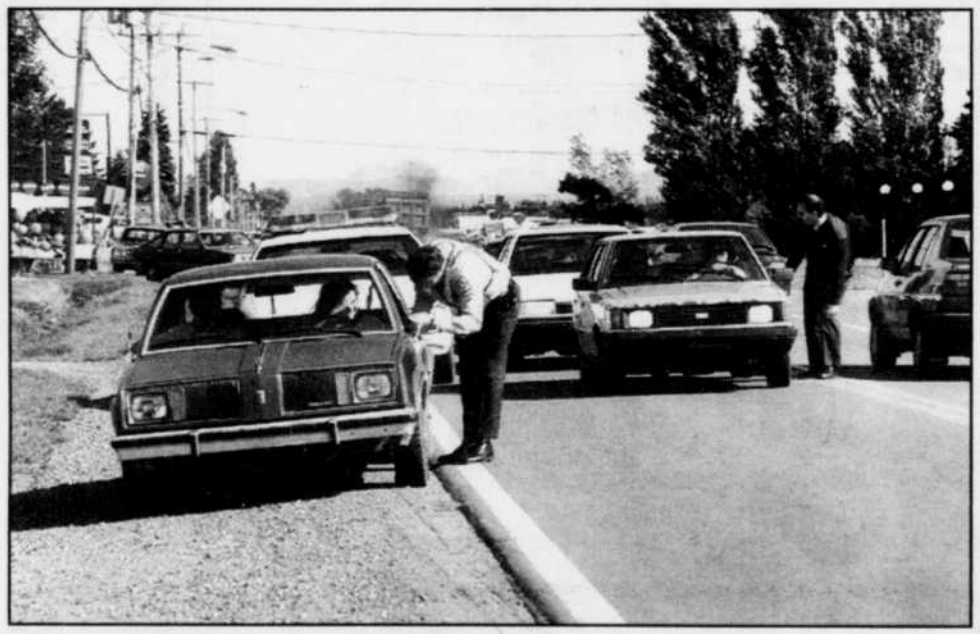

Les policiers du Québec ne craignent pas l'arrivée de nouvelles mesures concernant la conduite automobile. Ils s'adapteront aux changements quand ils arriveront.

photo d'archives

En ce qui concerne l'automatisme de la suspension administrative en cas de dépassement du .08, M. Lalonde croit qu'il serait plus sage de réduire les délais de l'appareil judiciaire. Le dispositif antidémarrage lui apparaît comme étant aisément «déjouable». Il ne croit pas que la saisie du véhicule utilisé par un conducteur sans permis arrêtera vraiment le récidiviste.

Il concède cependant que les contraintes prévues pour les jeunes conducteurs prêtent peu le flanc à la critique, si ce n'est d'y voir une forme de discrimination qu'on pourrait invoquer à l'égard de la tolérance zéro en matière d'alcool au volant. «Pourquoi seulement les jeunes et pas tous les automobilistes?»

Tout en louangeant la volonté gouvernementale dans le domaine de la sécurité routière, M. Lalonde estime que la réforme proposée nécessitera encore beaucoup de temps de réflexion, surtout que la plupart des intervenants, dont l'APA, n'ont pas encore été bien informés du projet.

Avocats et policiers

Il en est ainsi des avocats interrogés, qui préfèrent attendre l'information pertinente avant de formuler des commentaires.

Quant à l'application des nouveaux règlements, cela ne poserait aucun problème aux policiers québécois. «Nous saurons bien nous adapter aux changements s'ils se présentent», a répondu le directeur adjoint de la SM de Granby, M. Jean-Robert Dumais.

Deux évadés du pen de Waterloo

WATERLOO — Deux individus se sont évadés vendredi soir de la prison de Waterloo. Aux alentours de 20h00, Jean Rivest, 28 ans, et Daniel Séguin, 27 ans, ont pris la fuite après avoir défoncé une des fenêtres de cet établissement à sécurité minimum. Ils ont disparu dans la forêt et on ne les a pas revu depuis. La Sûreté du Québec a lancé un avis de recherche concernant ces deux individus et exerce une surveillance accrue dans le secteur.

Rescapé par deux étudiantes en médecine

SAINTE-CÉCILE — Deux étudiantes en médecine ont prêté main forte à un homme de 48 ans pris dans sa voiture à la suite d'un accident survenu samedi vers 23h45 sur la route 139 à la hauteur de Sainte-Cécilede-Milton. Selon la Sûreté du Québec, la voiture avait capoté et était en flammes lorsque le conducteur a été secouru. Il s'en est finalement tiré avec des blessures mineures et a été conduit au CHG. Le véhicule, une Plymouth, est une perte totale. Une perte de contrôle serait à l'origine de l'accident. Immobilisée, la voiture était perpendiculaire à la route, comme si la personne à bord aurait voulu s'engager dans une entrée charretière... qui n'existait pas. Une prise de sang aurait été prélevée sur le conducteur résidant à Montréal.

Réveillée, elle détecte à temps l'incendie

SUTTON — Une dame qui occupait un chalet situé au 125, Mont Sutton Height à Sutton peut se compter chanceuse d'avoir poursuivi la lecture de son journal dans la nuit de dimanche car cela lui a permis de détecter rapidement un début d'incendie dans la cheminée. L'incident est survenu vers 02h30. Ayant entendu un drôle de crépitement, l'occupante s'est aperçue que de la fumée sortait des murs. Elle a réveillé l'autre personne dormant à l'étage et a appelé le service de protection contre les incendies. Selon le chef des pompiers de l'endroit, M. Léonard Généreux, il y avait des flammes un peu partout autour du foyer, à l'arrivée des sapeurs. «Il a fallu qu'on jette presque toute la cheminée à terre. Il y a des dommages à l'étage et aussi des dégâts d'eau au premier plancher», a-t-il constaté. Les premières estimations montrent des dommages évalués entre 25 000 $ et 30 000 $. Heureusement, personne n'a été blessé. Une quinzaine de pompiers ont travaillé durant trois heures sur les lieux.

André Duchesne

Quatre morts accidentelles en fin de semaine

MONTREAL
Presse canadienne

Au moins quatre personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec, au cours de la fin de semaine.

Paul Lemerise, 35 ans, a été mortellement happé par une voiture vers 4h10 dimanche matin, alors qu'il roulait à vélo sur la route 147 à Compton, en Estrie.

Audrey Girard, 21 ans, originaire de Saint-Félix-de-Valois, et **Emmanuel Constant**, 24 ans, domicilié à Montréal, ont péri lorsque, leur voiture a embouti un camion-remorque qu'ils n'avaient pas aperçu à cause de la bruine tombant sur la route 131 à Notre-Dame-de-Lourdes, dans la région de Lanaudière, vers 3h30 samedi.

Robert Heany, un résidant de Waltham âgé de 26 ans, s'est noyé vendredi après-midi après que la chaloupe, dans laquelle il se trouvait eut chaviré et coulé.

Selon la police, les cinq personnes qui participaient à cette excursion de pêche au lac Turcotte, en Outaouais, ne portaient pas de gilet de sauvetage. Une fausse manoeuvre serait à l'origine de la tragédie.

ENTREPOSAGE DES FOURRURES

Confiez votre fourrure à un spécialiste 378-8484

- Nous entreposons vos fourrures quel que soit l'endroit où vous les avez achetées
- Cueillette gratuite à domicile
- Nettoyage antibacté ries lustrant «Sanilustre»
- Assurance valeur à neuf disponible sans déductible
- Remodelage et réparations
- Généreuse allocation d'échange possible

Voûte moderne frigorifique

Granby
Sherbrooke
Montréal

MANUFACTURIER Laflamme Fourrure inc.

L126013

328 Principale, Granby 378-8484

RIEN À PAYER AVANT 6 MOIS + GRATUIT SYSTÈME ANTIVOL

AUCUN COMPTANT ! AUCUN DÉPÔT ! AVANT SEPTEMBRE 1995 !

Transport et préparation inclus

Base sur un bail de 55 mois débutant en septembre 1995. Sujet à l'approbation du crédit. Limite de 120 000 km 5 ¢/km excédentaire. Aucun comptant, aucun dépôt. Taxes en sus sur transaction totale. Valeur résiduelle de SL 6 384[10 $], SCI 7 612[85 $], SWI 7 393[27 $]. Prêt-rachat Royal disponible.

SATURN

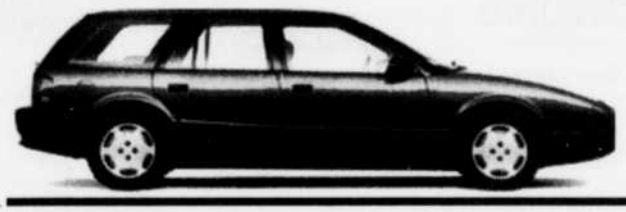
EXCLUSIF GARANTIE DE SATISFACTION 30 JOURS OU ARGENT REMIS INTÉGRALEMENT

SATURN SL 1995

- 4 portes
- intérieur entièrement redessiné
- 2 coussins gonflables et plus encore !

12 795$ ou 199$/mois *

FAMILIALE SW1



14 695$ ou 227$/mois *

SPORTIVE SC1 1995

15 195$ ou 235$/mois *

SATURN de GRANBY

1348 Principale, Granby 378-1404

SATURN

L126219

Point de vue

Jean-Guy Dubuc

La télé instruite

À Radio-Canada, le nouveau président a comme mission première de redéfinir le mandat de la société. À Radio-Québec, même chose... pas très original. D'autant plus que ça fait des années que la même question se pose.

Plus pour Radio-Québec que pour Radio-Canada : la télé d'État québécoise n'a jamais vraiment trouvé son identité depuis qu'elle existe. Même qu'on se demande parfois pourquoi elle existe.

Les réponses tournent toujours autour de «la nécessité d'une télévision éducative». Et qu'est-ce que c'est, une télévision éducative?

C'est peut-être que les autres télés ne sont pas très éducatives... Qu'est-ce qu'une télé peut faire pour nous éduquer? Et nous éduquer à quoi? À la vie? Aux arts? Aux sciences? À la morale? À quoi?

Théoriquement, donc, la télé éducative devrait être plus instruite que les autres. Et son souci d'éducation devrait paraître dans sa programmation. Or, voilà ce qui lui manque le plus : nos télés instruites le sont moins que bien d'autres d'ailleurs.

Le premier ministre Parizeau aime se référer à Télé Ontario; d'autres à PBS, d'autres à Discovery, Life ou autres chaînes américaines; d'autres à Canal D d'ici. Bref, les exemples sont nombreux. Et ils illustrent deux choses.

D'abord, qu'aucune de ces chaînes n'est vraiment satisfaisante; chacune joue son rôle de télé culturelle avec ses qualités et ses limites. On ne s'attend pas à tout de chacune, mais chacune a un apport original. C'est déjà ça.

Ensuite, ces télés ne sont pas des organismes d'État; elles peuvent toucher une subvention, comme c'est le cas pour PBS. Mais ce sont surtout les aides de la clientèle ou des commanditaires qui les font vivre. Elles font ainsi la preuve qu'elles répondent à un besoin d'une partie de la population. PBS du Vermont et de New York fait directement appel à la population; et il ne pourrait pas survivre sans la réponse canadienne. On paie quand ça nous plaît.

Si Radio-Québec s'adressait à ses auditeurs comme le fait PBS, que recevrait-elle? Presque rien. Radio-Canada un peu plus, mais pas beaucoup.

La solution est donc de taxer à la base pour financer la télé instruite : c'est ainsi qu'on paie pour la culture transcendante de RBO Hebdo. Si on avait le choix?

Il est temps qu'on cesse de se gargariser sur la nécessité absolue de la télé d'État pour notre survie culturelle. Chez nous, ce qui plaît n'a rien d'instructif; et l'éducatif, on l'a ailleurs, gratuit. Qu'on y pense sincèrement.

Du renfort à l'Envolée

La direction de la CS des Cantons a décidé d'envoyer du renfort à l'Envolée: un psycho-éducateur à temps plein et quelqu'un qui, à raison de trois jours par semaine, libérera la directrice de certains dossiers administratifs.

Il pressait de poser un geste pour assurer un meilleur encadrement des élèves et instaurer la discipline dans cette école. L'institution éprouve de sérieux problèmes et c'est connu de nombreux citoyens qui vivent dans le secteur ou qui s'intéresse au monde de l'éducation.

Reste à savoir si on a posé le bon geste et si ce sera suffisant.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil *président et éditeur*
Dany Doucet *directeur de l'information*
Valère Audy *éditorialiste*
Yvon Gauvin *directeur, finances et administration*
Sylvain Denault *directeur de la publicité*
Jean-Nil Laplante *directeur du tirage*

Les toxicomanes ont quitté le Manoir Maplewood

La belle demeure devient une auberge

André Duchesne

MARIEVILLE

Dès la mi-mai, le Manoir Maplewood retrouvera une vocation récréo-touristique puisqu'il sera converti en une petite auberge appelée le Manoir Maplewood des Couventines, où auront lieu régulièrement une foule d'activités culturelles.

La quarantaine de bénéficiaires et thérapeutes de la Maison d'entraide Saint-Joachim pour toxicomanes, qui avait trouvé temporairement refuge dans ce lieu à la suite de l'incendie du Centre Paul VI dans le canton de Shefford, ont quant a eu trouvé un nouvel endroit dans la région de Marieville pour y poursuivre leurs activités. Cette information n'a cependant pu être confirmée.

C'est depuis le 29 mars que deux entrepreneurs, Michel Delisle et Isabelle Perreault, se sont entendus avec l'ancien propriétaire, Michel Blondin, pour louer le manoir durant deux ans avec option d'achat.

«L'ouverture officielle aura lieu les 23, 24 et 25 juin au moment du Festival du vélo. Nous serons même inscrit dans le parcours. Mais il y aura des activités dès la mi-mai afin de souligner les 130 ans du bâtiment qui a été construit en 1865», soulignait Michel Delisle rencontré sur les lieux samedi.

Au moment du passage de *La Voix de l'Est*, ce dernier était fort actif autour de l'établissement en vue de préparer l'aménagement paysager. Mais il a aussi une très bonne idée de ce que lui et son associée vont faire à l'intérieur.

«Nous voulons remettre le manoir dans l'état qu'il était auparavant en ouvrant des murs pour restaurer les salles de classes comme à l'époque où c'était un couvent,

Suite en page 14

Michel Delisle a été surpris en plein travail d'aménagement extérieur lorsque rencontré par *La Voix de l'Est*. L'horticulteur en avait long à raconter sur la vocation prochaine du Manoir Maplewood des Couventines dont il gérera les destinées en compagnie d'Isabelle Perreault.

photo Michel StJean

FÊTE DES MÈRES

LE DIMANCHE 14 MAI 95

BUFFET CHAUD ET FROID À VOLONTÉ
11 h 30 à 18 h 30

SALLE CATUDAL

1236 St-Charles Sud
Granby

Pour réservation :
375-4603

L121446

La Petite Marmite

SALLE À MANGER

CUISINE FRANÇAISE
SPÉCIALITÉS SUISSES

Table d'hôte le midi et le soir

Salons privés disponibles

77, RUE DRUMMOND, GRANBY
378-9617

L126895

La Cachette
Resto • Piano • Bar

CE SOIR
1er mai, 20 h
SUPER JAM SESSION

Invitation à tous les musiciens de la région et bienvenue au public...

Du plaisir assuré pour tous!

L114635

12, boul. Mountain, Granby 777-7577

HÉLÈNE DESROCHERS

agent immobilier affilié
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

15 ANS D'EXPÉRIENCE

POUR TOUTE TRANSACTION IMMOBILIÈRE !

C-400414

Dernière semaine

PLUS QUE 5 JOURS AU GRAND DÉCOMPTE PONTIAC PROFITEZ-EN VITE, LE TEMPS FILE!

Du 24 avril au 5 mai.

Firefly 3 portes — **9 995$*** — OU 169 $ / MOIS **A

Sunfire 2 portes — **12 995$*** — OU 239 $ / MOIS **B

Safari SLX 8 passagers — **19 995$*** — OU 329 $ / MOIS **I

Grand Am SE 4 portes — **15 995$*** — OU 299 $ / MOIS **D

Buick LeSabre 4 portes — **25 995$*** — OU 469 $ / MOIS **J

Regal Custom 4 portes — **21 995$*** — OU 359 $ / MOIS **F

Grand Prix SE 4 portes — **20 995$*** — OU 339 $ / MOIS **E

Trans Sport SE — **17 995$*** — OU 269 $ / MOIS **G

Pick-up Sonoma — **12 295$*** — OU 219 $ / MOIS **H

Location à court et long terme

Le Trianon GRANBY AUTO

Chez nous, le client est No 1

922, rue Principale, Granby 378-9063

* Préparation incluse. Transport et taxes en sus.
** Prix basé sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de A: 1 759 $, B : 1 942 $, D : 2 300 $, E : 3 171 $, F : 3 052 $, G : 2 495 $, H : 1 995 $, I : 2 356 $, J : 3 048 $. Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de A-B-H : 300 $, D: 350 $, E : 400 $, F : 425 $, G : 325 $, I : 375 $; J : 550 $ exigé. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Préparation et transport inclus. Immatriculation et taxes en sus.

L126656

À NE PAS Répéter

Christian Laporte, d'Inter-Plus, aurait-il peur de jouer avec **Art McWinnie** au tournoi de golf des gens d'affaires? Depuis qu'il sait que ce dernier a fait l'acquisition d'un «driver» neuf, Christian a décidé de changer de «foursome»...

●

Saviez-vous que **René Laplante et Chantale Rodrigue** n'ont reculé devant rien pour redécorer l'intérieur de leur semi-détaché? Ils ont même eu recours à des leveurs de meubles pour agrandir la salle à dîner toute neuve... en défonçant le mur mitoyen.

●

Jean-François Leclerc a réussi à se casser un gros orteil en aidant sa mère à faire du ménage... Il a eu droit à du chocolat pour se consoler.

●

Lors de la prochaine présentation du Chemin de la Croix, l'an prochain, il ne serait pas surprenant que **Robert Blanchard** demande à l'organisateur de baisser la croix, car Robert, avec un certain excédent de poids, a eu toute la misère du monde pour se rendre crucifier le Christ.

●

Le Granbyen **Réal Beauregard** a fait toute une découverte en faisant du ménage sur une tablette de son sous-sol: un exemplaire de la première édition de La Voix de l'Est, le 20 juin 1935.

●

Paul CSTM Bergeron vient de vendre sa moto. Avec l'argent, il va continuer à mieux s'équiper pour faire de la plongée sous-marine. D'ici sa première expérience dans les profondeurs d'un lac, **Paul** plonge dans son bain avec son fils **Marc-Étienne,** de 20 mois, et lui explique les rudiments de son nouveau passe-temps.

●

La mairesse de Farnham, **Mme Lise Lafrance-Charlebois,** participera à l'émission «Que le meilleur gagne», le 15 mai, à la télé de Radio-Canada.

●

Rolland Pelletier et Harold Brousseau se sont rendus se peser au magasin K-Mart dernièrement. **Bernard Beaudry** a assisté à la pesée, mais il a constaté que **Rolland et Harold** n'avaient pas sorti la balance de sa boîte. Une fois sortie, **Bernard** a constaté que les deux pesaient environ 12 livres chacun de plus. C'est là que la vérité a éclaté.

●

Enfin, le Capitole voit revenir ses oiseaux migrateurs. Les superbes golfeuses que sont les soeurs **Lucette et Thérèse Tremblay** ont fait pratiquer leurs maris, **Emile Roberge et Claude Belleau,** sur les terrains de la Floride. Tout ce beau monde arrive à temps et... réchauffé pour faire sensation sur les terrains de la région. Allez! On vous surveille...

●

En plus des résidents du Capitole, il y a aussi **Odette T. Bergeron** qui est très heureuses de voir ses deux grandes soeurs revenir au bercail. Et les beaux-frères taquins, on n'en parle pas. Ah! famille, quand tu nous tiens!

●

Club d'administration du Canada, section de Granby, terminera ses activités par une dégustation de vins et fromages à l'Escale le vendredi soir 26 mai prochain. Une date à retenir, car on promet beaucoup de belles choses pour cette occasion.

●

Difficile de croire qu'on puisse bâiller durant le cours **d'André Provost** en marketing puisque tout doit servir, les mains pour la prise de notes (sténo svp), les yeux et les oreilles pour le suivre et même une enregistreuse avec piles rechargeables pour suffire à son débit...

●

Miguel Rouleau et Patrice Perras ont collaboré au party de fin de saison du Réseau Sport Activité. Patrice, ambulancier de métier, a beaucoup de talent, étant également connu comme consultant en informatique. Mais où trouve-t-il le temps de voir sa blonde?

●

En parlant de **Patrice,** il devait être présent au brunch du Club Kiwanis. **Marcel Maheu** tenait absolument à lui, car seul un spécialiste de l'informatique peut opérer le fameux robot K-wan...

AUJOURD'HUI À CHEF 1450

■ Minuit - 6 h: *Bonjour la nuit* avec **Jacques Fabi**.

6 h - 8 h: *La Grasse Matinée* avec **Michel Benoit, Dominique Dion et Denise Papineau**.

8 h - 10 h: Magazine Plus *avec* **Michel Benoit**. Invitée: **Pauline Chagnon**, astrologie.

■ 10 h - 11 h: *Les Avant-midi qui chantent* avec **Claud Gravel**. Invité: **Benoit Prieur**, auteur du *Guide du potager.*

■ 11 h - midi: *Les Demandes spéciales* avec **Claud Gravel**.

■ Midi - 14 h 15: *Le Journal du midi* avec **Gilles Proulx**.

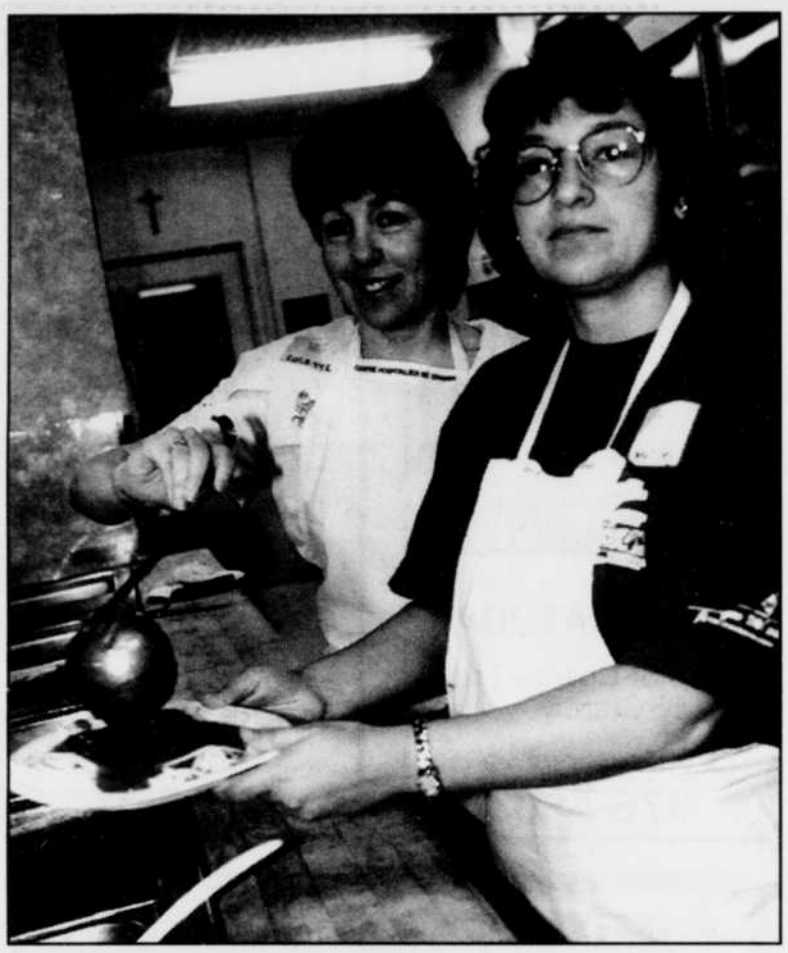
■ 14 h 15 - 15 h 15: *La Petite Histoire* avec **Gilles Dion**. Invité: **Jean-Louis Tétreault**.

■ 15 h 15 - 17 h: *Retour Express* avec **Gilles Dion** Invitée: **Sylvie Côté**, activités à Waterloo et région.

■ 17 h - 19 h: *Les Amateurs de sports* avec **Mario Tremblay et Pierre Trudel**.

■ 19 h - 22 h: *La Musique de notre monde.*

■ 22 h - minuit: *C'est officiel* avec Ron Fournier.



Le Spaghetti-don

Parallèlement à la journée portes ouvertes que tenait le CHG hier, avait lieu le Spaghetti-don destiné à amasser des fonds pour l'hôpital. Ici, on aperçoit deux des bénévoles qui s'y sont impliquées, Colette Lacasse et Michèle Dumas. Les convives avaient droit à de généreuses portions.

photo Michel St-Jean

AGENDA

Aujourd'hui

Bingo organisé par l'**AFÉAS de Waterloo**, à 19h30, à la salle des Chevaliers de Colomb, au 251, rue Western à Waterloo.

Soirée de prière charismatique et messe à la **Maison de ressourcement des Trinitaires de Granby**, à 19h30. Inf.: 372-5125.

Danse de ligne organisée par le **Club de la Bonne Humeur du Lac Brome**, tous les lundis à 13h30.

Comptoir familial Bromont, tous les lundis de 10h à 15h, les mercredis de 13h à 20h et tous les vendredis de 10h à 15h, au 1934, boul. Pierre-Laporte à Bromont (près de l'autoroute, sortie 74). Inf: 534-3247.

Le **Comptoir familial Éco-Fil** est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h, au 359, route 112 à St-Étienne-de-Bolton (ancienne grange à tapis).

Réunion du groupe **Al-Anon**, tous les lundis à 13h45, au sous-sol de l'église Notre-Dame, 252, rue Principale, local 3.

Conditionnement physique organisé par le **Club d'Âge d'Or Princesse**, tous les lundis. Professeur: M. Pierre Morin.

Cours de danse en ligne pour avancés organisés par le **Club d'Âge d'Or de Granby** tous les lundis à 19h.

À venir

Réunion mensuelle du **Cercle des Fermières Sainte-Trinité, de Granby**, le mardi 2 mai, à 19h15, au 200, boul. Robert, au Montplaisant. On fête les mères.

Le **Club d'Âge d'Or de Cowansville** vous convie, le 2 mai à 13h30, à la présentation d'un vidéo sur le voyage en Louisiane organisé par le groupe VoyageQuébec, en collaboration avec la FADOQ, au local du club.

Pause-santé organisée par le groupe **Entr'Elles**, le mardi 2 mai, à 9h15, à la Rûche, au 279, rue Principale, local 312. Thème: «Du pain et des roses», thème de la grande marche contre la pauvreté qui aura lieu du 26 mai au 4 juin. Inf.: 375-4042.

Rencontre mensuelle des **Coeurs jeunes**, le 2 mai, à 13h30, au sous-sol de l'église Assomption de Granby. Célébration eucharistique, activités sociales et récréatives, goûter. Bienvenue à tous.

Voyage à la place Laurier, à Québec, organisé par le **Cercle des Fermières de St-Valérien**, le 2 mai. Départ à la salle communautaire de St-Valérien à 7h. Coût: 35$ pour les membres et conjoints, 40$ pour les non-membres. Le prix comprend le souper et le transport en autocar. Inf.: 549-2272 ou 549-2348.

Rencontre organisée par le **Regroupement des aidants naturels de Granby**, le 2 mai à 19h, à la Rûche, au 279, rue Principale, à Granby, local 201. Invitée: Mme Carmen Charbonneau. Thème: Un répit pour l'aidant naturel? Inf.: 372-9018.

ROLAND THIBAULT INC.
RÉNOVATION
CONSTRUCTION-DÉMOLITION
SERVICE DE MINI CONTENEURS À DÉCHETS
• Capacité 12 verges cubes
• À PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
Résidentiel
Commercial
Industriel

Ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h
702, route 137, Ste-Cécile de Milton 372-2399
L126128

Brown ÉLECTRIQUE
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN - Résidentiel - Commercial - Industriel
ALARME - Intrusion - Incendie
Raccordement centrale ULC
378-8021
ENTREPRENEUR EN TÉLÉPHONIE

AT&T Distributeur autorisé
VOX Messagerie vocale
L126597

Tu veux devenir CAMELOT de La Voix de l'Est
Appelle-nous 372-5232
L125928

Chez Saturn, vous ne risquez pas d'être importuné par nos vendeurs... Il n'y en a pas !

12 395 $*
(transport 400 $ en sus)

SL 199 $/mois, location de 36 mois.

Paiements basés sur la Saturn SL 1995 avec radio AM/FM stéréo, deux sacs gonflables, banquette arrière divisée rabattable, essuie-glace à balayage intermittent. Incluant : transport (400 $), préparation, frais d'acquisition (350 $). Excluant : immatriculation, assurance, taxes. Premier paiement : 199 $, versement initial : 2 108 $, dépôt de garantie remboursable : 300 $ et taxes exigibles à la signature du contrat. Kilométrage limité à 24 000 km par année ; 5 ¢ du kilomètre excédentaire. **Coût net capitalisé**: 11 037 $. Option d'achat : 7 035 $. Autres options et versements initiaux disponibles. *PDSF. Les concessionnaires sont libres de fixer un autre prix.

14 795 $*
(transport 400 $ en sus)

SC1 239 $/mois, location de 36 mois.

Paiements basés sur la Saturn SC1 1995 avec radiocassette AM/FM stéréo, deux sacs gonflables, banquette arrière divisée rabattable, essuie-glace à balayage intermittent. Incluant : transport (400 $), préparation, frais d'acquisition (350 $). Excluant : immatriculation, assurance, taxes. Premier paiement : 239 $, versement initial : 1 929 $, dépôt de garantie remboursable : 300 $ et taxes exigibles à la signature du contrat. Kilométrage limité à 24 000 km par année ; 5 ¢ du kilomètre excédentaire. **Coût net capitalisé**: 13 616 $. Option d'achat : 8 965 $. Autres options et versements initiaux disponibles. *PDSF. Les concessionnaires sont libres de fixer un autre prix.

SATURN.

Pour faire tout autrement.

GRANBY SATURN ISUZU
Granby
378-1404

SHERBROOKE SATURN ISUZU
Rock Forest
823-1400

On vous offre nos Eagle à des prix exceptionnels.

VISION ESI 1995

Ensemble 22C

- **Deux coussins de sécurité, de série**
- Boîte automatique
- Moteur V6 de 3,3 litres
- Suspension de type tourisme aux quatre roues
- Freins à disque aux quatre roues
- Climatiseur avec réglage automatique de la température
- Régulateur de vitesse
- Volant inclinable
- Glaces teintées
- Lève-glace et verrouillage électriques
- Et plus encore !

Prix de détail suggéré
23 010 $
Rabais au consommateur
-2 015 $
Offre spéciale
20 995 $
(d'une durée limitée)

TALON ESI 1995

Ensemble 21A

- **Deux coussins de sécurité, de série**
- Moteur de 2 litres, 16 soupapes, à double arbre à cames en tête
- 140 ch @ 6 000 tr/min, 130 lb-pi de couple @ 4 800 tr/min
- Boîte manuelle à 5 rapports, surmultipliée
- Suspension indépendante à bras tirés aux quatre roues
- Freins à disque aux quatre roues
- Et plus encore !

Seulement
19 860 $*

SUMMIT 1995

Ensemble 21A

- **Deux coussins de sécurité, de série**
- Moteur 4 cylindres de 1,5 litres à 12 soupapes
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Suspension indépendante aux quatre roues
- Et plus encore !

Prix de détail suggéré
12 350 $
Rabais au consommateur
-1 655 $
Offre spéciale
10 695 $
(d'une durée limitée)

Saisissez l'occasion avant qu'elle ne s'envole !

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

LE CONCESSIONNAIRE JEEP ET EAGLE DE VOTRE RÉGION.

QUELQU'UN DE FIABLE.

***Remise du fabricant incluse.** Transport (Vision : 760 $, Talon : 695 $, Summit : 495 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Jeep
Eagle
Une division de Chrysler Canada

C'EST MAINTENANT QUE ÇA SE PASSE.

Jeep en solde!

ET ÇA POURRAIT NE PLUS JAMAIS SE REPRODUIRE.

Jeep YJ « S » 1995

Ensemble 23P
- Moteur 4 cylindres de 2,5 litres
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Direction assistée
- Pneus Rangler P215 75R15
- Roues stylisées
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Banquette arrière
- Tapis complet
- Et plus encore!

ou **15 730 $*** ou **290 $**** par mois (transport inclus)

Terme de 30 mois. Versement initial de 2 000 $.

Jeep Cherokee Sport 1995

Ensemble 26E
- Moteur 6 cylindres de 4 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Volant inclinable gainé de cuir
- Climatiseur
- Console au plancher
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Et plus encore!

Prix de détail suggéré **26 625 $**

Rabais au consommateur **-1 860 $**

Offre spéciale **24 765 $*** (d'une durée limitée)

ou **399 $**** par mois (transport inclus)

Terme de 30 mois. Versement initial de 3 741 $.

Jeep Grand Cherokee Laredo 1995

Ensemble 26K
- **Coussin de sécurité côté conducteur**
- 4 roues motrices Selec-Trac ou Quadra-Trac **au choix**
- Pneus P225 75R15 tout terrain
- Freins à disque ABS aux 4 roues
- Lève-glace et verrouillage électriques avec télécommande
- Climatiseur et glaces teintées foncées
- Volant inclinable et régulateur de vitesse
- Et plus encore!

Prix de détail suggéré **32 995 $**

Rabais au consommateur **-2 000 $**

Offre spéciale **30 995 $*** (d'une durée limitée)

ou **497 $**** par mois (transport inclus)

Terme de 30 mois. Versement initial de 5 000 $.

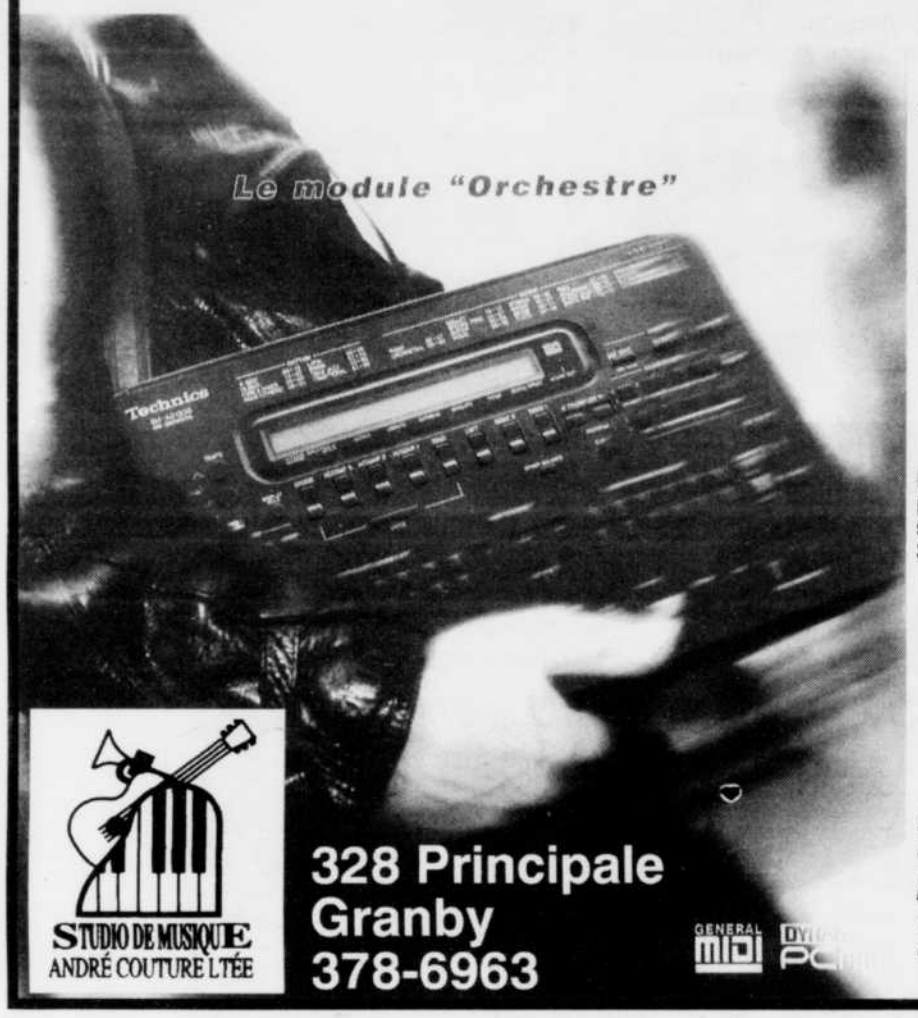
LE CONCESSIONNAIRE JEEP ET EAGLE DE VOTRE RÉGION.

QUELQU'UN DE FIABLE.

***Remise du fabricant incluse.** Transport (YJ « S » : 600 $, Cherokee Sport et Grand Cherokee Laredo : 670 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. **Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6 ¢ le km. Offres d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Le module «Orchestre»
Technics
SM-AC1200

Toute la puissance et la musicalité des claviers Technics concentrées dans un modèle



- 200 sonorités présélectionnées restituées avec naturel grâce à la technologie «Dynamic PCM»
- compatibilité General Midi

Profitez de notre plan de financement sur place : 3 mois sans intérêt

STUDIO DE MUSIQUE ANDRÉ COUTURE LTÉE
328 Principale
Granby
378-6963

Pour une démonstration, passez nous voir dès aujourd'hui !

L126453

Six heures à la gloire de l'érable

André Duchesne
STANBRIDGE EAST

Toute la petite communauté de Stanbridge East s'était donnée rendez-vous samedi au coeur du village pour y célébrer le Festival de l'Érable.

Cette modeste fête qui dure à peine six heures et se déroule dans un esprit on ne peut plus champêtre avait pour but d'amasser des fonds au bénéfice de la Société d'histoire de Missisquoi. Cet organisme existe depuis 1898 et gère un petit musée formé par trois bâtiments ancestraux, le Moulin Cornell, le Magasin Hodge et la Grange à Bill situés dans le même arrondissement.

«Nous organisons cet événement pour la cinquième fois et il connaît beaucoup de succès, tant auprès des gens du village que de la population des communautés environnantes. Cela nous permet d'amasser environ 2500 $ pour le musée», indiquait dans la langue de Shakespeare M. Bruce Baker, principal responsable de la fête et membre de la société historique.

Du dîner au jambon à la vente de produits d'artisanat et d'antiquités en passant par un concours et la vente de produits acéricoles et de pâtisseries, l'événement attirait samedi matin un bon lot de visiteurs à la salle Memorial, au Centre communautaire et à la salle de l'Église anglicane. «Nous attendons entre 700 et 800 personnes», ajoutait M. Baker.

Pour Mme Dianne Rhicard, une productrice de l'endroit, il est important et amusant de participer à ce genre d'activités. «De nos jours, il faut encore éduquer les gens sur le fait qu'on peut acheter des produits de l'érable à l'année longue, dit-elle. Par contre, la période de production n'a lieu qu'au printemps. Aussi, nous éduquons les gens sur le fait que le sirop se divise selon la couleur et la densité.»

Mme Baker voudrait bien que ses enfants prennent la relève de l'exploitation familiale. Elle constate qu'il y a moins de producteurs de produits de l'érable qu'auparavant dans cette région.

Cette gentille fête pouvait mettre drôlement à l'épreuve l'estomac le plus solide, une des principales activités étant la vente de pâtisseries faites maison. Le genre de délices qu'on engouffre en s'assurant au préalable d'avoir un litre de lait (bien rempli) dans le frigo.

Les représentants de *La Voix de l'Est* l'ont appris à leur dépens en achetant pour une somme dérisoire un savoureux dessert fait de pâte, de sirop d'érable et de noix qu'ils ne sont pas prêts d'oublier. Pour tout vous dire, nous nous sommes retenus de retourner hier à Stanbridge pour nous goinfrer.

NETTOYAGE SEARS
UN MONDE DE CONFIANCE

- Techniciens qualifiés opérant sur camion-atelier des plus complets
- Appareils de nettoyage à vapeur des plus puissants
- Récupération des eaux usées
- Aucun équipement lourd dans votre maison
- La plupart des meubles déplacés et replacés
- Protecteur de tissus Scotch Guard et désodorisant Ultra Fresh disponibles

POUR VOS MEUBLES ET TAPIS • SUPER SPÉCIAUX DU PRINTEMPS

TAPIS — Seulement 22$ par pièce
Minimum 2 pièces (150 pi2 par pièce)
Les salles à manger et salon attenants comptent pour 2 pièces

MEUBLES — FAUTEUIL GRATUIT AVEC CANAPÉ 3 PLACES
69$
Léger supplément pour nettoyage de coussins, de dossiers amovibles, canapés modulaires, tissus de coton, velours et brocart.

SERVICE DE NETTOYAGE COMMERCIAL
1 000 pi 2 DE TAPIS POUR SEULEMENT
119$
Rég. 179 $

AUTRES SERVICES DISPONIBLES
• Service d'urgence 24 heures pour dégâts d'eau • Prix compétitifs pour ménage à domicile • Estimation gratuite

Club Sears
c'est tout à votre avantage

LUNDI AU VENDREDI
8h30 à 18h
SAMEDI
8h30 à 16h

378-8401
SERVICES DE NETTOYAGE SEARS MC
Attendez-vous à plus MC

SEARS
Offre en vigueur jusqu'au 31 mai '95

L126549

Manoir...*suite*

explique cet horticulteur de profession qui a aussi été propriétaire de cafés et de bars à Montréal. Les gens pourront entrer gratuitement et se promener du grenier à la cave où nous aurons créé un genre de parcours historique avec des photos d'époque.»

Le nouveau co-propriétaire récite par coeur et avec un enthousiasme contagieux les principaux éléments de son plan d'affaires. Brunch du dimanche, salon de thé, table d'hôte, conférences, bals, soirées de meurtres et mystères, activités culturelles, bref, le duo ne manque pas d'idées. On va même y faire un vin maison, un rouge nommé La Cuvée des Couventines!

En plus, le Manoir Maplewood comptera 15 chambres à occupation double, 4 chambres à occupation simple et un dortoir d'une douzaine de lits simples. «Il y avait peu d'endroits à Waterloo pour l'hébergement et les activités sociales», ajoute M. Delisle qui se défend de vouloir faire des vagues en faisant ce constat et ajoute qu'il a reçu un excellent accueil de la communauté d'affaires et du maire Bernard Provencher.

Évidemment, tout cela prend énormément de sous mais là-dessus, M. Delisle se fait très discret. Il dit simplement avoir reçu l'aide d'institutions financières et des deux paliers supérieurs du gouvernement. Tous les autres détails seront communiqués un peu plus tard, au moment de l'inauguration, a-t-il précisé.

Cinq emplois sont créés par cette réouverture dont trois immédiatement.

MATIÈRE GRISE

ÉTIQUETTE ROUGE

À PARTIR DE 4,9%*

Les Jours Étiquettes rouges, c'est plein de gros bon sens! Taux de financement de 4,9%* pour 24 mois, 7,6%* pour 36 mois et 8,6%* pour 48 mois applicables à l'achat d'un modèle 1995 Tercel, Corolla, Camry, 4Runner, T100 ou de la nouvelle camionnette Tacoma.

*Taux de financement conditionnel à l'approbation de Toyota Crédit Canada inc. sur les modèles 1995 neufs vendus au détail et livrés aux clients admissibles avant le 31 mai 1995. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Toyota participant.

Votre concessionnaire

TU M'ÉPATERAS TOUJOURS !

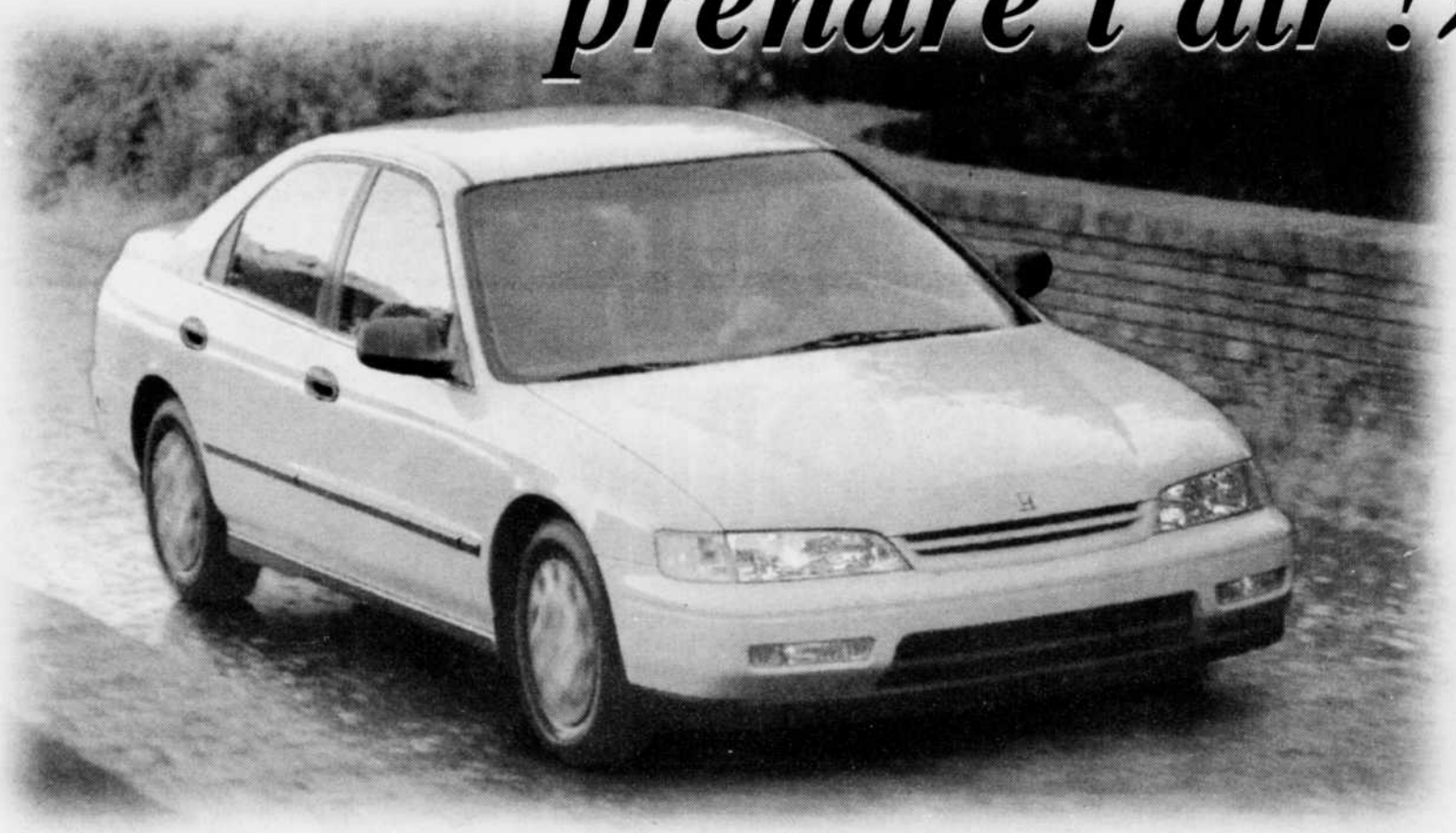
VOTRE CONCESSIONNAIRE

BOUCHERVILLE Toyota Duval 655-2350
BROSSARD Brossard Toyota 445-0577
CANDIAC Candiac Toyota 659-6511
CHAMBLY Chambly Toyota 658-4334
CHÂTEAUGUAY Châteauguay Toyota 692-1200
COWANSVILLE Cowansville Toyota 263-8888
DRUMMONDVILLE Toyota Drummondville 477-1777
GRANBY Estrie Toyota 378-8404
JOLIETTE Joliette Toyota 759-3449
LACHINE Spinelli Lexus Toyota 634-7171
LACHUTE Lachute Toyota 562-6662
LAVAL Chomedey Toyota 687-2634
LAVAL Vimont Lexus Toyota 668-2710
LONGUEUIL Longueuil Toyota 674-7474
MAGOG Toyota Magog 843-9883
MONT-LAURIER Claude Auto 623-3511
MONTRÉAL Alix Toyota 376-9191
MONTRÉAL Chassé Toyota 527-3411
MONTRÉAL Houle Toyota 351-5010
MONTRÉAL Lexus Toyota Gabriel 748-7777
MONTRÉAL Toyota Centre-Ville 935-6354
MONTRÉAL Toyota Pie IX 329-0909
POINTE-CLAIRE Fairview Toyota 694-1510
REPENTIGNY Repentigny Toyota 581-3540
RICHMOND Toyota Richmond 826-5923
ST-EUSTACHE Toyota St-Eustache 473-1872
ST-HYACINTHE Angers Toyota 774-9191
ST-JEAN Dery Toyota 359-9000
ST-JÉRÔME Toyota St-Jérôme 438-1255
ST-LÉONARD St-Léonard Toyota 252-1373
STE-AGATHE Toyota A Ste-Agathe 326-1044
STE-THÉRÈSE Blainville Toyota 435-3685
SHAWINIGAN Mauricie Toyota 539-8393
SHERBROOKE Relais Toyota 563-6622
SOREL Automobile Pierre Lefebvre 742-4596
TERREBONNE Automobiles L.G. Léveille 471-4117
TROIS-RIVIÈRES Trois-Rivières Toyota 374-5323
VALLEYFIELD G. Couillard Automobiles 373-0850
VERDUN Woodland Toyota 761-3444
VICTORIAVILLE Toyota Victoriaville 758-8235

N-4284

ACCORD LX

«...j'ai toujours aimé prendre l'air !»



Elle offre déjà le plaisir de conduire, l'élégance, la fiabilité, l'économie et voilà qu'on y ajoute **sans frais**, pour un temps limité*, le climatiseur. L'**ACCORD LX** est plus belle et plus fraîche que jamais. **Venez vite faire un essai !**

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

Climatiseur sans frais

MON CONCESSIONNAIRE

HONDA

la référence !

L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

* Offre pour un temps limité, réservée aux particuliers et à nos modèles Accord LX actuellement en inventaire chez votre concessionnaire. Offre non monnayable et ne pouvant être jumelée à aucune autre. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire.

Honda Accord EX-R V6 : É-T-O-N-N-A-N-T-E !

(Extrait du Journal de Montréal, édition du 11 avril 1995, par Jacques Bienvenue)

En janvier, nous avions affirmé que l'Accord V6 pourrait facilement se situer au sommet de sa catégorie en matière de confort de roulement. Cette fois, nous le confirmons !

...Le nouveau V6 de 2,7 litres est souple, silencieux et doux.

...Rappelons que ce nouveau moteur multi-soupapes a deux arbres à cames en tête et qu'il développe 170 chevaux.

...De plus, il est jumelé à une transmission automatique à quatre rapports à contrôle électronique.

...Cette berline est équipée de quatre freins à disques, de l'antiblocage et d'une direction assistée variable.

...Et voilà, pour le reste, c'est du pur Honda !

...C'est derrière le volant qu'on sent la différence avec cette voiture. Le moteur V6 est particulièrement souple et les changements de rapports de la transmission automatique sont presque imperceptibles. On a vraiment l'impression de rouler dans une limousine tant le confort est grand.

...D'ailleurs, la suspension contribue largement à la rendre aussi souple.

...En fait, je la comparerais à une BMW de la série 3,

et un véhicule qui donne de l'aire à la famille...

La nouvelle Odyssey 1995

Maintenant disponible pour un essai routier et franchement abordable grâce à notre nouveau plan budgétaire de financement*.

HONDA PLANNING

* Obtenez tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

André Duchesne
et Michel Saint-Jean

Meilleurs que la Sainte-Flanelle

GRANBY

Les millionnaires de la Sainte Flanelle auraient bien des choses à apprendre des joueurs de deux équipes: les Mauves et les Rouges, qui ont participé samedi soir à la grande finale de la Ligue amateur d'improvisation régionale (LAIR) qui terminait sa dixième saison.

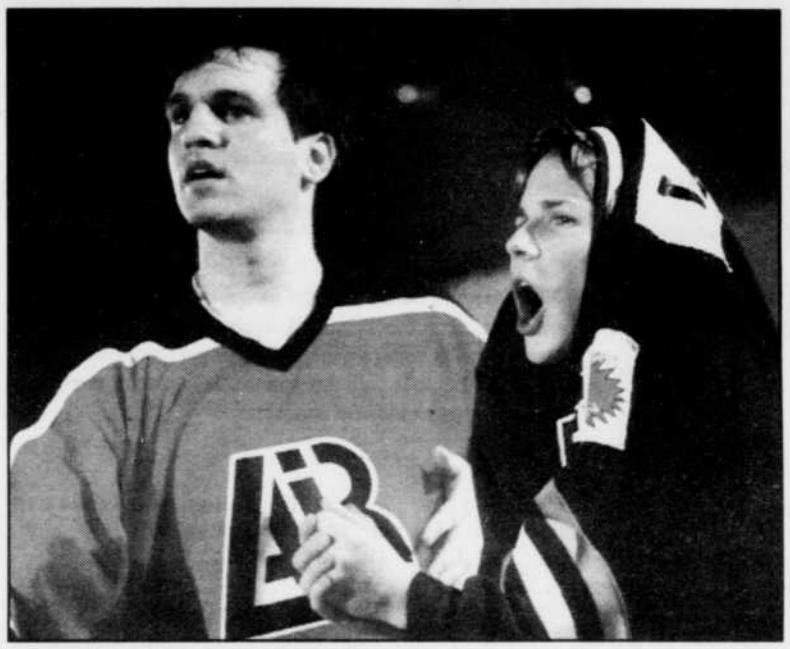
Une finale endiablée et rythmée, du jeu exceptionnel de la part des membres des deux formations, une soirée magique pour tous où seul l'arbitre David Chabot a été copieusement hué et a reçu sa part de claques.

Corsé jusqu'à la fin de la troisième période, le match a finalement été remporté par les Rouges, 8-7, grâce à la victoire de Éric Dufresne contre Marco Bédard dans une improvisation mixte et décisive.

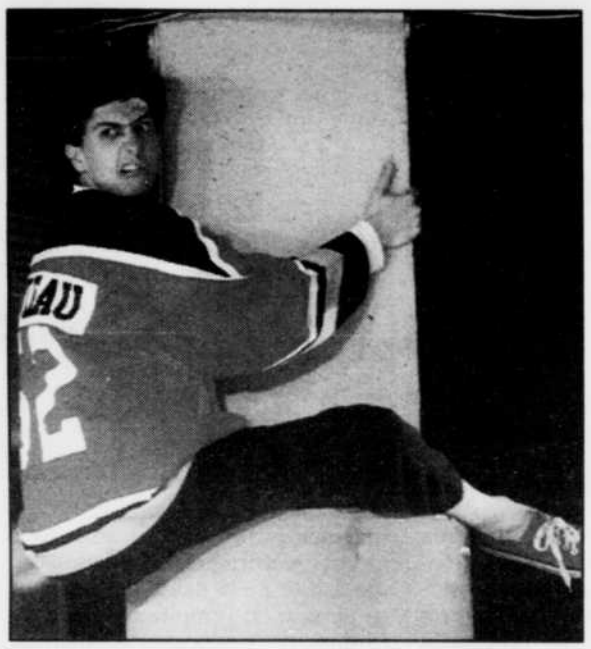
Le café étudiant du cégep de Granby/Haute Yamaska était bondé. 183 spectateurs déchaînés ont fait la vague et ont manifesté leur bonne humeur toute la soirée.

Au terme de la rencontre, le trophée des vainqueurs a été remis à l'équipe des Rouges. Les trois étoiles sont Étienne Rouleau (1) des Rouges, Éric Dufresne (2) des Rouges et Alexandre Dalmau (3) des Mauves.

Cette partie sera retransmise au canal 11 (Télévision communautaire) mardi à 20h00.



Éric Dufresne, à gauche, a mérité la deuxième étoile lors de la grande finale de la Ligue amateur d'improvisation régionale (LAIR) qui terminait sa dixième saison.

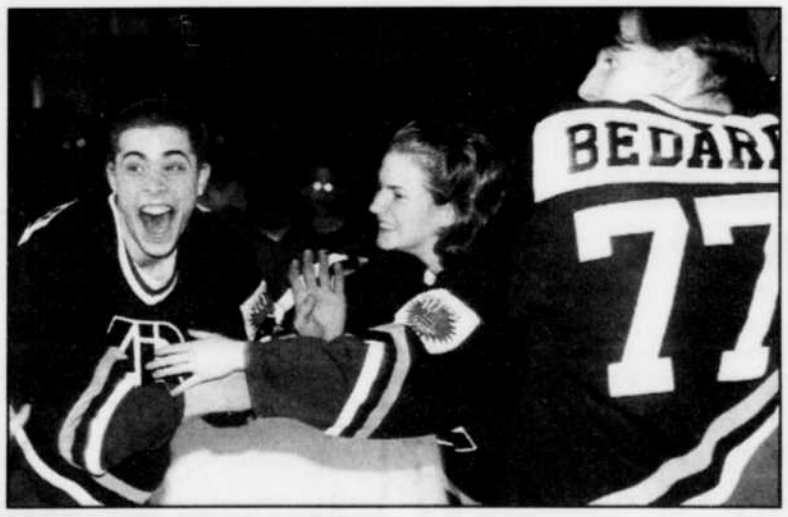


Étienne Rouleau des Rouges a remporté la première étoile de la rencontre. Sur cette scène, il a été pénalisé pour usage d'un accessoire illégal, en l'occurrence une colonne du café étudiant.

Photos Michel St-Jean

L'équipe des vainqueurs. De gauche à droite, rangée du haut: Martin Gougeon, Christian St-Germain, Éric Dufresne, le coach Annie Lavigne. En bas, Catherine Labrecque, Étienne Rouleau et Marie-Claude Corbeil.

Scène de chaloupe que partagent Éric Dufresne des Rouges, Alexandre Dalmau (2e étoile) des Mauves et son coéquipier Alexandre Marrette.



Malgré la défaite, les Mauves ont très bien joué. ici, on aperçoit Vincent Rouleau (frère d'Étienne), Josée Labrie et Marco Bédard.

Avant le début de la partie, l'arbitre et président de la LAIR, David Chabot, a montré au public l'enjeu de la rencontre.

Paule Dussault, fille de la comédienne Louisette et qui a joué dans Watatatow était une spectatrice attentive à cette rencontre.

Les salons de l'auto nous révélent la voiture de demain

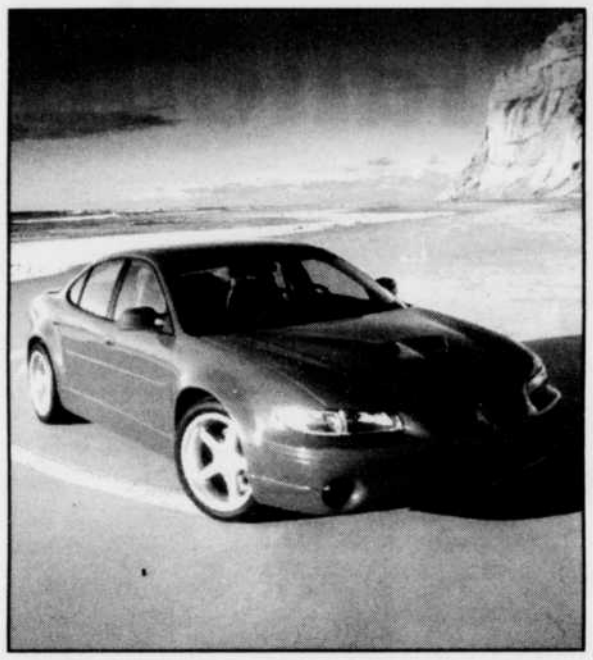
collaboration spéciale

Jacques Duval

Avec la fermeture du «New York Auto Show» le 23 avril dernier, la longue et harassante saison des salons de l'auto est terminée. Depuis le début de 1995 jusqu'à ces derniers jours, on a pu assister à plusieurs expositions majeures à travers le monde au cours desquelles les fabricants n'ont pas raté une occasion de nous montrer leur savoir-faire et, souvent, de lever le voile sur l'avenir. De Montréal à New York, en passant par Genève ou Détroit, l'industrie automobile a tout mis en oeuvre pour attirer l'attention des médias avec de resplendissants prototypes, des exercices de style prometteur et des voitures expérimentales bourrées d'innovations intéressantes.

Que peut-on retenir de tout ce tohu bohu maintenant que les feux de la rampe se sont éteints?

D'abord, il est clair que si tous les prototypes qui font se pâmer les visiteurs étaient mis en vente demain matin, l'industrie automobile serait en bien meilleure posture. Malheureusement, ces voitures de rêve, bien souvent, répondent parfaitement à leur définition et sont bien éloignées des contraintes d'un modèle de série. C'est un peu comme le médicament miracle dont l'efficacité reste à être prouvée.



Le prototype Pontiac 300 GPX (ci-contre) est, dit-on, très près de la prochaine Pontiac Grand Prix qui sera offerte l'an prochain. Ci-dessus, le système de navigation par satellite que l'on trouve sur la voiture concept Antares d'Oldsmobile. Il devrait faire partie de la liste des options de la plupart des voitures au cours des prochaines années.

Grand Prix et Taurus

Certains prototypes par contre sont plus près de la réalité et c'est le cas notamment de la Pontiac Grand Prix 300 GPX. En des termes à peine voilés, les communiqués de presse distribués lors de la présentation de ce modèle laissaient entendre qu'il s'agissait plus ou moins de l'édition 1996 de la populaire Pontiac Grand Prix. Visiblement, cette marque américaine veut réaffirmer sa réputation de spécialiste de la haute performance au sein de l'empire de General Motors. Avec ses prises d'air sur le capot et son carénage de bas de caisse, la GPX a non seulement le ton d'une voiture musclée, amis aussi la puissance grâce à son moteur V6 de 3,8 litres à compresseur développant 300 ch. Il est toutefois peu probable que ce groupe-propulseur se retrouve sous le capot de la future Pontiac Grand Prix qui se contentera d'être une berline sportive de haut niveau pour faire échec à la nouvelle Ford Taurus SHO.

À propos de la Taurus justement, une tendance de plus en plus fréquente dans les salons consiste à dévoiler plusieurs mois avant leur apparition sur le marché des modèles entièrement redessinés. C'est ainsi que l'on a pu admirer les nouvelles Taurus et Mercury Sable 1996 lors du Salon de Détroit en janvier dernier.

Ces voitures ne seront pas commercialisées avant l'automne prochain, mais les modèles de pré-série montrés à Détroit ont permis de constater que les stylistes de chez Ford ont réussi à créer une silhouette toute aussi innovatrice que l'était celle des premières Taurus et Sable introduites en 1986. Malgré une certaine réticence au début, la clientèle s'est éprise de ce look inhabituel et la Taurus notamment est devenue le best-seller de l'industrie automobile nord-américaine avec un demi-million de livraisons annuellement. Il sera intéressant de voir si les acheteurs seront aussi entichés par la nouvelle génération du duo Taurus-Sable.

Renaissance à Genève

Le seul grand salon européen qui se déroule en début d'année est celui de Genève qui a eu lieu en mars dernier. La star de Genève aura été incontestablement la MGF qui marque la renaissance d'une marque anglaise de voitures de sport dont les modèles ont longtemps été très prisés au Québec. Absente du marché depuis 1980, la marque MG que contrôle le groupe Rover (lequel est contrôlé par BMW) va profiter de l'engouement pour les roadsters pour commercialiser cette MGF. Le cabriolet deux places affiche son modernisme avec un moteur central d'environ 150 ch. et un coefficient aérodynamique de 0,36.

Elle ne sera malheureusement pas vendue au Canada, contrairement aux Porsche Boxster, Mercedes SLK et BMW Z-3 roadster qui sont attendues avec impatience.

Et l'avenir

Quant à l'avenir plus lointain, on peut l'imaginer de trois façons. Les voitures du prochain millénaire bénéficieront des vastes ressources de l'électronique avec un nombre grandissant de systèmes destinés à faciliter la conduite et surtout à la rendre plus sûre. Un exemple de ces aides à la conduite est le système de navigation assistée par satellite «Guidestar» présenté dans la voiture concept Oldsmobile Antares et qui est également offert en exclusivité sur les dernières Oldsmobile 88. Un écran semblable à celui d'un petit téléviseur et placé près du tableau de bord fournit au conducteur les informations sur la route à suivre pour atteindre sa destination.

Les véhicules modulaires comme celui dévoilé à Genève par Mercedes et les voitures à propulsion électrique comme celle introduite au Salon de Montréal par Hydro Québec et faisant appel à des moteurs logés dans les roues devraient aussi proliférer dans un avenir plus ou moins lointain. Il ne faut surtout pas croire toutefois que l'automobile du 21e siècle sera radicalement différente de celle d'aujourd'hui. Il suffit de jeter un coup d'oeil sur les voitures du début des années 80 pour se rendre compte que les changements sont évolutifs plutôt que révolutionnaires dans cette industrie où le coût de revient a souvent tendance à freiner le progrès.

Jouez au
BINGO
avec La Voix de l'Est et TIGRE GEANT
CARTE PLEINE
Nous jouons avec la carte brune
N-31
Nos vêtements printaniers sont arrivés
Venez voir notre vaste choix de vêtements pour enfants et adultes aux plus bas prix en région
85 Robichaud
Granby
(face au Zoo)
TIGRE GEANT
Ouvert 7 jours
L126798

Cégep de Granby Haute-Yamaska
50, rue St-Joseph, C.P. 7000
Granby (Québec) J2G 9H7
HÉBERGEMENT POUR ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES DU CÉGEP EN 1995-1996
Les personnes intéressées à louer des chambres à des étudiants ou des étudiantes du Cégep, avec ou sans pension, des appartements ou logis, devront communiquer avec Mme Rosella Gagné, au **372-6614,** poste 301, **avant le 12 mai 95,** du lundi au jeudi entre 8 h 30 et 16 h.
L114636

La Voix du COEUR
Pour trouver l'âme soeur...
Pour placer une annonce (gratuite)
776-1555
Pour écouter les descriptions
(Frais de 1.98 $ la minute)
1-976-9119
L121973

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

CLAUDE FOURNIER
Agent immobilier agréé

Pour vous...

En vieillissant, on perd pas mal de ses défauts, ils ne nous servent plus à rien.

378-8461
La Capitale, Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé 201-C18742

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

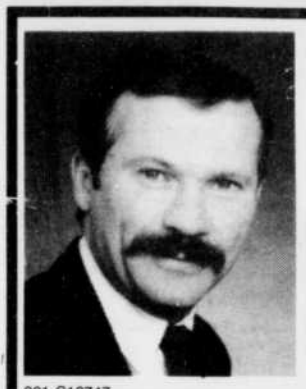
375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*



EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCE À VOTRE SERVICE

- Immeubles à revenus
- Résidentiel

Yves Forand

375-5148 **378-4120**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C18747

MICHEL MAILHOT

Agent immobilier agréé
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

Semi rue Babin, original et très différent. Beaucoup d'inclus, vous en aurez pour votre argent. Imaginez l'été dans ce décor de rêve.

Rue Neuchatel, tout près de l'école du Canton, 3 c.c., même plancher. Superbe terrain aménagé d'une piscine creusée. Pour les gens qui aiment la tranquillité. 201C400717

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTON : Vaste cottage brique, bois franc, 4+1 c.c., foyer, très éclairé, 2 salles d'eau, beaucoup de rangement, garage double. Superbe endroit. PRIX TRÈS ALLÉCHANT. #699
CANTON : Bungalow 3+1 c.c., bois franc, foyer, sous-sol fini, piscine h.t., garage. Transfert. Prix alléchant. #754
CANTON : Bungalow pierre et brique, 3+1 c.c., sous-sol, combustion lente, garage, piscine creusée sur super terrain privé avec arbres matures. Prendrait échange duplex, semi-détaché ou bungalow en ville. Vendeur très motivé. #756
CANTON : Cottage de style recherché, 4 c.c., garage, piscine, terrain clôturé, arbres matures. Endroit très privé. Faut voir. UNIQUE. #776
La Capitale
Claude Fournier Courtier 378-8461
Courtier immobilier agréé

CHARMANT BUNGALOW 5 PIÈCES, avec garage double, dans les ??,???$.
VOUS AIMEZ LA TRANQUILLITÉ: maison 5 pièces, tout brique, abri d'auto, garage, grand terrain 32,000 pi.ca.
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ 5 pièces, avec garage, située près de tous les services.
SUPER CONDO avec foyer, près du Lac Boivin.
TERRAIN à vendre seulement 13,500$.
TRÈS GRAND COTTAGE tout brique, 4 c.c. au même niveau, garage. Visite libre le dimanche de 14 h à 16 h au 232 Dufferin, Granby.
SECTEUR HAUTE VILLE: super bungalow 7 pièces au même plancher + s-sol fini, foyer, garage, piscine creusée en béton.
DIANE VINCELETTE, 372-9126 ou 378-8085, Le Permanent Estrie inc., agent imm. affilié.

MAISON COMMERCIALE RENOVEE: centre-ville, idéal pour tout genre de commerce, centre administratif, d'hébergement de retraités ou maison de chambres. Grand solarium vitré avant et arrière, sur 2 étages de 8 pièces, avec garage, + logement de 3 pièces. Disponible rapidement. Prix nég. Agents s'abstenir. 819-821-4667

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ!
PAR LE PROPRIÉTAIRE: Maison spacieuse, tout brique, grand terrain 30,000 pi.ca. 2 c.c. 2 s.bain, s-sol fini, thermopompe, garage chauffé + grand cabanon. Secteur tranquille, 224, 9e Rang O. Canton Granby. On demande 92,000$. Visite sur rendez-vous: 378-2957

PAR LE PROPRIÉTAIRE, possibilité commerce, maison unifamiliale, 8 pces, très éclairée, 62 Foch, prix réduit. 378-1894

ROUGEMONT: grand cottage 9 pces, garage double, cuisine et salle de bain rénovées en 94, 3 + 1 c.c., salle de jeu, boudoir, sous-sol de service avec poêle à combustion lente, près de tous les services. Prix demandé 79,000$. Inf: 469-5545

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PRES DES GALERIES bung. en brique de 5½ pces, 3 c.c., + s-sol, salle de jeux, bureaux, atelier, en bas de 80,000$.
JUMELÉ CONSTR. 91, en brique, 20x30, 3 c.c., fenêtres manivelle, terrain clôturé.
DUPLEX dans centre-ville, tout rénové, en bas de 75,000$.
MAISON MOBILE, 3 c.c., sur solage, avec terrain de 1 acre, garage et atelier.
DENIS GUILLETTE 378-4120 ou 372-2493
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

RÈGLEMENT DE SUCCESSION! Maison constr. 1988, 4 c.c., armoires et planchers en chêne; garage 2 portes et chauffé. Eval. 164,000$. Faites une offre. M. Robitaille, 372-9041 le soir

RUE BOYER, terrain prêt à construire, seulement 14,500$.
BUNGALOW brique, rénové, 2 foyers, garage, piscine creusée, thermopompe, terrain superbe.
H-VILLE, bungalow récent, à paliers, foyer, voisin parc Terry Fox.
RUE WELLINGTON, tout brique, 3+2 c.c., terrain très privé, faites une offre.
COTTAGE récent à paliers, mezzanine, garage, sera ouvert aux visiteurs le 7 mai 1995, entre 14h et 16h, appelez-moi.
BUNGALOW récent, sous-sol fini, secteur paisible, terrain boisé, piscine h.t., 79,900$.
TRIPLEX commercial, tous bien loués, 79,500$, prop. considérerait offre d'achat.
SUPERBE TRIPLEX, luxueux, rénové, près des Galeries, garage, terrain 18,056 pi.ca., vaut le déplacement.
NOUVEAU, ferme élevage 141 acres, grange, bâtiment à équipement, sucrerie, cottage rénové.
Yvette Ross, 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

SEMI-DÉTACHÉ, PAR LE PROPRIÉTAIRE
idéal pour 1er investissement, planchers bois franc, armoires mélamine, bain tourbillon, 3 c.c. Acheteurs sérieux seulement. Agents s'abstenir. Au 247 LEROUX, 375-0499

ST-PAUL D'ABBOTSFORD: Cottage de 8 pces, sur grand terrain de 59,817 pi.ca., garage de 24x60, partie isolée et chauffée, entrée électrique. Appelez moi pour information. Thérèse Hénault, agent immobilier affilié, RE/MAX professionnel Inc. 378-4120 ou 378-1829

SUPER SPÉCIAL! A St-Joachim-de-Shefford, maison neuve, constr. supérieure, 26x38, 2 c.c., échangeur d'air, bois franc, terrain 33,000 pi., incluant lac 26 x 40, près des services, 79,950$. 1-514-464-2866, 514-549-4997

276 BEAUFORT, 4 c.c., 2 s.bain, s.sol fini, 74,-500$ par le propriétaire. Inf: 777-1673

- **HAUTE VILLE: COTTAGE** tout brique, condition A-1, planchers bois franc, décoration nouvelle, abri double, 69,900$.
- **TERRASSE BELLEVUE:** Différente, 4 c.c. foyer, piscine creusée. PRIX RÉDUIT. 99,500$.
- **CANTON SHEFFORD:** Bord de l'eau, const. 82, 3 c.c. garage 16x36, isolé, 79,900$.
- **ST-ALPHONSE:** 5½ pces, armoires mélamine blanche. 71,000$.
- **A LA CAMPAGNE:** Sur 2 acres, foyer, vue superbe. 77,900$.
- **A LA CAMPAGNE:** Const. 88, impeccable, éclairé, foyer, garage, sur 2 acres. 97,500$. VUE DES MONTAGNES.
- **ST-ALPHONSE,** constr.93, impeccable, terrain partie boisé, 74,900$. TRÈS TRÈS BON ACHAT.
- **NOUVEAU! CONST. 88,** à palier, armoires mélamine blanche, entrée pavé uni, 81,800$. SUPER ACHAT!

ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

A COWANSVILLE: maison à revenus, grand 5½, 3x3½ meublés, garage isolé, beau grand terrain, peut devenir facilement centre d'accueil ou garderie. 263-7978, 534-5177

DUPLEX, 2 grands 4½, avec s-sol fini, planchers bois dur. Revenu 1,115$/mois. Prix demandé 138,500$. Inf. 375-3600

GRANBY: triplex à rénover, à vendre à 20,000$ en bas de l'évaluation municipale, bon secteur, tous loués. Thérèse Hénault, agent immobilier affilié, RE/MAX professionnel Inc. 378-4120 ou 378-1829

4 LOGIS, 5½ brique, loué 20,160$ jusqu'en 1996. Près du Wal-Mart, 124,500$, par le propriétaire. Inf: 777-1673

- **TRIPLEX** constr. récente, vaste terrain avec arbres matures, facile à louer. Au prix de l'évaluation mun.

ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX Professionnel Inc. courtier agréé

206 MAISONS MOBILES A VENDRE

AUCUN COMPTANT SUR TERRAINS 8,000 pi.ca., eau, égout et ligne électr., pour 9,800$ ou à terme 125$ / mois. Avec achat d'une maison modulaire Nabco en démonstration. 1313 Denison Est. Granby 375-3253

MAISON mobile à vendre, prête à être habitée, 14x68, garage 16x20, rangement au 2e, sur terrain loué 115$, au 2380 Principale Est, no. 3, St-Paul. Faut vendre. Venez voir et faites une offre! 379-9774

MAISON MOBILE + RALLONGE, poêle à bois, toit cathédrale, porte-patio, forêt arrière, lac pour baignade. 17,000$ nég. Inf. 534-5126

MAISON MOBILE SUR TERRAIN LOUÉ à 105$/mois, gr. 12x60, très propre. 777-2352

MAISON UNI-MODULAIRE 1988, 16x68, remise 8x12, sur terrain 32,000 pi.ca., 58,000$. Inf: 375-1248

207 CHALETS A VENDRE

AU LAC ROXTON POND, 4 saisons, meublé, rénové complètement, cuisine-salon 20x24, 2 c.c., s. de bain, s. de lavage. 55,000$ ferme. 514-799-4577, 372-8427

208 TERRAINS A VENDRE

ATTENTION! ATTENTION! BEAU GRAND TERRAIN BOISÉ situé dans Canton Shefford, à 5 min. de Granby et de Bromont. 372-5943

★ AU DOMAINE ACROTÈRE ★
Rue Harvey, terrain de 20,000 pi.ca., boisé, prêt à construire. 378-3472, 375-7055

BROMONT : Terrains prêts à construire, situés à proximité du ski et du golf, avec vue, (780 m.c.), bas prix de 17,000$. (514) 455-1426

CANTON DE GRANBY, TERRAINS BOISÉS
Prêts à construire. Prix compétitifs. Secteur École. Info : 375-1564 ou 378-8955

CANTON SHEFFORD: Terrains 40,000 pi.ca. et plus, situés à 5 min. de Granby. Prix à partir de 0.25¢ le pi.ca. Financement sur place. 375-1696 ou 378-2779

ROXTON POND, très beaux terrains boisés, 32,-000 pi.ca, à moins de 1,000 pi. du lac. Taxes mun. 60$/an. Prix à partir de 7,000$. Inf: 777-5588

TERRAIN SITUÉ au 419, rue Des Bouleaux, Ste-Cécile de Milton, env. 32,000 pi.ca., boisé, 5,500$. Inf: 378-1120

209 TERRES-FERMES A VENDRE

FERMETTE de 33 acres, avec maison mobile, 2 garages, écurie, 10 km de Granby.
FERMETTE de 24 acres, bung., écurie 26x50, remise, à 8 km de Granby.
FERMETTE de 3½ arpents, bung. en brique, grange 61x30, 8 km de Granby.
FERME de 141 acres, idéal pour élevage animaux à boeuf, à 15 min. de Granby.
FERME LAITIÈRE, 280 acres, bung. neuf, grange 40x77, 10 km de Granby.
DENIS GUILLETTE 378-4120 ou 372-2493
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

210 COMMERCES A VENDRE

MANÈGES POUR ENFANTS comme 2e revenu. Aussi 5 motos 4 roues, 60cc; Train électrique et autres; 2 remorques et Économe. Inf. 773-9892

RESTO-CANTINE 30 places, grand stationnement, sortie 55 Autoroute 10, Ange-Gardien. Inf: 514-293-7983

#760- GRANBY: Dépanneur de quartier, établi depuis 25 ans, incluant: équipement, inventaire et bâtisse de 3 logements (1x5½, 1x4½, 1x3½ pces), garage double. Très bien situé. Excellent achat.
#737- GRANBY: Commerce de buffet, avec beaucoup de potentiel. Équipement inclus. Prix demandé 20,000$.
#644- WATERLOO: Commerce de soudure (ancienne forge), avec équipements et inventaire. Bâtisse 6,000 p.c. sur terrain de 51,700 p.c. Commerce avec beaucoup de possibilités. Cause de vente: décès.
La Capitale, Claude Fournier Courtier
514-378-8461, Courtier immobilier agréé

212 MAISONS DE CAMPAGNE

A VENDRE PETIT DOMAINE de campagne
7 pces, 4 c.c. pl. bois franc, 5 min. de Granby et Bromont. Situé 280 Chemin Maheu (Canton Shefford). Possibilité d'échange. Venez voir! Bienvenue! Inf. 514-375-7854

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A VENDRE ROULOTTE et remise, située au Camping Château Ruisseau au bord du lac Memphremagog. 372-9011

MOTORISÉ SOUTHWIND EAGLE Classe A 1986, 33 pi, tout équipée. Inf: 378-0145

MOTORISÉ 1990, 32 pi. 31,000 milles, prix demandé 31,000$, toute offre acceptée. Inf. 514-263-3477 ou 418-527-8720

POUR AMATEURS DE CHASSE OU PÊCHE! Roulotte Tandem 20' de long X 7' de large et 6' haut, 450$ nég. 539-5029, Léo

ROULOTTE DAUPHINE sur terrain paysager, avec remise. Au 20 Terrasse Jaune, Camping Granby. 293-6279

ROULOTTE Dauphine Deluxe, 27 pi., installée au Lac Bowker. Aussi bateau Starcraft Walleye 170C, tout équipé, 372-6802

ROULOTTE PMC 21', roues doubles, intérieur refait à neuf, remise + gros frigidaire + ensemble à patio + B.B.Q. Installée au Camping Granby, lot 310 Ave des Pins. Doit vendre avant le 7 mai à 5,000$ ferme. Sinon après le 7 mai à 5,600$. 534-0384

ROULOTTE SKYLARK 32 pi. 1984, avec "auvent rouleau", chambre fermée, très bonne condition, "galerie incluse". Camping Granby. 372-7131.

ROULOTTE TRILIUM 1976, 13', superbe condition, prix 3,900$. 293-2845 après 18 h

ROULOTTE TERRY QUARIS Torus 1983, 22 pieds, située au Camping Granby, 402 rue des Cèdres. Inf: 378-8624

Martial Robert
agent immobilier affilié
378-8461
378-3637

- Vente
- Achat
- Échange

À la recherche de bungalows - fermes - fermettes.

La Capitale courtier immobilier agréé
201-c17592

La Capitale

Mon seul objectif, faire de vous un client SATISFAIT!

JEAN-CLAUDE VEILLEUX
agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé
378-8461 378-5300
201-c17556

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE Taurus, 24 pi. 1979, prix demandé 5,500$. Très propre, faut voir. Info: 514-263-2382 avant 14h30 ou fin de semaine 514-263-3364

ROULOTTE 'TAURUS' 22 TE, 1980, 24 pi. couche 6, batterie marine avec chargeur, salle de bain, auvent, barre de torsion, etc. Pour le bricoleur intéressé 1,500$ ferme. Inf. 514-242-0229 laissez message.

ROULOTTE 1978, 24 pi., excellente condition, auvent à rouleau, couche 6 personnes en bas dont un lit de 48 po. aussi plate-forme neuve, 6,600$. Inf: 514-242-1112

TENTE-ROULOTTE 1995, Flagstaff, 7 pi, a sorti 2 fois, état neuf; auvent et moustiquaire, chauffage électronique, toilette chimique, 4,350$. 266-1177

1991 PROWLER 27', Fifth Wheels, 6 places, air conditionné, chauffage, micro-ondes, attache-remorque, batterie, tout équipé, comme neuve. 539-1795

214 BATISSES COMMERCIALES

COIN AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST: (aut. 10), à 20 minutes de Montréal. Très bel emplacement commercial, terrain 25,500 pi.ca., commerce 2,700 pi.ca. et logement 7½. Très, très bonne visibilité. (514) 460-3149

COWANSVILLE : centre-ville, immeuble commerciale de prestige, libre imm.
À qui la chance! Faites une offre.
Info : (514) 691-2136

215 CONDOMINIUMS À VENDRE

SUTTON, SUPERBES CONDOS NEUFS
à proximité du centre de ski et du golf, jumelés à un centre équestre (32 stalles, selle anglaise). Vue imprenable. Immense terrain 50 acres. Construction soignée, tout béton 700 à 1,400 p.c. Foyer, grande terrasse, beaucoup de cachet. Appartements modèles à visiter. Profitez de la pré-vente, à partir de 69,000$.
DOMAINE AVALON, 410 chem. Dyer
Inf. 514-538-0762, Mtl. 514-272-3448

222 ARGENT A PRETER

PRÊTONS, 1re, 2e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. Avons peut être la solution à vos problèmes d'argent. Inf. Badeau et Fils courtier, 819-564-1454, appels à frais virés acceptés.

1-2-3e HYP. (balance de prix de vente), taux concurrentiels. 378-4121

239 CONDOMINIUMS A LOUER

CONDO (1½), bord du Memprémagog, balcon sur le lac, foyer, sauna, bain-tourbillon, piscine int./ext., locker, fin de semaine (3 jours - 2 nuits): 150$; sur semaine: 325$; 1 mois: 900$. 514-346-6687

IDÉAL POUR GENS SEULS petit condo 3½ coquet, immeuble de 4 condos, 1er juillet. 350$. Frais virés acceptés, 514-549-2297

240 APPARTEMENTS A LOUER - REGION

ST-CÉSAIRE: 2½-3½, grands, rénovés, très propres, porte-patio, rangement, cour asphalté, concierge, lav.-séch. communautaires, 1125 Vimy. 469-0700

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAA- 1½, meublé, 225-245, si chauffé, éclairé et câble, 295$; 2½, 325$-340$; 4½ semi-meublé, 310$, 360$; 3½ de luxe, avec poêle, frigo, lav-séch. 395$, tout meublé 435$.
Inf. 378-4121

APP. COMPLÈTEMENT rénové, 2½, meublé, éclairé, chauffé, au centre-ville. 378-3686 ou 375-4026

APP. 2½, chauffé, meublé, éclairé, eau chaude, propre, au 22-A St-Antoine Nord. 379-5241

APP. 2½, à 360$; 3½ à 375$, chauffé, meublé, éclairé, au 575 Duvernay. Inf. 372-3075

APP. 2½ pour 1er mai, meublé, chauffé, eau chaude fournie, système central lav-séch. idéal pour personne retraitée, situé boul. Leclerc près St-Hubert, 325$/mois.
Inf. 378-3810

APP. 2½ meublé, chauffé, éclairé, rue Principale, libre 1er juillet, 275$/mois.
Info : 378-8484

APP. 3½ meublé ou non, éclairé, chauffé, situé centre-ville, 116 Principale. Inf. 378-8269

★ATTENTION !★
IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES
4½ meublé, près des galeries, libre imm.
378-1772 ou 375-7055

BEAU GRAND 2½, meublé, chauffé, ménage refait à neuf. Références exigées. Après 17h au 372-3219

COIN LECLERC ET ST-HUBERT: 2½ et 3½, meublés ou non, eau chaude fournie. 777-8889 ou 539-0948

GRANDS 3½ MEUBLÉS, eau chaude fournie, chauffés ou non, 134 Adélaïde, libres 1er juillet. Info : 379-9348

GRAND 3½, meublé, dans demi s-sol, libre imméd. situé 471 Reynolds, 300$/mois. Inf. 372-2620

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

GRAND 3½, sur 2 étages, frigo fourni, à sous-louer, pour mai-juin, près centre-ville, offre raisonnable acceptée. 372-7539

LIBRES IMM. ou + tard: 2½-3½ meublé, chauffé ou non, eau ch., inson., éclairé, remise int., s. lavage. Et grands 3½-4½ luxueux, quadruplex ou 6 logis. 375-7735

LIBRE IMMÉD. 2½, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, triplex rue Bourgeois, sans bail, 320$/mois. 375-3824

POUR DAMES SEULES
2½ propre, meublé moderne, chauffé, éclairé, 295$/mois, libre immédiatement. 378-1772, 375-7055.

POUR 1er AVRIL: au 125 St-Michel coin Allan, 1½, meublé, chauffé, éclairé, piscine, construction béton, 335$/mois. 777-1474

STUDIO 2½ meublé, secteur du lac Boivin, libre imm. 776-8545

STUDIO meublé, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, 250$/mois, travailleur seulement avec références. 375-9646

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-9466

2½-3½-4½, meublés ou non, intercom, porte-patio, très propre, tranquille. 372-2257 ou 378-1328 ou 242-2174

2½ CHAUFFÉ meublé, lit non fourni, bien éclairé, grandes fenêtres, grand balcon derrière arbres, propre, tranquille, entrée privée, bien situé. 295$ nég. 375-3718

2½ pces meublé, eau chaude fournie, 250$/mois, situé rue St-Antoine Nord (près hôpital et Cégep). 375-4793

3½-4½, MEUBLÉS OU NON, propres, grand stationnement, concierge sur place, 350 Simonds Sud. 372-6454, 469-4839

3½ DANS UN BUNGALOW, moderne, insonorisé, entrée et terrain privés, idéal pour personne âgée sans voiture, rue Churchill, 300$/mois. 375-9646

3½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, situé 221 Principale, libre 1er juillet, 332$ mois. Info: 372-0618 ou 372-5839

3½ PCES meublé, entrée et stationnement privés, paisible, coin Bourget et Fréchette, à partir de 275$ par mois. 375-9646

★ 718 PRINCIPALE ★
2½-3½ meublés, modernes, chauffés, eau chaude fournie, libres imm. 378-1772 et 375-7055

242 MAISON A LOUER REGION

BROMONT, BORD DU LAC, meublé, superbe paysage, 829 rue Gaspé, 550$ par mois. 514-291-3398

BUNGALOW en brique, 30x36, 3 c.c., grand s.sol, sur terrain 120x75, remise 12x20, 575$ par mois. Située à Cowansville, rue Bell, Inf. 266-5318

STUKELY : Rte 112 à 3 min. de Waterloo, 4½ moderne, garage, s-sol 7 pi, grand terrain paysager, 500$. (Option d'achat possible). 378-4121

243 MAISON A LOUER GRANBY

CANTON GRANBY: Ave de la Colline, maison brique, 2 c.c., garage, bois franc. Terrain 28,000 p.c. Professionnel. 372-7079

MAISON 7½ PCES, grand terrain paysager très privé à l'arrière, grand stationnement, véranda vitrée, beaucoup de rangement, 2 garages et très grande cave pour bricoleur, magnifiques fleurs et petit jardin, zonée commerciale, 695$ par mois. Références exigées. Pas d'animaux. Libre 1er juin.
Visite sur rendez-vous: 378-7177

MAISON À LOUER dans la ville de Granby, semi-détaché, 4½ pces, 375-4705 de midi à 17 h

VOISIN DU PARC YAMASKA
FERME À LOUER comprenant maison 4½ pces avec bâtiments de ferme et grand pâturage pour vaches ou chevaux. 777-4511

★ 5½ HAUT DE DUPLEX ★
Construction de 2 ans, moderne, avec de très grandes pièces, beaucoup d'armoires, sous-sol et cour privée, située à 436 Gince, libre 1er juin. 378-3472 ou 375-7055

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAAAAAAAA 2½, près du lac Boivin, de la piste cyclable, du centre-ville, 285$/mois. 776-0344 ou 375-9415

AAAAAAAAAAAAA
4½ à 325$
5½ à 375$
LIBRES. Frais peint, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL. FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Concierge 378-9177

AAAAAAAAAAAAAAAAAA- GRAND 3½, dans triplex, possibilité de 2 mois gratuits, secteur paisible, près de tout les services. 378-8502

AAAAAAAAAAA - 3½ - 4½ situés sur rue Drummond, libres en juin ou juillet. 378-8557

AAAAAAAAAA 3½ rue Paul Comtois, style condo, récent, secteur très calme, peut être libre mi-mai. 378-5106, 375-1320

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAAA- GRAND 4½ A GRANBY
bal. centrale, arm. mél., syt. intercom, bon secteur, libre imm. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAA 4½-5½
beaux logis dans plusieurs bons secteurs, avec bons locataires. 375-5148

AAAAAAAA- A LOUER rue Bouchard et Denison à Granby, très grands 3½ et 4½, libres imméd. 1 mois gratuit. Inf. 266-0327

AAAAAAAA LOGIS 4½ pces moderne, au 339 Massé pour locataire qui recherche tranquillité, prix et condition à discuter après la visite du logis. Inf: 378-1922, 776-6842

AAAAAA 3½ très grand, moderne, ensoleillé, pl. béton, intercom, asp. central, porte-patio, grande balcon, entrée lav.-séch., stationnement avec prise, poêle et frigidaire, rue Simonds S, libre 1er juil., 385$/mois, juillet gratuit. 372-8135 ou 1-514-325-1686

AAAAA- APPELEZ-MOI AVANT DE SIGNER UN BAIL! 4½, juin ou juillet, pl. béton, arm. mélamine blanches, aspirateur central, lave-vaisselle inclus. 375-1108

AAAAA 4½-3½ à louer, peinture et tapis neufs, près des Galeries, rue Bourget, libres. 777-1368 ou 372-2720

AAAAA 4½ rue Gilles Vigneault, juste à côté des Galeries, balcon, porte patio, comptoir lunch, secteur tranquille, 400$ par mois, juillet. 378-5272, 372-3590

AA- CENTRE VILLE: 1er juillet, 66 St-Charles Sud, qualité supérieure, foyer, lave-vaiss., 4½ à 450$. 3½, 370$. Imm. 3½, bain-tourb., 405$. 777-0244, 372-1636

ADULTE(S) TRANQUILLE(S), 3½ (juillet), 4½ (juin), coquets dans 6 logis, localité propre, prix raisonnables, 2 rangements, concierge. Références. Après 17 h, 378-6498, 539-4286, 777-1351

ATTENTION! TRÈS BON SPÉCIAL
Dans un immeuble récent
Grands 3½-4½-5½, ascenseur.
Certains libres immédiatement.
375-7428, 777-9543

ATTENTION
*** LOGIS NEUFS, MAI-JUIN-JUILLET 95**
à partir de 425 $
Construction supérieure
Vue sur secteur résidentiel
Grands 3½ - 4½ avec boudoir
Nouveau concept - Cuisine laboratoire
Grandes fenêtres - Salle à manger à aire ouverte sur salon. Comptoir-lunch -
Aspirateur central - Inst. lav.-séch. dans 3½
Prise ext. - Stationnement 2 voitures.
Inf: 276 Simonds app 202, 372-2474

★ ATTENTION ★
Entrez tout de suite et payez que pour le 1er juillet. 4½, grand, bien éclairé. Inf: 378-1772, 375-7055.

AU 281 ET 285 ST-CHARLES SUD.
MOIS GRATUIT, grands 4½ (6 logements), libres imm. 370$ à 385$. Aussi 3½ meublés. 378-4486

AU 356 MASSÉ, 4½ repeint à neuf, très propre, armoires mélamine, bal. centrale, syst. intercom, remise extérieure gratuite, service de concierge, 375$ par mois. Libre en juillet. 378-6325 ou 378-8940

- Au 39 MOUNTAIN: 3½, m., chauf., écl., câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3½ meublé et câble.
- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½-5½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauffés, eau ch.
- Au 476: 3½ m., 4½-5½ près services
Inf: 372-6150

Au 89 DUBÉ, LUXUEUX 3½, tourbillon double, foyer, asp. central, remise, sect. tranq. Libre 1er juin. 776-7378

A LOUER SECTEUR
JEAN-TALON
PRÈS DES GALERIES
3½-4½-5½
Inf. 375-4995

PROMOTION POUR MAI
- Insonorisé
- Frais peint
- Parc d'amusements, piscine
- Près de tous les services

2 mois gratuits sur bail de 13 mois
4 mois gratuits sur bail de 25 mois

EMMENAGER IMMÉDIATEMENT

375-2112
379-7200
776-4125 (cell.)
400750

244 LOGIS À LOUER GRANBY

AVANT DE RENOUVELER VOTRE BAIL
IL FAUT VENIR NOUS VOIR
Obtenez 1 MOIS GRATUIT
sur bail de 2 ans
Très grands 4½ et 5½, chambre 19'x12', frais peint, tapis neufs. Aussi disponible avec céramique neuve dans salle de bain, cuisine et salle à manger, ascenseur, piscine intérieure, sauna, de 475$ à 490$. Près des Galeries de Granby.
AMÉNAGEZ MAINTENANT COMMENCEZ À PAYER EN JUILLET Inf: 777-5956

A-1, 467 Fournier: 3½-4½ comptoir lunch 3½-4½, semi-meublés, 395$, libre imm. 5½, pour juillet, 445$. Inf. 372-2474

★ A- GRAND 3½, 4½ MODERNES ★
semi-meublés, à partir de 385$
libres imm.-mai-juin-juil.-août
Comptoir-lunch, style condo, très éclairé
armoires mélamine blanche, hotte ext.
Aspirateur, inst. lav.-séch. dans 3½
124 Laurent, 41 Pinard, 467 Fournier
Inf. 275 SIMONDS #202, 372-2474

A GRANBY, 585 COWIE, grand 5½, dans un 6 logis récent, 435$/mois. Inf. 514-375-2421

A LOUER CENTRE VILLE: 2e étage,
UNIQUE ET LUXUEUX
très grand 4½ pour professionnel seul ou couple.
INCLUS ET NEUFS:
plaque Jenn-Air, four encastré, frigo, aménagement cuisine 5 étoiles, salle de lavage (walkin), salon et salle à manger sur plancher en frêne, stores; grande salle de bain. 525$/mois, libre 1er juin. Pas d'animaux. Références demandées. Visite sur rendez-vous: 378-7177

A LOUER GRAND 5½, 1er plancher; 3½, meublé ou non. Libres imm. ou 1er juillet. Au 1010 LE CORBUSIER. 375-7437

A LOUER 3½, dans triplex tranquille, centre-ville, pour personne seule, libre 1er juillet. 777-7572 (laissez message sur répondeur).

A LOUER 4½, dans 6 logis, endroit paisible, pour couple ou personnes retraitées, rue Dorion. 372-6877

A LOUER 5½ dans duplex, 1er étage, au 100 rue Court, références demandées, 460$/mois, libre 1er juillet. 378-8832

A SOUS-LOUER 4½, non-meublé; 3½ semi-meublé ou meublé, libres imm., à 217 Simonds Sud. S'adr. au 205 Simonds S., app. 5. 378-9587, 375-4397

BAS DE DUPLEX, 25 rue ST-LOUIS
Grand 4½, rénové, avec garage,
415$/mois. Inf. 378-1783

BEAU GRAND 3½, chauffé, eau chaude, très propre, garn. de fenêtre, coin Johnson-St-Jacques, 365$ par mois, 1er juillet, 378-2131

BEAU GRAND 5½, très propre, situé partie nouvelle du boul. Fortin, au 207. Plancher de béton insonorisé, système d'intercom, porte-patio avec balcon, remise privée et stationnement asphalté. Inf: 776-6399 .

BEAU GRAND 5½ haut de duplex, 305 rue Dufferin, planchers bois franc, tranquille, secteur recherché, près de l'hôpital, références demandées, 515$ par mois, libre 1er juillet. 372-3532

BEAU GRAND 4½, face aux Galeries, 350$ et 5½ rue St-Jacques, 415$, paisibles, frais peints, libres imm. 378-8976

BEAU LOGEMENT
possibilité semi-meublé, tranquille
frais peint. **TRÈS BON PRIX!**
3½ à partir du 1er juin; 4½ libre imm.
Inf. 776-0141

CENTRE-VILLE
Dans un bloc récent, un grand 4½ luxueux, 1er étage. Aussi un 4½, coin Cowie et St-Antoine, au 2e étage. 372-3085

CENTRE-VILLE: Ave du Parc, 3½ rénové, plancher bois franc, inst. lav.-séch. Libre immédiatement.
AUSSI 3½ près du Cégep, 2e étage, neuf, libre imm.
Info : 375-3600 ou 378-7598

CENTRE-VILLE: 26 JOHNSON, 3½ dans triplex, inst. lav.-séch., 2 galeries, 295$/mois. 777-8650

CENTRE VILLE, 4½, dans un 2e, libre immédiatement, 350$ par mois. 777-4898

DANS DUPLEX, 5½ au 483, rue Belcourt et 4½ face au lac Boivin (au 6 St-Michel), libres 1er juillet. 372-6525 ou 776-6347

DANS HAUT DE LA VILLE: 3½-4½-5½
FRAIS PEINTS, À PARTIR DE 275$/MOIS
Vue exceptionnelle. 375-1439

BROMONT
3½ - 4½ grands
piscine
meublés si désiré
11, rue Champlain
244C19346
534-1167
534-5266

244 LOGIS A LOUER GRANBY

GRANDS 2½, meublé, inst. lav-séch. entrée privée, endroit tranquille, un libre imm. et un le 1er juillet. 378-0356 ou 378-8548

GRAND LOGIS 4½, ménage refait, espace de rangement, endroit tranquille, bien insonorisé, libre 1er juillet. 375-3327

★ GRAND 3½ ★
49 CENTRE, GRANBY
2 hauts et 1 bas, et 1 meublé
Inf. 263-3030

GRAND 3½ à louer, dans triplex, stationnement, libre 1er juillet, 545 boul. Boivin, coin Pie IX. Inf. 777-5804 le soir

GRAND 4½, près des Galeries, porte-patio, comptoir-lunch, situé rue Charles Daudelin, 365$ par mois. 372-9287

GRAND 4½, situé rue Pinard, balayeuse centrale, intercom, peut être libre mi-mai, mai gratuit, 350$ par mois. 375-6480

GRAND 4½, situé rue Fournier, avec remises int./ext. 2 stationnements, dans immeuble de 6 logis. 378-9444

GRAND 4½, 2e plancher, pour mai, juillet. Eau chaude fournie, 335$/mois. Sous-sol 3½, meublé ou non, eau chaude fournie, inst. lav-séch. 295$/mois, libre imméd. Boul. Fortin. Inf. 375-4842

GRAND 4½ FRAIS PEINT, avec locker, près de tous les services, paroisse Immaculée-Conception, 1er juillet. 372-7079

GRAND 5½, demi s-sol, pour le 1er mai, 2 places de stationnement, prise d'auto, déneigement et un 2e étage, pour le 1er juillet. A 80 Boul. Fortin. (Avec références). 375-9530

GRAND 5½, haut de duplex, armoires mélamine, libre 1er juillet 95. 378-4580

GRAND 5½, haut de duplex, cours privée, cave, au 306 Mailloux (entre St-Jacques et Cowie), 535$/mois. 375-6526

GRAND 5½, avec lockers int.-ext., au 195 ou 211 Boul. Fortin. R.V. Carmen, 378-5086 ou 777-9727.

GRAND 5½, ½ sous-sol, bien éclairé, dans triplex, grand terrain, cabanon extérieur, 531 Jean-Talon, 430$ par mois. 375-1105

HAUT DE DUPLEX: secteur hôpital, 5½, libre 1er juillet, 400$/mois. Répondeur: 375-3680 laissez vos coordonnées, nous vous rappelerons dès que possible.

IMMEUBLE 6 LOGIS RÉCENT
Imm. ou plus tard, très grands 3½-4½, ensoleillés, style condo, remises int.-ext., intercom, insonor. Aussi 3½ neuf dans quadruplex. 5½ dans duplex neuf. 375-7735

★ INFO-LOCATION ★
1½-2½-3½-4½-5½
Granby, Cowansville et Bromont
On vous fait visiter gratuitement
375-4636

LES JARDINS DENISON, 228 Denison Ouest, impeccables 4½, intercom, aspirateur central, inst. laveuse sécheuse.
372-1367
776-6830

LOGIS au 483 ST-RÉMI, 5½ pces, 2e étage, libre 1er juillet, 375$/mois. (pas d'animaux). Inf. 372-6199

LOGIS 3½, chauffé, eau chaude, ventilateur au plafond chaque pièce, poêle et frigo fournis. 310$. Au 173 Principale. Visites au 777-1223

LOGIS 3½, rez-de-chaussée d'un triplex, au 635 St-Charles Sud, 255$/mois. Inf. 548-2038

LOGIS 3½, 2e étage, situé rue Laurier, libre 1er juillet. 372-6649 après 17h.

LOGIS 3½-4½, centre-ville, 2 pas du Cégep, armoires en chêne, intercom, porte élect. inst. lav-séch. Le jour 375-9060, 378-4322 soir.

LOGIS 4½, dans bloc de 6 logis, au 1er étage, lave-vaisselle compris, ventilateur, remise ext. 390$/mois. Au 111 LEROUX. Inf. 378-7283

LOGIS 5½ très propres, 1er et 2e étage, près de tous services, libres 1er juillet, 400$/mois. Inf. 372-8655

LOGIS À LOUER 5½ avec solarium, 2e étage, tranquille, proche de l'hôpital, poêle et réfrigérateur inclus. Au 234 Déragon.
Info : 372-9995

LUXUEUX 8 PIECES AVEC GARAGE,
★ DUPLEX RUE ST-JEAN-BAPTISTE ★
Libre 1er juin, 2 foyers, 2 salles de bains, 4 c.c., entrée double, idéal pour petit bureau ou pensionnaire. 375-0791

PIGNONS DU LAC
4½, 590$/MOIS, 3E ÉTAGE, VUE PANORAMIQUE, FACE AU LAC, DEVANT LA PISTE CYCLABLE, CONSTRUCTION SUPÉRIEURE, ASCENSEUR.
289 DENISON EST, 777-5599

POUR 1er JUIN: 4½, 1er plancher, secteur Haute-Ville, 482$/mois. Construction béton, piscine. Inf. 777-1474

RUE DEMERS: beaux, grands 4½, modernes, immeuble récent, balcon, pièce de rangement, stationnement pavé avec prise, repeints à neuf; un libre 1er mai. 375-3882

RUE ROGER, 4½ pces, chauffé, eau chaude fournie, dans un 6 logis, service concierge, libre 1er juillet. 378-2142

SECTEUR LAC BOIVIN, grand 5½, rue Grove, 1er étage, pl. bois franc, véranda, vue sur le lac, 505$ chauffé. 777-3812

244 LOGIS A LOUER GRANBY

TRÈS BEAU LOGIS 4½ pces, bien éclairé, 2e étage, rénové à neuf, armoires neuves, s.bain neuve, inst. lav-séch. dans s.bain, plancher bois franc, porte-patio. Situé rue Déragon. Libre 1er juillet. 395$/mois. Pas d'animaux. 777-4744

TRÈS BEAU 3½ à louer, eau chaude fournie, 275$/mois, libre 1er juillet. 469-2047

1er JUILLET, rue Pinard, 4½ à 385$/mois, très propre, 1er et 2e étages, beaucoup de rangement, près de la Polyvalente. 777-6012, 777-7573, 375-0463

1 MOIS GRATUIT: BEAU 4½ ensoleillé, balcon, asp. central, intercom, pour 1er juillet et 1er août. Aussi 3½, demi sous-sol, libre imméd., 475 Dorion. 375-0285

2 MOIS GRATUITS, GRANBY: 4½, très propre, asp. central, grand stationnement, libre immédiatement ou juillet, 370$. Inf: 777-3258

3½-4½ MEUBLÉS OU NON

5½ non meublé, libres imméd.
3½-4½-5½, pour mai-juin-juillet
Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-9587, 375-4397

3½-4½ RÉCENTS, RUE FOURNIER, avec ascenseur; 4½, rue Laurent, juillet; 3½-4½ meublés ou non, rue Leroux et Fournier, libres juin-juil.; 5½, en juillet. Inf. 777-9608

372 NOTRE-DAME: 4½, 2e étage, libre 1er juillet, 350$/mois. 469-1476

3½ entièrement rénové, 2e étage d'un triplex, très tranquille, rue St-Hubert, près de Principale, 280$, libre. 378-6505

3½ MEUBLÉ, rue Simonds Sud, 355$/mois, chauffage non inclus. Pour visite ou inf. Mike White: 776-6111 ou Michel (concierge): 378-9587

3½ MEUBLÉ AU COMPLET, lav-séch incluses dans le logis. Libres juillet-août, centre-ville Granby (près Wal-Mart et Cégep). 266-0692

3½ MEUBLÉ chauffé, tranquille, situé près du coin Robinson et Denison. Inf: 375-4948

3½ RUE ÉVANGÉLINE, semi-meublé, à partir de 290$/mois, à 500 pieds des Galeries. Inf. 375-2953

3½ À SOUS-LOUER bien décoré, portes françaises. AUSSI poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse 12 mois d'usure.
Info : 776-6975 ou 372-7556

4½, FRAIS PEINT

à Granby, comptoir neuf, dans un bas, stationnement déneigé, 1er juillet. Inf. 293-6279

4½, 360$/mois, rue St-Joseph; 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 355$/mois, rue St-Joseph. 372-0612, 375-5563

★ 40, RUE LEROUX ★

4½, très grand, bien éclairé, case de rangement sur l'étage, intercom. Immeuble de prestige, libre imm., s'adresser à l'app. 101, 375-9203 ou 375-7055

440 BOUL. BOIVIN: (6 logements) 4½ au rez-de-chaussée, libre imméd. 350$/mois; et 4½, 3e étage, 330$/mois, libre 1er juillet, poss. semi-meublé, 372-0514

4½ AU 457 STE-MARIE ET AU 350 LANGLOIS: libres en juillet. 372-7633

4½ CENTRE-VILLE, près de tout, idéal pour personnes âgées ou seules, 285$/mois. Inf: 777-3011

4½ récents, paisible, comptoir-lunch, évier double, aspirateur, rangement, au 740 Demers. 375-5960

4½ RUE MASSÉ, cabanons int./ext. balayeuse centrale. Bloc récent, endroit tranquille. Inf. 372-6743 ou 534-0255

4½ SITUÉ au 167 St-Patrick, ménage refait à neuf. S'adresser au 563 Richelieu, 375-1687

4½ 1er plancher, près des Galeries, libre imm., 340$/mois. 776-6658 ou 372-8270

★ 60, RUE LEROUX ★

4½, très grand, bien éclairé, beaucoup d'armoires, case de rangement. Pour visiter, s'adresser à l'app. 202. 378-3472 ou 375-0035

245 LOGIS A LOUER REGION

A ST-PAUL, VILLAGE

4½ avec garage, remise, un bas, grand terrain, libre 1er juillet, 360$ par mois. 379-9701 laissez message, 776-9807

BROMONT, LOIN DU CHEMIN DE FER
Vue sur la montagne, insonorisé, armoires en chêne, 5½ à 420$; 4½, plancher bois franc, 420$. 4½-5½ à partir de 315$. 539-3220 ou 534-0341

BROMONT, STYLE CONDO, Luxueux et vaste 4½, moderne, très design, insonorisé, foyer, bay-window, 2 rangements, vue ski et golf. 777-0682

BROMONT: Grands 4½, foyer, baie vitrée, insonorisés, toit cathédrale au 3e, très tranquille, planchers céramique et tapis, meublés, semi-meublés ou non. 534-1784

BROMONT: 4½ moderne, demi s-sol, Penthouse, près centre d'achats, avec foyer, remise, balay. centrale. Prix réduit. 514-348-1657

BROMONT : Grand 5½, style condo, foyer, libre 1er juillet. (514) 534-3036

COWANSVILLE, APPARTEMENTS rénovés à neuf, 3½-4½-5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

COWANSVILLE, grand 3½ meublé, chauffé, éclairé. Avec bonnes références seulement. Inf: 263-7978 ou 534-5177

FARNHAM: 4½, à aires ouvertes, foyer, tapis, salle bain céramique, cabanon. Inf. 293-6515

245 LOGIS A LOUER REGION

COWANSVILLE libre immédiatement, 3½, 4½ et 5½, à 330$, 360$ et 400$. Aspirateur central, eau chaude fournie, concierge sur place. Inf. 777-0820

STE-CÉCILE DE MILTON : 3½ chauffé, éclairé, dans s-sol, avec garage, libre imm. 378-7338

ST-CÉSAIRE, rue ST-PAUL: 3½, 375$/mois, tout meublé, tout compris. Et 4½, 380-395. Inf. 1-514-462-0135

ST-CÉSAIRE rue Union 4½ à louer, repeint à neuf, prélarts neufs, 2 lockers, libres imm. et 1er juillet, 300$/mois, pas de chien. 266-4386 ou avant 15 h, 469-5180

WATERLOO, GRAND 5½, rue Eastern, 410$/mois, chauffé, rangement au s-sol disponible. Garage 10$/mois. 375-2331

WATERLOO beau 3½ ensoleillé, 1er étage pas d'escalier, entièrement rénové, dans secteur paisible, salle de bain céramique, entrée laveuse-sécheuse, espace de rangement et de stationnement, 283$ par mois. Au 558 Eastern. 514 297-3785

247 LOCAUX A LOUER

BUREAU OU COMMERCE, secteur achalandé, bâtisse récente, grand stationn. 950 p.c. ou moins, vitrine. Aussi SPÉCIAL 600 p.c. chauffé, 350$. Inf. 375-7735

COIN BOUL. BOIVIN ET ST-ANTOINE
Local commercial de 885 pi.ca. façade vitrée. Prix à discuter. Avec option d'achat si désiré. 372-0618 ou 372-5839

LOCAL COMMERCIAL À VENDRE OU À LOUER jusqu'à 19,000 pi.ca. entrée 550/220, gaz naturel, au 560 rue Guy. 372-9443

LOCAL COMMERCIAL ou BUREAU environ 1,000 pi.ca., au 469 Dufferin à Granby, 3 vitrines, grand stationnement, libre imm. 378-8531

LOCAL COMMERCIAL: vitrines, 5,460 pi.ca. ou 10,920 pi.ca., 1291 Notre-Dame à St-Césaire, libre 1er juillet. 469-2690

LOCAL OU BUREAU à louer, 12x26 pi. de long, refait à neuf, centre-ville, 17 rue Gill, libre immédiatement. 777-4931 ou 372-0331

LOCAL À LOUER 10 x 12, communiquant avec salon de coiffure, idéal pour esthéticienne, électrolyse ou petite boutique, 175$/mois chauffé et éclairé. Jour: 375-1427; soir: 378-1974 ou 378-9755

248 COMMERCES A LOUER

RESTAURANT À LOUER tout équipé, 40 places, face au Club de Golf Granby-St-Paul, 1,200$/mois. Inf. Monique 777-5950

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGE HAUTE-VILLE
40$ à 65$ semaine
150$ à 230$ mois
Pour réservation, Mme Gévry: 375-1018

AU 110 DUFFERIN face parc Victoria, meublée à neuf, cuisine, salle familiale. Une visite vaut mille mots. 372-3133

A GRANBY, 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, chauffée, poêle-frigo, lavabo, lav-séch. End. tranq. 514-375-2421

CHAMBRE avec salon, foyer, salle bain privée, dans une maison. Inf. 378-4347

CHAMBRE À LOUER, au 4 St-Charles Sud, avec poêle, réfrigérateur, service concierge. Inf. 372-2085

CHAMBRE à louer, cuisine et salle de bain partagées avec une seule autre chambre. 470 Bourget, 175$ par mois. Libre immédiatement. 375-9646

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRES ET PENSION pour personnes âgées, tranquillité, bonne nourriture, près de l'hôpital. **Mme Guay, 776-1351**

★29 VIGER★
Pour dame seule, chambre, avec réfrigérateur, lavabo, ens. de cuisine, à partir de 195$/mois. 378-1772 ou 375-7055

253 CHALETS A LOUER

RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR sur le bord du lac Aylmer, peu importe la saison, c'est très agréable. Voyez sur vidéo 378-1507.

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

ENTREPÔTS À LOUER pour entreposage, 5x10, 10x10 et 10x20. Inf; 378-4580

ENTREPÔT COMMERCIAL isolé, 3,000 pi. quai de déchargement; aussi porte de garage 10x10, libre 1er mai. 375-0323

256 BUREAUX A LOUER

COIN LECLERC ET ST-HUBERT: local de 30 pi. x 44 pi., chauffé, éclairé, et climatisé, 400$ par mois. 777-8889 ou 539-0948

257 DEMANDE A LOUER

CHERCHE POUR 1er JUILLET: grand 5½ avec garage, maison, ou logement dans Granby ou environs, louerais peut-être avec option d'achat. 777-2808

COUPLE RECHERCHE MAISON 3 c.c. minimum, bonnes références. Granby ou extérieur. Alain, 375-4225 ou 263-5159

261 VOYAGES/ TRANSPORT

BESOIN D'UN TRANSPORT de Granby à St-Paul, du lundi au vendredi, 372-3808 ou 378-8632

262 MEUBLES A VENDRE

ENSEMBLE DE SALON comprenant: un 3 places, 1 causeuse, 1 fauteuil avec pouf. Valeur à neuf 2,700$ laisse à 1,000$ ferme. 375-3633 ou 375-0868.

IDÉAL POUR CHALET: 2 lits antiques en fer, 48", un 30" extensible 48". 372-9000

MÉNAGE COMPLET À VENDRE, cause de déménagement. 372-2927

MOBILIER DE SALON style provincial français. Prix négociable. 375-6124

MOBILIER de cuisine comprend: table ovale, 4 chaises, 1 vaisselier 58". Inf. 469-3092

2 CAUSEUSES à l'état neuf, style campagnard, très récentes. 777-4728

263 PERDU

PERDUE A ST-ALPHONSE: chienne caniche miniature blanche. Petite fille attend son retour. 375-3245

PERDU BRACELET EN OR pour homme, rue Evangéline à Granby. 100$ de récompense. 379-5545

265 ANIMAUX A VENDRE

BERGER CHATELAINE miniature, 8 mois, tatoué, enregistré, vacciné, opéré, 350$. Inf. 777-0106

BOEUF CHAROLAIS 2½ ans, 1,200$. Aussi vache Hereford, vêlant en juillet, 1,200$. Inf: 378-5132

BOUVIER DES FLANDRES femelle 3 mois, 200$. 372-2754

CHEVAL AMERICAN SADDEBREDE enr. jument de 5 ans, dressée à l'attelage et la selle, Ferme Gauvin, 773-3663 ou 773-0705

CHEVAL CLYDALE étalon 4 ans enregistré, noir, 1,500 lb env., 1,500$. 263-0633 (répondeur) ou 263-4595

CHIOTS DES MONTAGNES DES PYRÉNÉES, vaccinés. Inf. 378-8648

CHIOTS ROTTWEILLER très belle lignée, vaccinés et enregistrés. Intéressé: 372-3785

DOBERMAND MÂLE 1 an, oreilles et queue coupées, vaccinés, 225$. 777-2554

GOLDEN mâle, blond, (lignée américaine) de 10 semaines, vacciné, vermifugé, 250$. Aussi chiot caniche royal mâle, crème, enregistré, vacc., tatoué, vermif., 200$, cause: entropion. 539-4167

JUMENT DE SELLE Quarter Horse, pur sang, enreg. belle conformation, 3,000$ nég. Sylvain: 293-5883, 776-1284

LAPINS, poules rouges, poules et coq bandy, cochons vietnamiens: 2 mâles, 2 femelles gestantes; 2 mâles dinde sauvage; pintadeau âgé de 2 semaines; chèvres et moutons; canards de barbarie; porcelets. 293-5021

MÂLE BERGER ALLEMAND, 3 ans, 75$; boxer de 4 ans, super douce avec les enfants, 150$; chiots boxer, prêts fin mai, 150$ ch. 375-7431

PENSION POUR CHIENS petites et grosses races, chauffé, avec enclos ext. individuels, nous allons chercher vos animaux. Service toilettage. 539-1431

POUR REPRODUCTION: pouliche Thoroughbred, enregistrée, 3 ans, 850$. 293-6305

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 lb. Inf. 378-0490

2 JUMENTS BELGE de 7 ans, Match, enregistrées, gestantes, domptées. Aussi attelage et voiture de parade. 248-2878

266 ARTICLES DE SPORT

BANC D'EXERCICES Weider, 250 lb de poids, exercices pour le dos, jambes et bras, prix 250$. Inf. 378-7976

SAC DE GOLF noir, homme droitier, à l'état neuf, 7 bâtons, chariot compris. Inf; 777-0262

267 ORDINATEURS

AUBAINE 486 DX2-80, 1,475$
ACHAT, VENTE, RÉPARATION
MARCHÉ AUX PUCES DE L'ORDINATEUR
114 Caroline, St-Alphonse 777-3991

DISTRIBUTION MATÉRIEL INFORMATIQUE ENR.
TÉL.FAX.: (514) 372-5022

MICRO-ORDINATEUR 486 DX2/66, 4 mb de mémoire, disque rigide 546 mb, lecteur 1.44 mb, clavier, souris, carte vidéo 1 mb, écran couleur 14" SVGA.28 N.I., garantie de 2 ans pièces et main-d'oeuvre. Quantité ILLIMITÉE. 1,459$ (configuration multi-média aussi disponible). Optimisations F-1, 534-5303

267 ORDINATEURS

BLANEY INFORMATIQUE distribution en gros et détail, vente, achat et réparation. 266-4220

269 BATEAUX

ACHAT: bateaux, chaloupes, canots, moteurs et remorques en bonne ou mauvaise condition, aussi boîtes de fibre. 379-9508; 379-7120 pagette.

ACHÈTERAIS

Chaloupe, canot, moteur et remorque peut importe la condition.
777-0481 ou pagette: 777-5041

BASS BOAT DE LUXE KMV480, fibre de verre, 16 pi, moteur Johnson 50 HP powertrim, 30 heures seulement, acheté en 88, remorque 94, sonar, échelle, toit bikini, toile pour marina, le tout presque neuf, prix 8,800$. Info : 263-6836

BATEAU CADORMAT 16 pi, avec moteur Johnson 50 HP et remorque Murray dompeur. "Duck boat" Cadorette, 14'6", couleur camouflage. "Duck boat" "Silverliner" 15'6", 3 coques, couleur camouflage et filet camouflage. Ponton "home made", 8x14, avec tubes en acier 16 po, et toit amovible. Inf: 378-8360

DU NOUVEAU CHEZ PICARD MARINE

Nous vous offrons les produits Princecraft, propulsés par les moteurs Evinrude. Venez voir nos spéciaux au 124 Des Érables à St-Alphonse de Granby. 375-4686

TRÈS BEAU BATEAU Larson 1988, 25 pi. en parfaite condition. Inf. 777-1180

2 BATEAUX NEUFS de la série Dimension, en forme de kayak ouvert; 1,000$ taxes incluses. Valeur réelle: 650$ ch. + tx. Fabriqués par L.P.A. Plastique. 514-548-2204, Alain après 17h

270 VENTE DE GARAGE

GROSSE VENTE DE GARAGE tout doit partir! Au 101 Marcel, à St-Alphonse de Granby, sortie 68 aut.10. Les 30-1 et 2 mai.

VENTE DE GARAGE au 534-3500
Déménagement à l'extérieur, ménage complet, tracteur J.Deere & tondeuse 47"

271 DIVERS A VENDRE

AAAAAA- 2 ÉQUIPEMENTS DE CANTINE; 1 adoucisseur d'eau; micro-fiche; congélateur vertical 3 portes; chambre froide; contrôle boisson Berg; Étuve simple; chambre congélateur 9x9x7½ pi; réfrigérateur-présentoir; congélateur pop sicle, distributrice à jus Jet Spray 3 saveurs. Lot de tablettes pour dépanneur. Comptoir-présentoir. 375-5330

ACHETONS

CASSETTES ET CD USAGÉS
Payons cash. Aussi vente-échange.
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

AMPLI pour base 'Peavey' 35 watts, comme neuf, 150$; Ampli pour base 'Fender' 100 watts, très rare! 325$. Inf. 534-4788

LAVEUSE Whirpool, 2 vit. 6 cycles H.D. 165$; Sécheuse Inglis 4 programmes, 155$. Inf. 534-2347

ATTENTION! ATTENTION! AMEUBLEMENT D.L. & FILS

Achetons et vendons de tout: Électroménagers, meubles de toute sorte, de la cave au grenier. Succession. Aussi service de réparation à domicile d'électroménagers. Prix compétitif. Inf. 776-5211 ou 776-7758,
au 496 BOUL. BOIVIN, GRANBY.

AUBAINE! TRACTEUR À GAZON Bolens ST-180, hydro, 1988, tondeuse 42 po, avec soufleuse 38 po, 225 h, comme neuf, 4,800$ nég. 378-1502

A VENDRE CÈDRES POUR HAIES
cultivés et sauvages, 2 à 3 pi. à 1.75$ chac.; 3 à 4 pi. à 2.35$ chac.; 4 à 6 pi. à 3.75$ chac.; 6 à 8 pi. à 9.26$ chac.
TPS-TVQ incluses. Inf. 819-847-0646 ou fax: 819-868-6859

BALANÇOIRES de JARDIN
bois franc, teintes ou non, sur billes, simple ou double. 372-4524

BELLE DE ROBE DE MARIÉE gr. 12 ans, avec jupon, diadème avec voile, 600$; 4 bancs de comptoir dont un de 24 po et 3 de 18 po, 125$; Micro-ondes 9 mois d'usure, 150$; Lave-vaisselle Inglis, blanc, 200$; Remise 6x8, 800$. 777-4394

CABINES fibre de verre pour pick up, petit ou gros; cabine alum. 6'x8'x43" Parco avec porte Roll Up; remorque robuste 8x16, tandem, freins élect. 777-1988

CÈDRES POUR HAIE: 3' à 6', cultivés, livraison gratuite. Cèdres garantis. 293-7030 ou 1-800-563-7030

CÈDRES POUR HAIE à vendre, semi-cultivés, hauteurs de 2' à 6'. Livraison gratuite. Inf. 293-5623

CLÔTURES ET RAMPES HÉRITAGE
(PVC - Frost - aluminium - bois - fibre de verre). Aussi patio de tout genre.
379-9256

DIVERS SUPPORTS à vêtement pour boutique, sur pied chromé. 375-3600

LIT D'EAU pourtour et tête demi-lune, "soft touch" blanc, anti-vague, payé 900$, laisserais à 450$. Aussi mob. de chambre, banjo, guitare et piano antique. Inf; (514)-538-8249, Sutton.

271 DIVERS A VENDRE

ENFIN DES BONNES TOMATES!!!

Les bonnes tomates des Serres Potvin enrg. sont enfin prêtes. Aussi disponibles nos savoureux concombres de serre frais cassés. Venez aux Serres Potvin, 848 Denison Ouest (près de J.H. Leclerc), Granby. 378-1682

ENSEMBLE de bâtons de golf Wilson gaucher, pour homme, comme neuf, demande 150$. 372-2572

GÉNÉRATRICE HONDA, 4,000 watts, comme neuve; chaufferette au propane, 10,500 BTU, complète; 2 roues de 14 po. 777-0988

HAUT-PARLEURS 'Kef' référence en 104.2, 1 récepteur 60 watts stéréo, prix négociable. Inf. 1-819-565-1067

MACHINE A BOIS
Machine combinée "Shop Smith mark-V 510", 2,000$. Planeur "Auto Planeur", 15x6 po, 800$. Dégauchisseuse "Rockwell" 6 po, 350$. Demandez Rémi, 378-9799

MALAXEUR À MORTIER ½ poche, scies à brique au gaz et élect., portes ext. en bois et en aluminium; braquette d'échafaud, poteaux de garde sécurité, échafauds 2½' et 5', brouettes. Génératrice 5,000 watts, 10 hp. 372-3755

MOBILIER DE SALON style victorien 1800, causeuse, 2 chaises capitaine et 1 berceuse, 900$ à discuter. 293-7148

MOBILIER de salon en bois 125$; TV 50$; mobilier de cuisine: 2 chaises et 1 table ronde 55$; mini Schnauzer 175$. 534-4079

MOBILIER DE CHAMBRE antique, chaise, et miroir rond 3' diam., fauteuil de style, articles divers. 263-2849

MOB. DE CHAMBRE pour jeune fille, bureau en bois 3 tiroirs avec étagère 32x72, bureau double 53 po avec miroir amovible, lit de fer antique 48 po, avec décoration laiton massif, lampes assorties, literie (couette) et rideau, quelques mois d'usure.
Info : 372-2514

MODULAIRE 5 MCX 275$; simulateur d'escalier Voyageur (neuf) 85$. SI VOUS avez des JOUETS, casse-tête, livres à donner pour enfants. Inf : 777-1904

NOUVEAU À GRANBY!

★ Couches pour bébé ★

directement du manufacturier.
Grandeurs disponibles: petite 220 couches 31$ tx incl.; médium, large, extra-large 150 couches 31$ tx incl; pull-Ups 30 pour 11$ tx inc. Livraison à domicile à Granby.

372-9570

PATIO VENISE: 350 balançoires en inventaire; meubles de patio: (bois, résine, fibre de verre, aluminium). Coussins, parasols, fabricant de remise. Balançoire d'enfant.
PRIX D'ENTREPÔT. 379-9256

PICK-UP FORD F-100, 1980. Aussi niche isolée. Laveuse-sécheuse, poêle et réfrigérateur, mini-laveuse, lave-vaisselle. 378-0649

PISCINE HORS-TERRE 24 pi. avec filtration Jacuzzi, accessoires, etc. À voir. Demande 200$ négociable. 263-2265

PLUSIEURS PIÈCES de pick-up Nissan 4x4 1984. 1 boîte courte Fibrobec. 4 vitres Thermo neuves 32x72 sans cadrage, 40$ ch. ROULOTTE très propre, 1975 env., double roues, 18 pi, 2,500$, plancher et toit neufs. MOTEUR Evinrude 1985 env., 20 forces parfait ordre, 600$.
(514) 549-2856 ou (514) 793-2380

PNEUS USAGÉS d'été et 4 saisons, 13, 14 et 15 pouces. Plus de 200 paires. Au 1308 Principale, Granby. Cloutier, 375-2424

POÊLE, RÉFRIGÉRATEUR Hotpoint, laveuse-sécheuse Maytag; mobilier de chambre en bois naturel avec lit capitaine. Tous en excellente condition. 378-6512

POÊLE couleur amande, de marque Frigidaire, usagé 3 ans, 300$. Bicycle 5 vit., pour femme, 50$. 372-6916 après 16h

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR, couleur amande, 400$. 378-1328

RAFRAÎCHISSEMENT D'ARMOIRES, cuisine et meubles en bois, nettoyage, décapage, revernissage, laquage, Menuiserie St-Paul inc. 379-9269

REMISES DE JARDIN

SPÉCIAL sur remises en inventaire
7x10 = 980$
7x12 = 1,175$
8x12 = 1,340$
8x12, 3 portes, = 1,450$
8x12 moderne, = 1,400$
Tous pour vos remises
Chevrons, portes, châssis, vinyle, structure, "kit"
ESTIMATION GRATUITE
MARC BLANCHARD 263-0844
121 Brousseau, Adamsville 266-5836

RÉFRIGÉRATEUR, congélateur, laveuse, sécheuse, ens. de divans, ens. de chambre 54 po., table avec 4 chaises et vaisselier, ens. de patio en ciment, 2 lits 39 po., machine à tricoter. Inf: 263-8202

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE
Tous les jours, du 21 avril au 5 mai, 9h à 17h (sauf le dimanche). Nous vendons de tout ou presque: Meubles usagés, vêtements usagés, vaisselle, livres, etc... **FONDATION GÉRARD BOSSÉ**

166 Cowie à Granby
(stationnement Pointe St-Jacques)

271 DIVERS A VENDRE

RÉFRIGÉRATEUR 17 pi.cu. Kelvinator, blanc, flambant neuf avec poêle blanc, extra propre, porte fumée, les 2 pour 690$; Laveuse, sécheuse Moffat, 1 an d'usure, comme neuves avec garantie, 450$ les 2; Mob. chambre mélamine amande pâle, 2 bureaux, miroir, tête de lit, 2 tables chevet, base, extra propre, 475$ le tout (très beau mobilier); Mob. cuisine, très moderne, flambant neuf, mélamine et pipe, peinture spéciale, très beau, 325$; 2 causeuses modernes en pipe inclus avec 2 tables modernes même style, le tout 140$; Congélateur debout 17 p.c. Kelvinator, extra propre, parfaite condition, avec garantie, 325$; Mob. chambre d'enfant, 2 étages, moderne, en tuyau, au complet à 290$; Bibliothèque moderne neuve, blanche, valeur 800$ laissée 425$;**MOB. SALLE MANGER 'Carrier' noir, moderne, en chêne, flambant neuf, valeur 1,500$ laissé à 690$.**
Inf. 372-7781

RÉSERVOIR 200 gals, avec moteur 5 hp, pompe, boyau, enrouleur, pour petit verger, agriculteur, etc, peut être installé sur remorque. 378-7133

SERRE À VENDRE, 21x60 pi., 2,000$. 295-3114

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, 777-5544
Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRAILER à chevaux, double avec place avant pour selle et attelage, avec 13' de plancher, train électrique, attaches au pare-choc, 3,400$; Trailer avec roues tandem, extra fort, 4x8, 800$; Trailer léger 4x8, 2 roues, 450$; Trailer léger 5x8, 2 roues, 450$; Van Économe 1979, en bonne condition, vitrée, 1,000$; Suberban 1980, mécanique très bonne condition, 500$; FORD 1977 King Cab, avec boîte pour chevaux, en très bonne condition, 2,500$; Tracteur David Brown 980, avec chargeur, double action, 4 pneus neufs, en bonne condition, 2,900$; Chevaux de traie robustes, Percheron noir, 2,200$. 539-0273, 539-5111

VENTE DE FERMETURE L'Entrepôt du tissus, du 1er au 6 mai 95, pas de taxe sur tout en magasin. Tout doit sortir. 50% de rabais sur accessoires de couture et patrons. Tissu à pantalon et jupe 5$ le mètre; doublure 2$ le mètre; polar imprimé 10$ le mètre; tissus à nappe 3$ le mètre; tissus à recouvrement "veiours" 6.50$ le mètre. Lot de coupons 2$ chacun.
555 Meigs, Farnham 293-7447
Heures d'ouverture de 10 h à 17 h 30

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand,
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

*** NETTOYAGE M.G. ***
LAVAGE DE TAPIS
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45$
Inf. 777-0790

2 MACHINES pour reconditionner des batteries d'autos, 500$ ch. Cèdres pour haie, toutes grandeurs, à 1$ ch. 375-7431

4 RALLY WHEELS 13 po. GM avec pneus 125$ pour les 4; recherche motocyclette 100 ou 125 cc, mi-trail, mi-route, paierais 300$; poêle à combustion lente 36 po. de long, 250$. 375-9957

273 MARCHÉ AUX PUCES

NOUS AVISONS NOS CLIENTS QUE NOTRE VENTE DE FERMETURE SE POURSUITet que tout en magasin est réduit de 20%, même la marchandise déjà réduite. (Aussi lot de marchandise pour autre marché aux puces)
Bienvenue au Marché aux Puces,
1649 Principale, Granby
(face Camping Tropicana) 372-1219
Jeu.vend.sam.dim. de 9h à 17h

274 BOIS DE CHAUFFAGE

HAIE DE CÈDRES plants 1 à 2' haut, 2$ ch.; 2 à 3' à 2.75$; 3 à 4' à 3.50$ le plant (non livrés); Piquets de cèdre 6' long aiguisés, 2 à 3" diamètre à 1.25$; 3 à 4" à 1.50$; 4 à 5" à 1.85$; 5 à 6" à 2.25$; 6 à 7" à 2.75$ chac. (non livrés); Perches de cèdre, 8', 10', 12' longueur; Bran de scie à sac de 2 pi.cu. à 1.50$, prix à l'usine; Bois d'allumage sec; Bois chauffage 16" long.
Pierre Laplante Enr. 153 chemin Béthanie à Ste-Christine, 1-(819)-858-2282 jour.
(téléphoner avant de venir)

283 ANTIQUITES A VENDRE

ANTIQUITÉS. Entrepôt d'antiquités, choix de beaux meubles, au 60 rue Gareau, Roxton Pond. Info: (514) 777-2245. Route 139 Nord, 1re rue à gauche en entrant à Roxton Pond. Ouvert jeudi et vendredi de midi à 20h et sam.-dim. de 11h à 17h.

ANTIQUITÉS. Achetons antiquités, recherchons meubles de toute sorte, service rapide. G. Simoneau (514) 772-6317.

BIBLIOTHÈQUE À SECTIONS, vaisselier vitres bombées, miroir, arm. en pin, mob. de chambre en chêne, ens. de salle à manger 9 mcx, lampes, cadre bombé et fauteuil. Inf; 263-8202

MOBILIER DE SALLE À DÎNER avec tête de lion sculptée, table, 6 chaises, bahut, et vaisselier, très rare, 2,900$. Guy-Paul, 378-8461 ou 372-1548

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS
APPAREILS MÉNAGERS, MOB. DE SALON, DE CUISINE, DE CHAMBRE, ETC. AINSI QUE MÉNAGE COMPLET.
PAYONS COMPTANT. 372-7781

ACHÈTERAIS
Chaloupe, canot, moteur et remorque peut importe la condition.
777-0481 ou pagette: 777-5041

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET
ou partie de ménage, moderne ou antique.
Paierais comptant. 534-2414

ACHÈTERAIS ÉVAPORATEUR gr. 2x5 jusqu'à 3x6. 776-6558

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc. 263-8202

ACHÈTERAIS LOT À BOIS en pruche, bois assez gros pour faire du billot, avec ou sans terrain. Inf. 819-832-4752

ACHÈTERAIS PETITE REMISE environ 5x6. 777-7565

ACHÈTE TOUT
Tél. 379-9555

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO BALDWIN noir, modèle DG100, électronique, prix 3,000$. 378-0632

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

GRANGE À VENDRE
pour matériaux. Inf. 295-3593 après 16h.

PORTES ET FENÊTRES
VENTE - INSTALLATION
ESTIMATION GRATUITE
Fenêtres à battant, guillotine, PVC.
Bois, aluminium, coulissantes, fenêtres de toit.
Portes d'acier, garage, patio, jardin.
Verre trempé et thermos.
Tout genre, toutes grandeurs.
Disponible recouvrement d'aluminium.
Portes acier pour cabanon toute grandeur
Entreprises J.R. Thomas inc.
2224 Route 112, ST-Paul
379-5807

160 BLOCS REMBLAI en béton pour mur de soutènement, 1$ chacun. Inf: 375-4676

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ASSISTANTE-SECRÉTAIRE DENTAIRE demandée, bilingue, nouvelle équipe jeune et dynamique. Rive-Sud, 20 minutes de Montréal. 514-367-4597

AVEC 10$ SEULEMENT, du 1er au 5 mai, AVON vous offre un kit de départ et toute la formation nécessaire pour faire de l'argent. 372-4116

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Inf. 248-0225

COIFFEUSE DEMANDÉE
avec expérience.
Info : 372-2121

COLESCE LINGERIE recherche représentante et gérante pour vente par catalogue ou présentation à domicile. Rémunération à commission, trousse et entraînement fournis. Entrevue: 539-4743, Marguerite

COMMIS D'ÉPICERIE OU FRUITS ET LÉGUMES 35 heures / semaine, expérience minimum de 6 mois. Provigo Acton Vale, (514) 546-4828 demandez Jacques.

COUTURIÈRES demandées avec expérience sur plain et overlock pour linge d'enfant. 372-8641

CUISINIER(E) d'expérience demandé(e), se présenter au Restaurant La Terrasse du Parc, 335 Principale à Granby, demandez Marc.

CUISINIER demandé immédiatement, minimum 2 ans d'expérience, (fine cuisine), cours de cuisine un atout. Travail à temps plein. Salaire entre 8$ et 10$/l'heure selon compétence. Inf. 243-0621 Knowlton demandez Madeleine Millette.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

EMPLACEMENT à louer dans salon coiffure, coiffeur ou coiffeuse avec clientèle seulement, beaucoup d'avantages, bien situé, aires de stationnement. 375-2913

FEMMES, 18 à 25 ans
HOMMES, 18 à 25 ans
Pour travail aux puces
Inf. 2550 Principale, St-Paul.

HOMME DEMANDÉ pour travail sur des terres à cultivateur. Ouvrage temporaire 3 à 4 semaines. Possibilité de temps partiel par la suite. Inf. 293-5971

MACHINISTE à Cowansville pour opérer un "turret Lathe"; 5-10 ans d'expérience; bilingue; travail de soir; personne doit être capable de faire les montages. Faites parvenir votre C.V. à Brome Laboratories Inc., 515 rue Sud, Cowansville, QC J2K 2X9

EMPLOIS DISPONIBLES

2946824
CNP: 7231
MACHINISTE CNC AVEC EXPÉRIENCE
GRANBY
12$ À 16$ HEURE SELON EXPÉRIENCE, permanent, 42.5 h/sem de soir. Exp. sur machine conventionnelle et CNC, capable de lire des plans et faire la programmation. Capable de rencontrer les exigences de qualité et quantité. Dynamique.

2960840
CNP: 9414
OPÉRATEUR(TRICE)
GRANBY
8$ À 15 $ / heure selon l'expérien ce et compétences. Saisonnier de 6 à 8 mois par année. 40 h/sem. Avoir au moins 2 ans d'expérience obligatoire dans le domaine de la gravure d'inscriptions et de motifs décoratifs sur des monuments en pierre. Etre une personne travaillante.

2958262
CNP: 5136
SÉRIGRAPHIE
GRANBY
9$ /heure. Permanent, 40 h/sem, jour et soir. Minimum de 3 ans d'expérience en sérigraphie, capable de mélanger l'encre, de brûler les soies et de travailler avec des positifs.

2945354
CNP: 9614
DÉBITEUR-MONTEUR DANS LE BOIS
ROUGEMONT
Salaire selon le décrit du comité paritaire. Permanent, 40 h/sem. 3 à 4 ans d'expérience dans la fabrication de meubles et d'armoires de cuisine.

Pour plus d'informations, sur ces offres, contactez votre Centre d'emploi et demandez "Emploi Express", à Granby le 378-0171 et à Waterloo le 539-2838 ou encore vous présenter à nos bureaux.
Veuillez noter que nous disposons d'un service téléphonique 24 heures par jour, 7 jours par semaine, énumérant les emplois disponibles. Pour en bénéficier, composer à Granby le 776-5285, et à Waterloo le 539-2869.
Votre Centre d'emploi désire avant tout vous aider. Pour ce faire, des séances d'informations sont à votre disposition.
CONTACTEZ-NOUS
AIDEZ-NOUS À VOUS AIDER
L126778

301 PERSONNEL DEMANDÉ

MÉCANICIEN DIESEL (camion), 2 ans minium d'expérience. Formation serait un atout; si possible possédant ses outils. Salaire selon expérience. URGENT! 266-1729 ou 263-4474, Sonia ou Gilles.

NOUVEAU
Réseau TÉLINCOM Network. Soyez les premier(e)s à profiter de cette opportunité!
SERVICE EXCLUSIF.
Temps plein, possibilité + 50,000$. Temps partiel, + de 15,000$. REVENU À VIE. Pour entrevue, communiquer entre 9h et 16h
au 776-6660

PERSONNE RESPONSABLE de la réparation et préparation de mécanique et carrosserie de véhicules d'occasion. Polissage, lavage int./ext., etc. Capable de travailler rapidement, consciencieusement, avec bonne expérience et références de travail, à l'aise en public, salaire selon compétence. Ecrire à: **Casier 5016,** La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC J2G 9L4

PETIT OUVRAGE
pour jeunes de
7 à 14 ans
Pour vendre mini-trousse à couture dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un cadeau-surprise si mérité et plus un bonus.
Tél: 378-1490 Granby et ses environs après 17 heures.; 539-5299 Waterloo et ses environs; 546-5731 Acton Vale et ses environs.

PIZZAMAN DEMANDÉ se présenter au 478 boul. Boivin, Granby.

SERVEUR (EUSE) avec expérience pour restaurant italien, avec expérience en fine cuisine italienne. 242-2777 ou 548-2737, Tony

SERVEUSES DEMANDÉES
Se présenter au
Restaurant-Buffet O Cornet,
1498 Principale, Granby.
777-3033

TECHNICIEN OU TECHNICIENNE avec expérience en assurance commerciale. Poste permanent. Faites parvenir votre C.V. au casier 5014, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

URGENT
RECHERCHE TÉLÉPHONISTE, dynamique, entreprenante, pour faire partie d'une belle équipe. Possibilité de travailler du jour comme de soir. 378-8089 du lundi au vendredi, de 10 h à 17 h.

VENDEUR sur la route avec expérience, avec auto, formation et rendez-vous fournis, aucun investissement. Revenu 40,000$ et plus. Envoyez C.V. au casier 2496, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

IGA **Farnham**
est à la recherche d'un
RESPONSABLE
pour son département
de la boulangerie
Se présenter au :
999 Principale Est
Farnham
et demandez
Annick ou Michel Gazaille
301C400729

308 NOUS RECHERCHONS

HOMMES OU FEMMES qui désirent jouer au fer pour la saison d'été, avec ou sans expérience. Luc, 378-3069

323 COURS

ANGLAIS
COURS DE GROUPE
pour adultes
• Débutant • Intermédiaire.
Durée: 8 semaines
Commençant semaine du 8 mai 95.
Inscrivez-vous dès maintenant!
372-2637

COURS D'ÉTÉ POUR ENFANTS
Places limitées.
Durée: 7 semaines
Commençant semaine du 26 juin 95

Centre Linguistique
Huguette Brodeur Forand
372-2637

ÉTUDIANT(E)S de SEC. I à V
Difficultés en anglais. Année en jeu
Besoin d'aide pour préparer examens de juin. VIENS ME VOIR DÈS MAINTENANT!
Concept Muguette Gauvin 777-3652

323 COURS

ATELIER ET COURS
de FLEURS SÉCHÉES
Les meilleures techniques de base pour réussir vos arrangements à la maison.
Grande variété de fleurs
et vaste choix de couleurs
UN SEUL PRIX, TOUT COMPRIS
Déco Flora
777-2838
301 Notre-Dame, Granby

BESOIN D'AIDE
EN FRANÇAIS?
Niveaux primaire, secondaire, collégial ou universitaire!!! Un cours personnalisé et à votre rythme.
Tél.: 777-4672

CAMPS DE JOUR
ÉTÉ 1995 À GRANBY
6 À 16 ANS
Jeux et loisirs, artisanat, bricolage, créativité, céramique, 1001 activités...
IMMERSION ANGLAISE, expérience en milieu anglais. "Possibilité de gardiennage".
INSCRIPTION POUR LE 24 MAI.
Concept Muguette Gauvin 777-3652

PARENTS - ÉTUDIANTS
CONGÉ SCOLAIRE 22-23 MAI
Activité pour les 6 à 16 ans
Artisanat, bricolage, jeux
créativité, rire et plaisir
Possibilité de gardiennage
INSCRIPTION POUR LE 17 MAI
Concept Muguette Gauvin 777-3652

324 SANTÉ

CENTRE DE SANTÉ GLOBALE
traitement de reiki, 15$ chacun; Cours de cuisine naturelle, démonstration, dégustation, théorie. Cours de gymnastique douce, relaxation, médecine douce, 5 cours jour ou soir = 25$. Inf. 372-2098

341 ENTREPRENEURS

SABLAGE DE PLANCHERS
EN BOIS FRANC
Tél. 375-2110

342 GARDERIES

BESOIN D'UNE
GARDERIE CET ÉTÉ?
Milieu familial, repas équilibrés.
Immense terrain, petits animaux de ferme
Éducatrice spécialisée 10 ans d'expérience
Paroisse Ste-Trinité. Sylvie: 372-1760

DAME AVEC EXPÉRIENCE garderait vos petits bouts de choux, temps plein, temps partiel. Rue Laurent. 375-1048

JEUNE MAMAN GARDERAIT enfants du lundi au vendredi, de jour ou de soir. 777-0553

JEUNE MAMAN garderait enfants âgés de 2 ans et plus, pour jouer avec petits amis de 2 et 3 ans. Infirmière depuis 13 ans à Ste-Justine. Située près Aréna Léonard Grondin. France au 777-8800

MINI-GARDERIE avec moins de 6 enfants, près des Galeries Granby; recherche enfants de 1 à 5 ans. 378-9532

343 SERVICES DIVERS

AIDE AUX PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES
Votre entreprise est elle en difficulté?
Avez-vous besoin d'aide pour y voir clair?
CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE.
REDRESSEMENT D'ENTREPRISES.
JEAN CHAURETTE ing. 777-7158

ARTISAN-MENUISIER FERAIT
finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, joints et peinture et réparation de tout genre. Inf. 378-8677

ASTRO-NUMÉROLOGIE, CLAIRVOYANCE lignes de la main, tarot, Maître Reiki. Cours disponibles. Info : Thérèse (514) 469-2451

- **Coupe d'arbres**
- Assurance responsabilité
- Estimation gratuite

SERGE LAUZIER: (514) 375-8457

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et tradition établies dans notre société.
L121974

343 SERVICES DIVERS

ATTENTION! POSSÈDE UN ROTOCULTEURoffre mes services pour préparation de la terre pour votre jardin. Aussi service de déchaumeuse pour aération de pelouse, à très bon prix. Inf. 375-1245 (répondeur)

A VOTRE SERVICE DEPUIS 19 ANS
GÉRARD DESHAIES PAYSAGISTE
fait ménage, déchaumage, aération, entretien et tonte de gazon, tourbes, ensemensement, nivellement de terrain, pose et taille de haies et arbustes, décorations, installation de murs en roches, blocs ou dormants, rocaille. Ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. 378-0930

A à Z RÉNOVATION
Agrandissement de tout genre, pose de bardeau d'asphalte, pose de revêtement de vinyle, patio et deck de piscine, pose de portes et fenêtres. Assurance-responsabilité. Pierre Couture, 372-2209

COMPTABILITÉ: informatisée pour entrepreneurs, paies de construction, remise de T.P.S. et T.V.Q. **SECRÉTARIAT**: composition et rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser. **CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE**. Louise Lemay à 777-7158.

CONSERVER CETTE ANNONCE
FERAIS TRAVAUX DE RÉNOVATION,
int./ext. de tout genre.
Inf. 378-6340 ou 777-4664

CURRICULUM VITAE, lettres, devis, thèses, rapports, travaux étudiants, mise en page de textes et d'images.
Nicole Gravel: 777-7876

DÉMÉNAGEMENT Prêt à vous servir.
A prix compétitif. Réservez dès maintenant
Inf. 776-7591

DRAINAGE PROBLÈMES D'EAU FISSURES, CHAMP D'ÉPURATION.
SPÉCIALITÉS:
Fissures et drainages intérieurs et extérieures, drainage de surface de terrain. Connexions drains, futting, fosé. Outils spécialisés pour déboucher drains de maison, etc. Remplaçons (sumb-pompe) par drainage naturel. Élimination d'eau par planchers, murs, sous-sol. Éliminons problèmes champ d'épuration, fosse septique. Réparation solage de pierre, entrée cave, garage brisé par la gelée. Réparation fosse à purin. GARANTIE 5 ANS TRANSFÉRABLE. Réparons infiltration d'eau par toiture, chassis, brique, cheminée.
Service d'appel 7/7
G. Perron Entreprise,
estimation gratuite. 378-4426

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique. Estimation gratuite. **777-0988**

ENTREPRISE MARC AUDET
SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int./ext. Drainage de dalles de gouttières. Terrassement. Pose tourbes. Pavé uni.
COUPE & TAILLE D'ARBRES
Installation de:
POTEAU DE CORDE À LINGE
Corde et fixations
Ass.-responsabilité. Estimation gratuite.
Inf. 378-2729

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE!
B. Choinière, peintre. Travaux de joints et peinture, travail soigné. 12$ de l'heure ou à forfait. 469-5707 ou 469-0304

FEMMES D'EXPÉRIENCE
avec références, feraient corvées ménagères, exemples: cuisine, gardiennage à l'occasion, service pour personnes âgées à domicile ou autres. 375-4465, 535-6513

J.C. CONCIERGERIE MOBILE
déblocage d'égouts résidentiels.
Granby 375-3289, Mtl. 1-800-475-5284

MAQUILLEUSE PROFESSIONNELLE DIPLÔMÉE maquillage artistique, mode, photos mariage ou occasion spéciale, disponible à domicile. Demandez Sylvie au 375-7493

MASSAGE SUÉDOIS pour femme seule, à domicile. 266-3463

RAMASSONS GRATUITEMENT!
Meubles et électroménagers
7 jours/semaine. 776-7758

343 SERVICES DIVERS

MISE AU POINT
De tondeuse, rotoculteur, petit tracteur de pelouse, etc. Denis Senécal, 372-7385

NOUS RAMASSONS GRATUITEMENT
Vêtements usagés pour défavorisés pour d'autres pays et aussi notre région.
Rosanne ou Kelly, 375-3242

PAR LA TAROLOGIE, NUMÉROLOGIE
Je peux t'aider à tracer le bon chemin et à faire tes bons choix pour l'avenir.
LOUISE (Diplômée): 777-2511

PAYSAGEMENT SHEFFORD ENR.
Fait ménage, déchaumage, aération, engrais, entretien et tonte de gazon, tourbe, ensemencement, taille et pose de haies et arbustes, rocaille, pavés unis, muret, etc. Transport de terre en petite quantité. Estimation gratuite. 514-293-7896, laissez message

RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés, tel que meubles, app. ménagers, vêtements, etc. Aussi vieille ferraille. Allons chercher gratuitement. 7jrs/sem 777-0861

RÉCUPÉRATION FER ET MÉTAUX
Payons comptant
Léo Beauregard
Tél. : (514) 539-2516
Pagette : (514) 554-1862

RÉNOVATION, recouvrement vinyle; installation de portes et fenêtres recouvertes aluminium, galerie, travaux de tous genres. Estimation gratuite. 372-3957

RÉNOVATION GÉNÉRALE int./ext., pose portes et châssis, plomberie. Travail garanti. 776-6013

SECRÉTARIAT BILINGUE, composition et rédaction de correspondance, curriculum vitae, devis, rapports, etc... Impression 15$/hre. Tél./fax (514) 263-6721

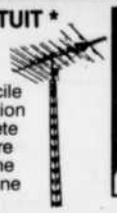
SERVICES S.L. ENR.
DÉSOUCHAGE-PELOUSE
Enlèvement de souches et tonte de gazon.
Inf: 263-9736

SERVICE THÉRAPEUTIQUE, massage thérapeutique, aussi médium.
378-9961, Réjean

SPÉCIALITÉS: PROBLÈMES D'EAU DRAINAGE, FISSURES, CHAMP D'ÉPURATION.
Fissures et drainages intérieurs et extérieures, drainage de surface de terrain. Installons «sumb pompe». Élimination d'eau par les planchers et murs du sous-sol. Eliminons problèmes de champ d'épuration et fosse septique. Réparation de solage de pierre, d'entrée de cave ou garage brisé par la gelée.
Garantie de 5 ans transférable
Aussi réparons toute infiltration d'eau par la toiture, par les châssis, par la brique et par la cheminée.
Service d'appel 24h/24h
et 7 jours sur 7
G. Perron Entreprise, estimation gratuite. 378-4426

ST-ALPHONSE DE GRANBY: bord d'attache de toutes sortes, supports à vélo, mécanique générale. 375-9009 ou 375-2792.

S.S.H. Enr.
TONTE DE PELOUSE
Résidentiel et commercial. Prix compétitif et estimation gratuite. 777-9550, 375-4256

Installation d'antennes
*** GRATUIT ***

à domicile
Vérification complète de votre système d'antenne

*** GRATUIT ***
** Réparation de téléviseurs couleurs de toutes marques **
BELLE IMAGE TÉLÉVISION
372-1668

343 SERVICES DIVERS

TAILLE ET POUSSE ENR.
Émondage/déchiquetage de branches
Taille arbres et arbustes
Nivellement/mini-excavation.
Entretien mécanique.
Inf. 777-1035

TRAVAUX GÉNÉRAUX
Installation poteau de corde à linge, ésouchement, coupe d'arbres, émondage, taillage haies, arbustes. Nettoyage, déboisement de terrain. Posons clôture en métal, bois traité, etc... Réparons et coulons sonotube, trottoir, escalier en ciment. Outils spécialisés pour casser ciment, roc. Installation, réparons mur de pierre, muret, dormant, pavé uni. Travaux creusage de tout genre. Nivellement de terrain. Réparation cheminée, piscine en ciment. Vendons terres de tout genre, concassé, sable, en grosse ou petite quantité.
15$ RABAIS SUR
PRÉSENTATION DE CE COUPON
1 coupon par client.
Valide jusqu'au 1er MAI 95.
Estimation gratuite.
Inf. 378-0099

YOUPI L'ÉTÉ ARRIVE! PROFITEZ-EN!
Faites tonte votre pelouse à très bas prix. Estimation gratuite. Résidentiel, commercial, industriel. Inf. 514-777-5912 laissez message.

*** ATTENTION ATTENTION ***
C'est grand temps de faire déchaumer votre parterre! 375-2931. Aussi faisons coupe de gazon résidentiel et commercial.
Inf: 375-2931

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

SERVICE C. LAROQUETTE
Réparation
d'électroménagers
- Laveuse
- Sécheuse
- Cuisinière
- Réfrigérateur

Spécialiste du four micro-ondes
777-0770
345-C18521

347 ESCORTES

AA- VALÉRIE DD- XXX
Très jolie, douce, sensuelle, passionnée, discrétion assurée. Spécial: ½ heure. Affiliée à aucune agence. Privée. 469-3578

ENGAGEONS DE TRÈS JOLIES HÔTESSES
de 18 à 35 ans
Inf. 777-8299

ESCORTES XXX
JOLIES HÔTESSES
de 18 à 35 ans
douces et sensuelles pour vous servir
24 heures, 7 jours/semaine
La beauté et la discrétion assurées
on la retrouve au:
777-8299

ESCORTES 2002
SUPER SPÉCIAL!
15m. 30m. 1 hre, 1h30. Nos jolies et sensuelles hôtesses attendent vos appels. Discrétion assurée. 375-3731

GAIS QUÉBÉCOIS
1-900-451-3443, poste 672
2,99$ la minute, 18 ans et plus
V.E.I. INC.

JEUNES DEMOISELLES, pleine de tendresse, d'amour et de caresses à donner, veulent te combler pour embellir quelques minutes de ta vie. Hommes, femmes, couples disponibles. Appelle-nous: 378-9176

PRENEZ UNE HEURE DE BONHEUR!
(Super spécial: 1 h 30) "Meilleures hôtesses en ville". Toujours la meilleure agence pour vous servir. 777-8854

RENCONTRES QUÉBÉCOISES
1-900-451-3443 poste 373
Laissez message gratuit
1-800-803-5565
2,99$ la minute 18 ans et plus
D.A.M. INC.

TOP MODÈLES : Jolies hôtesses (escortes) d'expérience, discrètes et sensuelles. Granby et environs. 7/7 jours.
Info : (514) 266-3442

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

L'AGENCE DE RENCONTRE "LA VIE À DEUX"
Heureuse de vous offrir la possibilité de vivre de nouvelles expériences. Peut-être y trouveras-tu l'âme soeur, l'amour ou de nouvelles amitiés (avec la plus grande confidentialité)! Si tu as le goût d'en savoir davantage, appelle Lise, 819-847-4556

361 BICYCLETTES A VENDRE

BICYCLETTES USAGÉES entretenues régulièrement chez Cycle St-Onge. Vélo Trail Blazer 15 vit. et vélo 10 vit. Sekine. 378-7470

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS PETITS TRACTEURS 4x4, diesel et tracteurs de ferme, de toutes grosseurs. Payons bon prix comptant. 1-819-364-2236

TRACTEUR D'EXPOSITION JOHN DEERE MT hydraulique, etc. 2,700$. 293-4824

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
avec G.P. Inf. 1-800-363-5000

HONDA NS400R, 1986, 6,000 km, excellente condition. 469-4703

HONDA SHADOW American Classic Edition 95, 5,300 km, gar. jusqu'en août 95, beaucoup d'équipement. 263-4795

MOTO KAWASAKI EL 250, 1991, prix 2,200$ (peu de millage). Inf. Michael jour 777-5657, soir 375-7658

MOTO SUZUKI GS 1150 ES 1984, couleur gris/bleu, avec remorque Tenry de même couleur, prix 3,500$. Daniel, 295-3384

MOTO YAMAHA 1100, XJ, Touring, 1982, condition exceptionnelle. 248-2878

NINJA ZX-6, 1986, peinture neuve, modèle 94, bleu/blanc/vert, excellente condition, 29,000km, 3,500$ nég. 375-3538

SCOOTER SUZUKI 1991, en très bonne condition. Alex, 266-0387; ou Michel à 266-2159 après 16 h

SUZUKI 1100GS 1982 noire, tout équipée, 2 casques "full face" noirs, 1,500$ nég. 539-0526

YAMAHA DT 200, Enduro, 1986, très propre, 1,200$. 469-5268

1985 LOW RIDER moteur, freins et siège neufs, système d'alarme, 13,000$. 266-5449

4 ROUES HONDA Fourtrax 200cc, 1990, 2,000$. Inf: 378-5055

366 REMORQUES

ACHETONS-VENDONS REMORQUES DE TOUT GENRE
(animaux, utilitaire ou plate-forme).
Info: après 18 h, 514-378-1354

REMORQUE avec freins hydrauliques et lumières pour voiture, 17 pi. de longueur, prix à discuter. Inf. 375-0860, 777-5861

367 MOTORISÉS

INTÉRIEUR DE MOTORISÉ, poêle, bain-douche, évier, laveuse, armoires, etc. 243-0800

MOTORISÉ
Southwind 1991, 35 pi. comme neuf
très bien équipé. Inf. 776-0141

87 MOTORISÉ ELITE 19 pi. équipé, très propre int./ext. 12,995$.
AUTO DAN DUBOIS, 549-4683

368 CAMIONS

CHEVROLET GMC 1994, 4 X 4, 305, V8 aut., 2,600 km, état neuf. 539-0182

JEEP SAHARA 1989,
2 toits, très propre, seulement que 85,000km. Inf. 378-5865

PICK-UP ISUZU 1992, man. 5 vit., boîte en fibre de verre, liner, avec mini-camper. Le tout: 8,000$. 378-4363

1973 DODGE Tratesman 1 tonne, pop top. A voir à Sutton. Prix 3,000$. Inf. 842-4914 ou 538-4160

370 AUTOS

CHEVROLET CHEVELLE Malibu 1964, V8 283, 62,000 milles, en très bon état, 2,500$. 469-2408

CHRYSLER DYNASTY LE 89
blanc, V6, 3L, tout équipé, bal. garantie Chrysler, propre comme neuf. 378-4544

CHRYSLER LEBARON 1985, accidenté arrière côté droit (helper), moteur 2.2, transm. aut., pompe à gaz et crémaillère neuves, bonne batterie, 4 bons pneus 185/7014. Marcel, 514-548-2971

CORVETTE 84, rouge, autom. tout équipée, 86,000 km, moteur 350 Cross Fire, pneus, silencieux neufs, condition A1, 10,700$ nég. Inf: Sylvie 514-293-5347 ou 514-293-2353

370 AUTOS

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
MAZDA RX7 86, GXL, autom. full équip. original, comme neuf.
GEO METRO 92, 4 ptes, 5 vit., 60,000 km, comme neuf.
PONTIAC TRANS-AM GTA 85, full, t-top, air, Recaro, roues 16", refait de A à Z
HONDA CIVIC DX, 90, 3 ptes, 5 vit., blanche, radiocassette, impeccable.
HONDA CIVIC DX, 89, 3 ptes, 5 vit., bleue, radiocassette, cond. impec.
HONDA CIVIC DX, 88, 3 pts, 5 vit., cond. impec. radiocassette, t. équipée, blanche.
HONDA ACCORD S, 88, 3 pts, 5 vit., cond. impec. t. équipée, comme neuf.
NISSAN MICRA 89, 3 ptes, 5 vit., 99,000 km, refait de A à Z, bijou.
NISSAN SENTRA 88, 4 ptes, autom., 92,000 km, bijou.
FORD F150 88, V8 302, autom., refait de A à Z, cond. impec.
MAZDA 323, 87 LX, autom. 98,000km, comme neuf.
PLYM. VOYAGEUR 85, 7 pass. air, t-équipé, bonne cond.
DODGE COLT 87, 3 ptes, 5 vit. original, 128,000km.

1,500$ ET MOINS
HYUNDAI EXCEL86, 4 ptes, 5 vit.
HYUNDAI PONY 83, autom.
PLYM. RELIANT 87 4 ptes, aut.
HONDA PRELUDE 85, 5 vit., bonne cond.
PONT. GRAND AM 87 2 ptes, 5 vit.
Automobiles Patrice Charest Inc.,
505 Dufferin, Granby 777-6665

AUTOMOBILE 112 INC.
1304 Principale, Granby
378-7983
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
1993 FORD FESTIVA, 2 portes, aut., un petit bijou, garantie 1 an.
1992 TOYOTA COROLLA LSX, 41,000 km, 4 portes, aut., balance de garantie jusqu'en août 98, état neuf.
1991 SUZUKI SIDEKICK JX aut., s.f., s.d., décapotable, blanc, impeccable, garantie 1 an.
1991 HONDA DX 2 portes aut., blanc, original, garantie 1 an.
1991 BUICK REGAL LTE, 4 portes, tout équipé, impeccable, garantie 1 an.
1991 CHEVROLET Cavalier Z-24, aut., rouge, impeccable, garantie 1 an.
1991 PONTIAC Firefly LE décapotable, aut., original, balance de garantie GM jusqu'en fév. 97.
1991 CHEVROLET Sprint, turbo, 5 vit., 70,000 km, super propre, garantie 1 an.
1991 DODGE SHADOW, 4 portes, aut., blanc, impeccable, balance de garantie.
1990 FORD PROBE LX, V6 aut., blanc, état neuf, garantie 1 an.
1990 FORD AEROSTAR XL allongé, 7 passagers, air, garantie 1 an.
1990 CAVALIER Z-24, aut., tout équipé sauf air, garantie 1 an.
1989 FORD MUSTANG GT, noir, 5 vit., état impeccable, garantie 1 an.
1989 CHRYSLER NEWYORKER, tout équipé, original, garantie 1 an.
1989 TOYOTA COROLLA LE, 4 portes, 5 vit., blanc, original, garantie 1 an.
1989 HONDA PRELUDE SI 5 vit., bien équipé, impeccable, garantie 1 an.
1989 CAVALIER RS 2 portes, aut., tout équipé, super propre, garantie 1 an.
1989 TOYOTA CAMRY LS 5 vit., blanc, super propre, garantie 1 an.
1989 DODGE CARAVAN aut., 5 passagers, impeccable, garantie 1 an.
1988 CHEV. BERETTA GT, 5 vit., blanc, original, garantie 1 an.

GEO STORM GSI 1992, aut., 2 portes, 56,000 km, avec lecteur CD, démarreur à distance, système d'alarme, balance de garantie et +. Prix négociable. 375-6300

GOLF 91 4 ptes, brun charcoal, 4 pneus d'hiver avec rim, 109,000 km, mécanique A1, pas de rouille, particulier, 6,800$ nég. 514-467-2013

G.N. AUTO ENR.
1685 PRINCIPALE, GRANBY, QC
J2G 8C8. Tél. 378-3147
90 HYUNDAI Excel, 5 vit. 127,000km.
89 CADILLAC Fleetwood, 152,000km.
89 HYUNDAI Sonata, aut. 101,000km.
89 TOYOTA Tercel, 5 p. 5 vit. 120,000km.
89 MAZDA 323, 3 p. aut. 128,000km.
88 CHRYSLER Newyorker Landau, 146,000km.
88 TOYOTA Corolla SR5, 5 vit. 125,000km.
88 NISSAN Sentra Coupé, 3 p. aut. 125,000km.
88 PONTIAC Sunbird Safari, stw, aut. 112,000km.
88 MERCURY Topaz, air, aut. 89,000km.
88 CHEVROLET Cavalier, aut. 119,000km.
87 OLDSM. Delta Royal, aut. 138,000km.
87 FORD Taurus, air, aut. 90,000km.
87 PONTIAC Sunbird, aut. 114,000km.
87 CHEVROLET Celebrity, stw, aut. 133,000km.
85 CHEVROLET Celebrity, 3 p. aut. 105,000km.
91 MAZDA B2200, pick-up, aut. 129,000km.
89 SUZUKI Sidekik 4x4, 5 vit. 510,000km.
88 GMC 515, pick-up, 5 vit. 85,000km.
1 AN DE GARANTIE INCLUS
SUR TOUS NOS VÉHICULES.

370 AUTOS

A VENDRE Mustang 83, 5 L, avec beaucoup de pièces neuves, 2,800$ négociable; aussi moto CK 1982; chiots Rotweiller, pure race, 250$ ch. 777-7023

CHEVROLET NOVA 1986, (mécanique Toyota), 4 portes, man., 138,000 km, excellente condition, très propre. 378-0078

DODGE CARAVAN SE 1988, 4 cylindres, en très bon état. Inf. 378-0490

GRAND AM 1985, V6 aut., 2 portes, très propre, 1,695$ nég. 777-7099 après 18 h

TOYOTA TERCEL 1987, 2 portes, hatchback, 85,000 km, 1,650$. 375-4045

VAN NISSAN AXXESS 1990, blanche, en très bon état, transm. man. Inf. Réal fin sem. ou soir 375-1601, jour 372-1347

370 AUTOS

MUSCLE CAR-FIREBIRD Formula 1978, rouge, int. noir, manuelle 4 vit. 400 HO, 365 HP, piston 10 pour 1, Bielle forgé, vilbrequin balancé, pompe à l'huile haut volume, embrayage de compétition, 4 Craggar Proteck, très propre, 5,-500$ ferme. Acheteur sérieux seulement. Inf. 777-1883

PONTIAC 6000 LE 1986, V6, tout équipée, super propre, peinture originale. 27 Mirabel à Granby, 378-6406

RABBIT DIESEL, 1981, 800$. DODGE VAN CARGO 1985, 2,000$. Aussi cèdres pour haie, 1$ ch. 375-7431

HONDA CIVIC DX 1989, hatchback, impeccable. 777-3545 soir et week-end ou jour 263-3636 demandez François.

CETTE SEMAINE CHEZ TRIANON

1994 PONTIAC BONNEVILLE SSEI
noire, 26 000 km
balance de garantie GM

1994 GMC SIERRA 4 x 4
moteur turbo diesel 6,5 L, 31 500 km

1993 BUICK RIVIERA
52 900 km, tout équipée, balance garantie **GM 6 ans/100 000 km, véhicule unique !**

1993 GRAND AM SE
automatique moteur V6, 114 000 km, balance de garantie GM

1993 BUICK LeSABRE LTD
verte, 79 000 km
un seul propriétaire

1991 CHEVROLET S10
cabine allongée, automatique, régulateur de vitesse, 85 000 km

1990 CHRYSLER FIFTH AVENUE
77 000 km, 1 seul propriétaire, balance de garantie 7 ans/115 000 km

1989 GMC SIERRA SLE 1500
automatique, 67 000 km

NOUVELLEMENT ARRIVÉES!

1993 GEO METRO 28 000 km

1991 BUICK LeSABRE LTD 43 000 km

Le Trianon GRANBY AUTO
922 Principale
Granby
378-9063

L126224

370 AUTOS

Succursale JEAN VERRIER AUTO '92 inc.
560 rue DUFFERIN à Granby
777-0211
OUVERT SAMEDI de 10h à 16h.

1991 PONTIAC TRANS-AM t-top, entièrement équipé, noir, 89,000 km.
1991 DODGE COLT 200, 3 ptes, hatchback, 5 vit., bleue
1991 PONTIAC FIREFLY, 2 ptes, 5 vit. blanche, 78,000km.
1991 HONDA Civic 2 ptes, blanche, t-propre, man.
1990 HONDA CIVIC SI, 5 vit., rouge.
1989 OLDS CUTLASS SUPRÊME SL 2 ptes, H.T.
1989 PONTIAC GRAND-AM, LE, 2 ptes, aut. 2 tons gris.
1989 PONTIAC Sunbird, GT, 2 ptes, 5 vit. (faut voir!)
1989 PONTIAC SUNBIRD LE, 4 ptes, aut. 88,000km.
1989 TOPAZ L, 4 ptes, aut. avec air.
1989 DODGE COLT 2 ptes, blanche, man.
1988 PLYMOUTH GRAND VOYAGEUR V6, air clim., et 7 passagers.
1988 CHEV. CAVALIER RS, 2 ptes, aut. rouge.
1988 CHEV. CELEBRITY, 4 ptes, V6, entièrement équipé. Véhicule impeccable.
1988 PLYMOUTH Sundance, 4 ptes, aut. 102,000km.
1984 CHEV. PICK-UP S-10, Extra-Cab, aut. 133,000km.

1989 VOLKS JETTA turbo diesel, man.
1986 VOLKS JETTA turbo diesel, man.
1984 HONDA CIVIC GL man.
1984 TOYOTA PICK-UP, man.
1981 HONDA Prélude, man.
AUTOMOBILES RICHARD MÉNARD
500 rue Ménard, Ste-Cécile Milton.
Tél. 372-4370, 372-4364

AUTOS DAN DUBOIS
VOITURES D'OCCASION DE QUALITÉ ET MÉCANIQUE GÉNÉRALE

94 DODGE Spirit, V6, tout équipée, balance garantie, 35,000 km, rouge et or, 13,995$
92 PLYMOUTH ACCLAIM, V6, équipée, blanche, garantie 7 ans/115,000 km, 10,995$.
91 CHEV. LUMINA, V6, 4 ptes, 89,000km, air, bleu, garantie 1 an, 8,495$.
91 HONDA CIVIC CX, 2 ptes, 5 vit. 87,000km, garantie, 7,495$.
90 SPRINT 4 ptes, aut., bleu, très propre, 4,395$.
90 FORD Aérostar XL, V6, aut. blanche, équipée, bal.garantie, 7,995$.
89 FORD TEMPO, blanc, 4 portes, aut., air clim., 91,000 km, 4,395$.
89 CHRYSLER Daytona Shelby turbo, t-équipée, t-top, cuir, bal.garantie, 4,995$.
88 DODGE CARAVAN, aut. 5 places, 2.5 L, très propre, garantie 1 an, 5,795$.
88 PLYMOUTH Voyageur, V6, 7 passagers, blanche, 5,995$.
88 JEEP COMMANCHE 6 cyl. autom., boîte fibre, pneus neufs, 4,795$.
88 BUICK Régal Ltd, V6, aut. équipé, charcoal, 5,495$.
87 PLYMOUTH VOYAGEUR, aut. 5 places, 4 cyl. 1 proprio, propre, garantie 1 an, 4,495$.
87 NISSAN PULSAR 5 vit., t-top, rouge, comme neuf, 4,295$.
87 MOTORISÉ Élite, 19 pi. équipé, très propre int./ext. 12,995$.
86 PONTIAC SUNBIRD 4 ptes, aut., gris, 1,195$.
85 COUGAR, 104,000km, V6, 3.8. 1,995$.
85 RENAULT Encore, 2 ptes, man., 495$.

1458 Rte 241, Waterloo
(entre Waterloo et Bromont)
539-4683

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
1592 rue PRINCIPALE à Granby
375-3633
OUVERT le SAMEDI de 10h à 16h

- CAMIONS -
1989 FORD ÉCONOLINE 350 diesel.
1990 FORD PICK UP F250 diesel, 7.3 L, 5 vit.
- AUTOS -
1994 CHRYSLER INTREPIDE entièrement équipé, 4 ptes, blanc, 37,000km, bal. garantie Chrysler 7 ans/115.
1992 BUICK LE SABLE LTD, 4 ptes, 77,000 km.
1991 FORD FESTIVA LX, 5 vit. 63,000km.
1991 CHRYSLER FIFTH AVENUE 4 portes, blanc, véhicule impeccable, 113,000 km.
1991 PONTIAC TRANS-AM, t-top, entièrement équip. noir, 89,000km.
1990 CHEV. LUMINA 4 ptes, V6, avec air clim., 86,000 km.
1990 CADILLAC FLEETWOOD 2 ptes, bleue, 105,000 km
1990 CHRYSLER DYNASTY LE, entièrement équipée, blanche.
1990 GMC TRACKER SLE, décapotable, 5 vit., blanc, 78,000 km.
1990 ACCLAIM LX, V6, entièrementéquipée, 82,000 km, gar. jusqu'en sept. 97.
1990 MERCURY TOPAZ L, 4 portes, blanche, aut., avec air, 77,000 km.
1989 CHEVROLET CAVALIER Z-24, blanc, 5 vit.
1989 VOLKS FOX 2 ptes, man.
1988 FORD TEMPO 4 portes, aut., avec air., 73,-000 km.
1986 TOYOTA MR2, noir, 5 vit.

370 AUTOS

370 AUTOS

AUTO SOLUTIONS ENR.
SERVICE CONSEIL EN TRANSACTIONS AUTOMOBILES

André Paquette
Consultant
Ouvert 7 jours de 8 h à 20 h

ÉPARGNEZ DES $$$
- Minimisez les risques
- Inspection mécanique
- Historique du véhicule

MA MISSION
Vous aider au maximum à décrocher la meilleure transaction tout en respectant votre budget.

108 Cyr, Granby 378-0600 Fax: 378-0556

L126244

371 MACHINERIES

ENCAN
TRACTEURS ET MACHINERIES
MERCREDI 10 MAI à 11h
1215 DUFFERIN, GRANBY
INF. 375-4962

GÉNÉRATRICE Synchrone, 6 cyl. diesel, marque Brown Boveri 50KW-62.5 KVA, 120/240 volts, "Transfer Switch Robonic", 600 h. 539-5029, Léo ou laissez message

371 MACHINERIES

POMICULTURE! Pulvérisateur Munckhof 1500 litres, compresseur Kubota 5,2 hp, etc. 379-5113

60 BALLES rondes de luzerne sec, 18$ chac.; Nettoyeur Idéal, 200 pi. de chaîne, montée 25 pi. 800$; Faucheuse New Holland #476, 2,500$; Râteau New Holland #56, à 600$; Presse à foin New Holland, 500$; Moulange Big Red, moteur 10 HP, 800$; Cochon à l'huile, 500$. Inf. 263-5907

RÉSULTATS loto-québec

Loto-Québec 649 — Tirage du 95-04-29

1 3 8 11 22 30
Numéro complémentaire: 5

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2 227 755,10 $
5/6+	25	26 733,00 $
5/6	628	851,30 $
4/6	26 775	38,20 $
3/6	403 457	10,00 $

Ventes totales: 18 866 845,00 $
Prochain gros lot (approx.): 2 200 000,00 $
Prochain tirage: 95-05-03

Extra® — Tirage du 95-04-29

NUMÉROS	LOTS
145678	100 000 $
45678	1 000 $
5678	250 $
678	50 $
78	10 $
8	2 $

Banco

Tirage du 95-04-29	Tirage du 95-04-30
1 4 5 6 9	1 2 11 12 13
12 14 16 17 24	14 26 28 29 32
25 33 34 43 47	39 44 45 46 53
49 58 60 63 70	63 64 65 67 70

Select 6/49 — Tirage du 95-04-29

4 9 15 23 30 36
Numéro complémentaire: 6

MISE-TÔT 9 - 17 - 28 - 33
GAGNANTS 90 — LOTS 555,50 $

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	3	5 576,50 $
5/6	41	272,00 $
4/6	1 563	33,30 $
3/6	21 039	5,00 $

Ventes totales: 710 580,00 $
Gros lot à chaque tirage: 1 000 000 $

Super 7 — Tirage du 95-04-28

7 15 19 21 26 32 39
Numéro complémentaire: 40

Extra® Super 7 — Tirage du vendredi 95-04-28

NUMÉROS	LOTS
893152	100 000 $
93152	1 000 $
3152	250 $
152	50 $
52	10 $
2	2 $

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	7 000 000,00 $
6/7+	1	110 425,60 $
6/7	39	2 477,50 $
5/7	2 200	156,80 $
4/7	48 484	10,00 $
3/7+	42 888	10,00 $
3/7	406 755	participation gratuite

Ventes totales: 5 911 378,00 $
Prochain gros lot (approx.): 8 000 000,00 $
Prochain tirage: 95-05-05

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Le modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Pour une bonne affaire! PETITES ANNONCES **375-8888**
(Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.
Avant 16 h pour une parution le lendemain.)

ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE INC.
1440, Rte 116, C.P. 178
Danville QC J0A 1A0
(819) 839-2781
Fax : (819) 839-3849

ENCANS SPÉCIALISÉS DE VEAUX D'EMBOUCHE
Les encans d'animaux de Danville sont maintenant bien établis dans le circuit de ventes de veaux d'embouche du Québec.
Notre prochain encan de veaux d'embouche aura lieu le :
SAMEDI 6 MAI 1995 À 12 H (MIDI)
***** IMPORTANT *****
- Vente d'animaux type boucherie seulement (mâle et femelle)
- Les premiers animaux arrivés seront les premiers vendus
- La pesée des animaux est faite au moment de la vente

ÉGALEMENT LE 6 MAI 1995
Veuillez prendre note que l'encan de veau d'embouche sera suivi d'un **ENCAN DE PACAGE.**
Seront mis en vente : vaches devant vêler sous peu, vaches avec leurs veaux, bouvillon, taures et taureaux.
Nous acceptons vos vaches en consignation et les gestations seront vérifier par le vétérinaire.

BIENVENUE AUX ACHETEURS ET VENDEURS !
- **ENCANS D'ANIMAUX DE DANVILLE INC.(819) 839-2781 (819) 839-2303**
- Syndicat des Producteurs de Bovins de l'Estrie(819) 346-8905

400-C400672

VILLE DE SAINT-CÉSAIRE
MRC DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC

Aux contribuables de la Ville de Saint-Césaire

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdit municipalité,
QUE lors de la séance extraordinaire du 25 avril 1995, le conseil municipale de la Ville de Saint-Césaire a adopté le règlement numéro 567, règlement autorisant la conclusion d'une entente relative aux loisirs entre les municipalités de la Paroisse et de la Ville de Saint-Césaire.
QUE toute personne intéressée par ledit règlement pourra en prendre connaissance au bureau du secrétaire-trésorier de la Ville de Saint-Césaire, 1111, avenue St-Paul, Saint-Césaire, (Québec).
DONNÉ À SAINT-CÉSAIRE, ce vingt-sixième jour du mois d'avril 1995.
Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier.

410C400452

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Diane Itri, domiciliée à Granby, en ma qualité de mère, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de **Kim Lapointe et Joey Lapointe** en celui de **Kim Lapointe-Itri et Joey Lapointe-Itri.**
Granby, ce 24 avril 1995
410C400615 Diane Itri

Merci de votre p'tit coup de cœur.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Au cœur de la solution!

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Votre ligne de conduite est toute tracée. Un ami sincère vous parle. Supprimez toute indépendance. La manne couvre le sol. Votre but n'est pas loin. Des intérêts s'entrechoquent.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Vous aimez la réciprocité. Une aventure vous permet de vous faire valoir. Evitez les abus en tout temps. Vos convictions sont inébranlables. Un talent perce. Ne confondez pas les personnalités. Une opération fait du progrès.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

Votre imagination exagère vraiment. Un tiens vaut mieux que deux tu auras. La nature fait bien les choses. Une rose s'épanouit. Des faits sont présentés sous un faux jour. Il faut songer à un renouveau. Retard inexplicable.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

La nouveauté vous enchante. Une promesse n'est qu'une promesse. Vous savez contrôler vos sentiments. Vous faites d'une pierre deux coups. Un choix se révèle judicieux.

LION
du 23 juillet au 23 août

On admire votre savoir-vivre. Une solution s'offre d'elle-même. L'autre sexe a l'avantage sur vous. Vous brûlez d'impatience. L'avenir vous tracasse. Un point intéresse tout le voisinage. L'accord est menacé. Diverses choses vous étonnent.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Il y a toujours une porte de sortie. Mieux vaut une dure réalité qu'un rêve. Vous êtes en présence d'une rare occasion. Vous n'attendez pas en vain. Un fait a pour vous une grande importance. Vous êtes sous le coup d'un charme.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Un heureux contact arrive à point. Vous avez des pensées profondes. L'autre sexe se grise facilement. Votre coeur chante. La brise est parfumée. Vous vous adaptez dans tous les cadres. Un projet s'avère impossible.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

On devine vos intentions. Une mise au point satisfait tout le monde. Vous détestez le vulgaire. Votre prestige nuit à quelqu'un. Le hasard vous est favorable. Votre expérience vous est fort utile.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Un incident est équivoque. Regardez avant de sauter. Vous ne pouvez cacher vos sentiments. Vous jouissez d'un privilège. L'orgueil vous ronge. Vous courez à un rendez-vous. Il faut commencer au même point. Un doute semble singulier.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Rien n'empêche votre réussite. Vous acceptez une proposition. On s'empresse autour de vous. Vous mettez en pratique ce que vous prêchez. Un être se fait remarquer. Vous vous soulagez enfin le coeur.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Une confidence vous éclaire. La vérité a toujours son charme. L'essentiel l'emporte. Un conflit est réglé. Les perspectives s'embellissent. Les potins vont leur train. Un incident vous réconforte. On vous parle à coeur ouvert.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Une action produit de bons résultats. Vous regrettez une absence. Un ami se présente. Votre équilibre se rétablit. L'autre sexe sait dire de tendres choses. Votre bon goût se manifeste. Restez aux aguets. Événement mystérieux.

MOT MYSTÈRE

799 8 lettres Le mot clé: dans le pétrin

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

abîme	assommé	coup	feu	impasse	pâlir	salut
abus	averti	crainte	filet	intense	pause	scabreux
affligé			fini	issue	péril	secourir
affolé	balcon	débine	fuir		pétrin	secours
affût	blâmé	détresse		lutte	peur	souci
aide	brusque		guêpier		piège	
angoisse		échec		mieux		tracas
appel	choc	embûche	hésite			traqué
appui	cible	émoi			ravage	
assez	clos	erreur	impact	nuire	résister	vif

Solution du problème précédent: personne

R	P	E	R	I	L	A	P	I	E	G	E	E	P	E
E	E	U	S	U	M	P	X	E	S	N	C	M	U	L
I	E	S	T	S	E	P	E	U	S	H	I	Q	O	B
P	U	T	I	L	A	R	A	T	E	T	A	B	C	I
E	E	M	O	S	I	P	R	C	R	R	C	B	E	C
U	A	F	F	U	T	B	M	E	T	I	B	H	U	D
G	F	T	N	F	R	E	V	I	E	R	N	A	O	S
A	P	P	U	I	A	[illegible]	[illegible]	A	D	U	N	E	C	C
C	S	I	R	L	C	T	B	H	I	O	H	X	P	S
R	R	S	B	L	A	M	E	R	C	C	U	A	Z	E
A	N	G	O	I	S	S	E	L	U	E	U	R	E	C
I	P	S	E	M	I	B	A	B	I	S	D	O	S	O
N	N	P	U	T	M	B	M	M	E	F	Q	I	S	U
T	A	I	E	S	N	E	T	N	I	I	S	U	A	R
E	A	F	F	L	I	G	E	G	A	V	A	R	E	S

MOTS CROISÉS

NO 2892

HORIZONTALEMENT

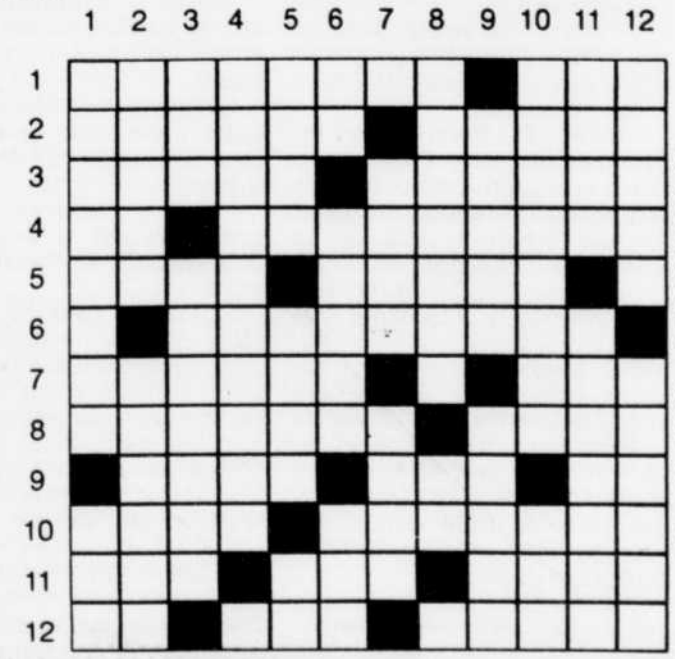
1 - Sang-froid - Préjudice.
2 - Faculté d'agir - Ilion.
3 - Bagatelles - Attrapes.
4 - Germanium - Attestes.
5 - Rôda - Me rendis.
6 - Petit faucon.
7 - Orient - Causé un dommage.
8 - Allongées - Lac de Syrie.
9 - Ventilé - Rocambole - Éclos.
10 - Qui a les qualités du feu - Rendit public.
11 - Distinct - Gris - C'était un chef métis.
12 - Sert en bijouterie - Agace - Riv. des Alpes du Nord.

VERTICALEMENT

1 - Assise de pierre qui forme le rebord d'un puits - Fille d'Harmonia.
2 - Inox - Superposer.
3 - Mot latin - Rebrousse chemin.
4 - Bruit assourdissant fait de sons discordants.
5 - Fleur - Père d'Iule - Bismuth.
6 - Indium - Zibeline - Cri de douleur.
7 - Lustre - Marque l'absence.
8 - Crabe domestique - À la mode.
9 - Mets particulièrement apprécié - À ce moment-là.
10 - Décernions - Rejette comme faux.
11 - Soutien - Ménager des gradations dans les couleurs.
12 - Il y a "celle de minuit" - Rêvée.

SOLUTION DU PROBLEME D-2891

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	O	G	A	T	O	I	R	E	■	M	N
2	E	R	I	C	A	C	E	E	■	S	A	I
3	P	E	T	R	I	■	N	A	I	T	R	E
4	R	A	■	E	L	O	I	G	N	E	E	S
5	O	D	E	■	L	I	S	I	O	N	S	■
6	C	E	R	N	E	E	S	■	U	T	■	E
7	H	■	S	A	R	■	E	T	I	O	N	S
8	E	D	E	N	■	V	I	S	E	R	A	S
9	■	O	■	I	C	I	■	E	S	■	T	A
10	A	U	S	S	I	T	O	T	■	F	U	I
11	R	A	T	E	■	A	U	S	T	E	R	E
12	C	R	E	S	O	L	■	E	T	R	E	S



Ste-Marie-De-Beauce a connu l'horreur

André Bellemare

SAINTE-MARIE
Presse canadienne

Un des drames les plus affreux qu'ait secoué la région de Beauce a connu un très triste dénouement samedi quand le corps de Clément Mercier et de sa fille de 10 ans, Cindy, ont été trouvés sans vie par la police dans la maison familiale vers 13 heures, soit 30 heures après le début de la prise en otage de l'enfant.

La petite a été abattue d'au moins deux balles d'un fusil de chasse de calibre .12 tandis que l'homme s'est pendu au moyen d'une corde attachée à un escalier. Elle a été trouvée couchée sur le dos, gisant dans une mare de sang, entre la cuisine et le salon.

Près du corps de Mercier — un entrepreneur en pompes funèbres de 54 ans — traînaient des papiers éparpillés avec des messages dont l'enquête déterminera peut-être la signification.

Jeudi dernier, il avait embaumé un ami de longue date. C'est ce soir-là qu'il serait devenu enragé, si l'on en croit la police.

À l'aube du vendredi 28 avril, le chef de police de cette petite municipalité de 9535 habitants, Denis Nadeau, 60 ans, avait aussi connu la mort, tué par balles par Clément Mercier.

Tout indique que l'enfant a été la première victime du forcené. Pendant qu'elle gisait, morte, son père aurait crié au chef Nadeau, accouru sur les lieux: «Viens voir ce que j'ai fait à ma fille». C'est peu après que le chef de police est tombé à son tour sous les balles du meurtrier.

Le groupe tactique d'intervention (GTI) de la Sûreté du Québec a mené les opérations avec l'aide de la police municipale.

La mère de Cindy et conjointe de Mercier avait réussi à s'enfuir après l'altercation pour aller chercher de l'aide, aux petites heures, vendredi. Quand elle est revenue, son conjoint lui a interdit l'accès à la maison et, à partir de là, les événements ont tourné à l'horreur.

La petite localité prépare les funérailles civiles de son chef de police qui auront lieu mardi à l'Eglise Sainte-Marie, alors que Mercier et sa fille Cindy devraient être enterrés jeudi.

FAITS D'HIER

EPHEMERIDE

Le dimanche 30 avril

Anniversaires historiques:

1991 -- Un typhon balaie le Bangladesh faisant quelque 125 000 morts.

1989 -- Le Sherbrookois André Viger remporte l'épreuve en fauteuil roulant du marathon de Paris.

1988 -- La chanteuse Céline Dion remporte le 33ème concours Eurovision de la chanson à Dublin, en Irlande.

1987 -- Réunis au Lac Meech, le premier ministre Brian Mulroney et les premiers ministres provinciaux canadiens s'entendent en principe sur un accord qui permet au Québec d'adhérer à une nouvelle constitution canadienne.

1980 -- La reine Juliana des Pays-Bas abdique; elle cède le trône à sa fille Béatrix.

1979 -- Le Parti libéral du Québec gagne deux élections complémentaires; dans Argenteuil, élection du chef Claude Ryan. -- Fin de la grève des chargés de cours qui paralysait l'Université du Québec à Montréal depuis le six mars.

1979 -- De fortes précipitations et la fonte des neiges font déborder les rivières Clearwater, Athabasca et de la Paix: les terres agricoles de l'Alberta sont inondées sur plus de 1500 kilomètres carrés; 7000 personnes doivent être déplacées.

1975 -- Saïgon tombe aux mains des forces communistes.

1974 -- Le premier ministre Trudeau nomme Ralph Steinhauer au poste de lieutenant-gouverneur de l'Alberta; c'est le premier Indien à occuper un tel poste.

1973 -- A la suite de la démission de ses conseillers Halderman, Ehrlichman et Dean, le président Nixon accepte le blâme dans l'affaire Watergate.

1961 -- L'Union soviétique accorde le prix Lénine de la paix au Cubain Fidel Castro.

1952 -- Un tribunal annule la décision du président de saisir les aciéries américaines: la grève générale est déclenchée.

1950 -- Début de l'installation de l'oléoduc devant tranporter le pétrole de l'Alberta jusqu'aux Grands Lacs.

1948 -- Signature de la charte de Bogota créant l'Organisation des Etats américains.

1945 -- Adolf Hitler se suicide dans son bunker de Berlin assiégé par les Soviétiques.

1941 -- La Grande-Bretagne parvient à évacuer 45 000 des 60 000 soldats envoyés en Grèce.

1939 -- Franklin Delanoe Roosevelt devient le premier président américain à paraître à la télévision: il participe à une émission réalisée dans le cadre de l'exposition universelle de New York.

1911 -- Le feu détruit près du tiers de Bangor, au Maine.

1904 -- Ouverture de l'exposition universelle de Saint-Louis servant de cadre aux jeux olympiques.

DÉCÈS

PLANTE-ST-JACQUES
Mme Cécile

Au Centre Hospitalier de Granby, le 30 avril 1995 à l'âge de 65 ans est décédée Mme Cécile née Plante, épouse de feu Arthur St-Jacques demeurant à Granby.

Les funérailles auront lieu le mercredi 3 mai 1995.
Le convoi funèbre partira de la
Résidence funéraire
Bessette & fils inc.
31 rue, Drummond
Granby
pour se rendre à l'église St-Bernardin de Waterloo où le service sera célébré à 11h00. Inhumation au cimetière de la paroisse.
Les heures de visites: lundi et mardi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Jour des funérailles, mercredi, à compter de 9h00 jusqu'au départ du salon à 10h30.
Elle laisse dans le deuil son ami, Auray Fontaine de Granby. Son fils, Normand (Jocelyne Patenaude) de Waterloo. Son petit-fils, Luc St-Jacques.
Ses frères et soeurs: M. Henri-Paul Plante; Mme Émilia Gingras; M.Mme Rosario Plante; Mme Lorana Mc Comeau; M.Mme Jean-Louis Plante; M.Mme Fernand Plante; M.Mme Adrien Plante; M.Mme Roger Plante, ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

PLOUFFE
M. Alphonse

Au Centre Hospitalier B.M.P. de Cowansville, vendredi le 28 avril 1995, à l'âge de 81 ans est décédé M. Alphonse Plouffe, époux de Mme Dolorie Piette. Il laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Jacques Bricault); Pauline (Rolland Larochelle); Denise (Charles Loiselle); Jacqueline (Pierre Gadbois); Rodrigue (Cécile Corriveau); Francine (Marcel Lussier); Jean Maurice et son amie Rose-Anne; Guy (Aline Leblond); Luc (Sylvie Desormier); Lorraine (Claude Demers); Yvon (Suzanne Hamel); Mario (Johanne Milichamp); Patrick (Jacqueline Hamel); Serge et son amie Linda.
Ses petits-enfants, ses beaux-frères: Charles-Émile Decelles; Gilbert Lage; Antoine et Dolorès Piette. Sa belle-soeur Rose-Alma Plouffe, neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.
M. Plouffe sera exposé à la
Résidence funéraire Cowansville
109 boul. Davignon
Cowansville
tél:263-1212
Les heures de visites ont été dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Les funérailles auront lieu en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville lundi le 1er mai 1995 à 15h00. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière catholique de Cowansville. Notez bien le salon sera ouvert lundi jour des funérailles à compter de midi.

FONTAINE
M. Roland

A Granby subitement le 28 avril 1995, à l'âge de 67 ans est décédé M. Roland Fontaine, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 1er mai. Le convoi funèbre partira des salons de la
Maison funéraire
Girardot & Ménard ltée.
170, rue Dufferin
Granby
tél:372-4498
pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 10h30 et de là au crématoire. Les cendres seront ensuite déposées au cimetière Mgr. Pelletier, rue Dufferin. Les heures de visites ont été dimanche de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Ouverture des salons, lundi journée des funérailles à 8h30.
Des dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau de Girardot & Ménard ltée.
Le défunt laisse dans le deuil, Thérèse Lapierre d'Alberta, ses enfants: Francine (Jean-Christian Boucher) de St-Pie-de-Bagot; Jean-Pierre (Diane St-Pierre) de Calgary; Noëlla (Jacques Ledoux) de St-Dominique; Luc (Anne Honer); Christiane (Darren Hensen); Stéphane et Sylvio tous d'Alberta.
Il laisse également dans le deuil, Nicole Bergeron de Granby et ses enfants: Chantal (Richard Tardif) de Ange-Gardien; Nathalie; Sonia (Patrick Duranleau) de Granby.
13 petits-enfants et un arrière-petit-fils.
Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

L.C. 413-C400722

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

C.F. 413-C400453

FAX SOUHAITS MC
Télégramme Telegram PLUS MC
PROMESSES DE DONS
(organisme sans but lucratif)
1-800-567-1329
Service 7 jours / semaine de 8h00 à 21h00 (frais de service)
121966

Le CH éliminé!

François Lemenu
BUFFALO
Presse canadienne

Les joueurs du Canadien espéraient une victoire des Flyers de Philadelphie. Ils souhaitaient que leurs ex-coéquipiers John LeClair, Éric Desjardins, Gilbert Dionne, Petr Svoboda et Kevin Haller allaient leur donner un coup de main en battant les Rangers de New York. L'inverse est arrivé et les hommes de Jacques Demers seront en vacances dès jeudi matin.

«Nous avons laissé tomber notre public», a admis Demers alors qu'il commentait la première élimination du Tricolore depuis 1970.

L'entraîneur n'était pas un homme abattu lorsqu'il a rencontré les journalistes. Il se disait plutôt fâché d'être éliminé parce que certains joueurs ne se sont pas présentés dans quelques matches, notamment sur la route où l'équipe a conservé un dossier de 3-17-3 avant la rencontre de ce soir à Buffalo.

Deux équipes

Demers a longuement déploré le manque d'unité dans la chambre et le mécontentement de certains joueurs dont le comportement a nui au rendement de l'équipe.

«J'ai dirigé 40 joueurs, soit l'équivalent de deux clubs. Deux clubs dans une demi-saison», a-t-il dit pour bien illustrer les difficultés qu'il a dû surmonter tout au long de cette drôle de campagne écourtée par un lock-out.

Selon l'entraîneur, les problèmes de contrat de Mathieu Schneider, les jérémiades de Paul DiPietro au sujet de son temps de glace et les déclarations de Gilbert Dionne ont considérablement miné l'atmosphère dans l'équipe. Leur départ a permis d'assainir le climat dans la chambre.

«Je regrette une chose», a-t-il dit en élevant la voix. «J'aurais dû mettre dehors tous les mécontents.»

Demers a d'ailleurs lancé quelques flèches à d'anciens Canadiens. Il a ainsi rappelé que DiPietro a marqué un but en 10 matches à Toronto, que Dionne était toujours à la recherche de son premier but en 19 rencontres à Philadelphie et que John LeClair avait du succès simplement parce qu'il jouait à la gauche d'Eric Lindros.

Revenu à de meilleurs sentiments, Demers s'est ensuite tourné vers l'avenir qu'il entrevoit avec optimisme. La présence de Pierre Turgeon, Vladimir Malakhov et Mark Recchi, l'émergence de Brian Savage et Turner Stevenson, ainsi que l'arrivée de Saku Koivu et de Marko Kiprusoff devraient permettre au Canadien, croit-il, de revenir dans le peloton de tête dès la saison prochaine.

«Il faudra veiller à les entourer de joueurs robustes que nous avons peut-être déjà dans l'organisation, a dit Demers. Nous avons maintenant un centre dominant et on a vu ce qu'on peut réaliser avec un premier trio explosif.

Serge Ménard pourrait quitter les Yankees

Gaétan Roy
GRANBY

Pour la première fois, le président des Yankees de Granby, Serge Ménard, a évoqué la possibilité de se retirer de l'organisation du baseball junior et senior. Mais, auparavant, M. Ménard aimerait qu'une réunion ait lieu dans les prochains jours entre les intervenants du baseball pour mettre clairement tout sur la table et régler les problèmes.

«Avant de lancer la serviette, a indiqué d'un ton calme Serge Ménard, joint chez lui hier soir, je veux voir qui prendrait la relève. Je suis prêt à m'asseoir et à écouter. Si on trouve une organisation capable de faire mieux que ce que j'ai fait, si elle est solide, ce n'est pas certain que je resterai. Pour le moment, je n'ai vu personne».

Le baseball junior et senior vit des heures sombres à Granby, depuis quelques semaines. Actuellement, tous les joueurs des Yankees juniors et seniors font la grève parce qu'ils ne veulent plus jouer pour l'organisation de Serge Ménard. Ces joueurs s'entraînent de façon parallèle au Mont Sacré-Coeur et on parle d'une organisation qui est prête à prendre la relève si M. Ménard se retirait du dossier.

Le président et propriétaire des Yankees, Serge Ménard, a pour la première fois évoqué la possibilité qu'il quitte la barre de l'équipe.
photo d'archives

M. Ménard, qui avait toujours affirmé qu'il ne quitterait pas son organisation, explique qu'il est prêt en tout temps à rencontrer des intervenants qui veulent s'impliquer, de même que les baseballeurs. «Qu'ils mettent sur papier ce qui accroche. On m'a suggéré cette réunion et je suis bien d'accord».

«Je ne crois pas que le problème soit Serge Ménard, a-t-il lui-même laissé entendre. Le problème, c'est le stade. Il y a quelques semaines, je ne savais même pas si nous aurions un terrain pour jouer. Tout

— suite page 31

DANS LE MONDE DU SPORT

Greg Rusedski vainqueur à Séoul

SÉOUL — Le Québécois Greg Rusedski, de Pointe-Claire, a remporté la finale du tournoi de tennis de Seoul. Rusedski a vaincu l'Allemand Lars Rehmann quand ce dernier a abandonné au deuxième set en raison d'une blessure au pied gauche. Rusedski menait alors 6-4 et 3-1. Cette victoire devrait lui permettre de figurer parmi les 60 premiers joueurs mondiaux aujourd'hui lors de la publication du nouveau classement de l'ATP. Par ailleurs, en double, Sébastien Lareau, de Boucherville, et l'Américain Jeff Tarango ont aussi remporté la finale du tournoi. Ils ont vaincu la paire australienne formée de Joshua Eagle et Andrew Florent en deux sets de 6-3 et 6-2.

«Larry» derrière le banc des Kings?

EAST RUTHERFORD (PC) — Un des sérieux candidats en lice pour le poste d'entraîneur des Kings de Los Angeles l'an prochain, Larry Robinson «écoutera attentivement» si on le contacte. Robinson dit ne pas avoir été informé de la rumeur circulant à son endroit en Californie, mais il déclare de façon claire qu'il s'estime prêt à diriger une équipe dans la LNH. Si les Kings demandent la permission aux Devils du New Jersey de négocier avec lui l'été prochain, il ouvrira la porte toute grande. «Si l'occasion se présente et que l'offre est alléchante, oui, j'aimerais être entraîneur, confie-t-il. L'expérience que j'ai acquise au cours des deux dernières années m'a été grandement profitable.» Robinson a encore une année à écouler au contrat le liant avec les Devils.

Damon Hill trop rapide pour les Ferrari

IMOLA (Reuter) — Intouchable en course, Damon Hill a maté à la régulière les Ferrari de Jean Alesi et de Gerhard Berger, relégués aux places d'honneur devant leur public d'Imola, hier. Comme à Buenos Aires il y a trois semaines, le Britannique n'a commis aucune erreur stratégique, gérant au mieux ses arrêts aux stands pour signer sa deuxième victoire d'affilée. Beaucoup plus patient que l'an passé, Hill confirme avec ce succès qu'il est le meilleur pilote du début de saison tandis que Michael Schumacher, vainqueur l'an passé à Saint-Marin, a terminé dans les bacs à sable après 10 tours. Grâce à cette victoire, la 11e de sa carrière, Hill s'empare de la tête du classement des pilotes avec 20 points devant Schumacher et Alesi, tous deux deuxièmes avec 14 points.

Rien ne sert de courir...

PÉKIN (AP) — Le Chinois Zhao Yongsheng a remporté le 50 km de la Coupe du monde de marche, hier, pour confirmer la main mise de son pays sur la compétition. La Chine avait déjà raflé samedi les titres dans le 10km féminin et le 20km masculin, et s'était imposée dans les deux compétitions par équipe. Le Mexique a réussi à briser cette hégémonie en remportant le titre par équipe dans le 50km masculin, devant la Russie et l'Espagne. Zhao a remporté la course d'hier en trois heures, 41 minutes et 20 secondes, devant l'Espagnol Jesus Garcia arrivé à 34 secondes, alors que le Finlandais Valentin Kononen a pris la troisième place (3:42.50). Le tenant du titre, le Mexicain Carlos Mercenario, a pris la huitième place derrière le Français René Piller.

Payne Stewart s'illustre à Houston

THE WOODLANDS, Texas (AP) — Payne Stewart a réussi la normale avec un roulé de trois pieds au premier trou de la prolongation pour battre Scott Hoch à l'omnium de golf de Houston quand ce dernier a laissé filer une avance de six coups avec sept trous à jouer. Stewart a joué une dernière ronde de 68, quatre sous la normale. Il a pris les devants en obtenant un birdie au 18e pendant que Hoch commettait un double bogey au 17e. Ce dernier a cependant recréé l'égalité avec un roulé de 35 pieds au dernier trou pour forcer la prolongation. Hoch a joué une ronde finale de 75, plus trois. Les deux golfeurs ont terminé avec une fiche de 276, moins 12. Stewart en était à la neuvième victoire de sa carrière, mais à sa première depuis l'omnium des ÉtatsUnis en 1991. Il a empoché 252 000 $ et Hoch s'est contenté de 151 200 $.

«Je suis sur la bonne voie» –George Visser

George Visser part aujourd'hui à Kenmore, en Alberta, où il pourra s'entraîner en altitude et mettre la touche finale à sa préparation en vue de la course de vélo de montagne de Whistler, le 28 mai prochain. *photo Michel Saint-Jean*

Karim Benessaieh
GRANBY

C'est littéralement gonflé à bloc que George Visser, le jeune cycliste bromontois, se présentera le 28 mai prochain à Whistler, en Colombie-Britannique.

Il part en effet aujourd'hui s'entraîner en altitude dans les montagnes de Kenmore, en Alberta. Dans ces hauteurs, l'oxygène est plus rare et le corps compense en l'assimilant plus facilement. La capacité pulmonaire, elle, augmente. «Ça aide au transport d'oxygène, précise le jeune homme. Bien des cyclistes le font avant les compétitions.»

Ajoutez à cela le fait que George Visser s'est entraîné intensivement durant les sept derniers mois, et on ne surprendra plus de la confiance inébranlable qu'il affiche à l'égard de la première compétition d'importance de l'année en vélo de montagne. «Je suis sur la bonne voie», estimet-il.

«Mon objectif est d'arriver parmi les cinq premiers. Je serai aidé par mon expérience, puisque je suis déjà allé à Whistler il y a trois ou quatre ans. Ça va m'enlever de l'énervement: je sais à quoi m'attendre.»

Whistler, c'est un double défi: non seulement le circuit est terriblement exigeant, mais la compétition s'annonce féroce, les meilleurs au Canada ayant confirmé leur présence. Même s'il ne s'agit pas de la course la plus prestigieuse, les cyclistes donnent toujours le meilleur d'euxmêmes à l'ouverture de la saison.

«C'est à ce moment-là que les commanditaires voient qui l'a et qui ne l'a pas, explique simplement George. C'est là qu'on devine si le cycliste s'est bien entraîné durant l'hiver.»

Le Bromontois s'estime chanceux côté commandite, puisque son association avec Life Style a été renouvelée cette année. De plus, il a réussi un coup de maître en obtenant une commandite de la compagnie d'équipement sportif Specialized, «la plus importante compagnie en cyclisme, précise George Visser. Et je suis le seul coureur au Canada à utiliser leurs vélos en commandite.»

Après Whistler, deux compétitions retiendront l'attention des amateurs. Les meilleurs se donneront rendez-vous au Mont-Sainte-Anne le 24 juin, et termineront la saison à Halifax.

La première proie des Prédateurs: le Laser de Saint-Hyacinthe

La LHJMQ dévoile une première version du prochain calendrier

Gaétan Roy
GRANBY

Le calendrier 1995-96 des Bisons-Prédateurs n'est pas encore officiel, mais s'il faut se fier à la première version livrée aux équipes, les Granbyens débuteraient la prochaine campagne à Granby, en recevant le Laser de St-Hyacinthe le vendredi 8 septembre.

Les Bisons, qui seront devenus les Prédateurs à ce moment-là, joueraient un calendrier de 70 parties qui prendrait fin le vendredi 15 mars, à Granby également, et encore contre le Laser de St-Hyacinthe!

Les Granbyens disputeraient quatre parties contre les sept équipes de la section Dilio (Drummondville, Shawinigan, Victoriaville, Beauport, Chicoutimi, Halifax et la nouvelle équipe de Moncton) et sept matches contre les six autres clubs de la section LeBel, qui accueillera les Faucons de Sherbrooke la saison prochaine. Les Prédateurs recevraient Hull, St-Hyacinthe et Sherbrooke quatre fois, mais Laval, Val d'Or et St-Jean trois fois (le contraire à l'extérieur).

Si jamais les Lynx de St-Jean déménageaient à Rimouski, ce sont probablement les Voltigeurs de Drummondville qui viendraient dans la section LeBel. Cette saison, les Granbyens et les Lynx ont disputé rien de moins que 19 parties: deux joutes présaison, 10 dans le calendrier régulier et sept en séries!

Les Prédateurs feraient un premier long voyage au début du mois de novembre, jouant à Halifax le 3 et à Moncton le 5. Mais les dirigeants aimeraient changer un de ces matches de façon à jouer deux soirs d'affilée. Une journée entière sans partie, dans les Maritimes, cela coûte cher pour rien.

Nage-o-thon Nataskouach: c'est un départ

Le club Nataskouach de Granby entreprend cette semaine le sprint final de son nage-o-thon qui se tiendra vendredi prochain, le 5 mai, à la piscine Miner. Sur la photo, on retrouve Benoît Léveillé, président d'honneur de la campagne de financement, Denise Lavigne, présidente du club, le maire Michel Duchesneau, Marie-Josée Langlois, nageuse, et Marc Déragon, entraîneur-chef du club. Grâce à une entente avec la Ville, le club a pu annoncer sa campagne à l'intérieur des présentoirs municipaux.

Stage de formation pour entraîneurs

GRANBY — Le Conseil régional des loisirs de la Montérégie, en collaboration avec le service des loisirs de SaintHubert, tiendra un stage de formation du programme national de certification des entraîneurs les 26, 27 et 28 mai prochains à la polyvalente André-Laurendeau, 7450 boulevard Cousineau à Saint-Hubert, local F-219. Ce stage s'adresse aux entraîneurs âgés d'au moins 16 ans qui ont déjà suivi le niveau 1 et qui désirent parfaire leur formation. On traitera entre autres des sujets suivants: rôle et tâches de l'entraîneur, croissance et développement, prévention et soins des blessures sportives, blessures chez l'athlète en croissance et nutrition. Pour plus d'informations, appeler au 514-773-9802 ou au 1-800-387-7979.

Invincibles, ces Russes...

Deuxième défaite du Canada aux championnats mondiaux de hockey

GAVLE, Suède
Associated Press

Le Canada, qui éprouve sa part de difficultés aux championnats mondiaux de hockey, a fourni un effort louable, hier à Gavle, en Suède, mais il s'est quand même incliné 5-4 face à la Russie.

La Russie, qui présente une fiche de 5-0 depuis le début du tournoi, est déjà assurée de terminer en tête du groupe 'A' de la ronde des qualifications.

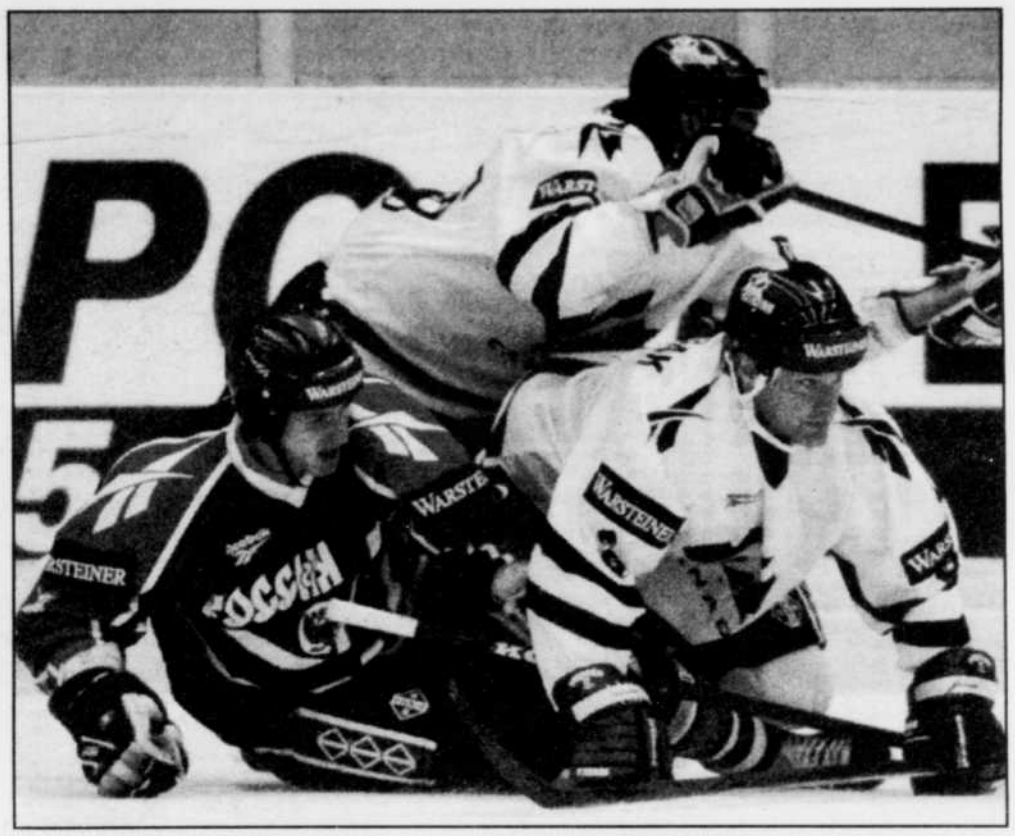
Le Canada possède un dossier de 2-1-2 et participera à la ronde quart-de-finale, mais l'Italie et la France menace son classement parmi les têtes de série.

La Russie s'est emparée d'une avance de 1-0 à 3:29 du premier engagement quand Aleksander Prokopiev a profité d'un retour de lancer à l'embouchure du filet. Igor Fedulov a creusé l'écart à 2-0 sur un jeu similaire à 13:56.

Mais le Canada est revenu à la charge à 14 secondes de la fin alors que Raffaele Intranuovo a marqué à la faveur d'un avantage numérique.

À 3:57 de la deuxième période, Jamie Heward a créé l'égalité à l'aide d'un tir précis décoché de l'enclave.

Andrei Skopintsev est cependant revenu à la charge pour les Russes en marquant à 10:06 de l'engagement, puis Sergei Shindelev et Stanislav Romanov ont secoué les cordages en l'espace de quatre minutes en troisième pour procurer une avance de 5-2 à la Russie.



Jean-François Jomphe et Greg Andrusak ont tenté en vain d'arrêter le Russe Stanislav Romanov: celui-ci devait plus tard marquer le but qui devait donner la victoire à son équipe contre le Canada.
photo Presse canadienne

POUR TROUVER L'ÂME SOEUR
Pour placer une annonce (gratuite)
776-1555
Pour écouter les descriptions
(Frais de 1.98 $ la minute)
1-976-9119
La Voix du COEUR
Consultez nos éditions de fin de semaine
Plus La Voix de l'Est
L121993

SPÉCIAL GOLF
jusqu'au 14 mai 1995
Chez nous, profitez de la différence!
Lundi au jeudi : Droit de jeu : 19,95$ tx. incl.
Droit de jeu et voiture motorisée : 29,95$ tx. incl.
Vendredi, samedi dimanche et jours fériés :
Droit de jeu : 24,95$ tx. incl.
Droit de jeu et voiture motorisée : 34,95$ tx. incl.
Obtenez GRATUITEMENT votre carte privilège et profitez d'escomptes supplémentaires allant jusqu'à 20%
NOUS AVONS ENCORE DE LA PLACE POUR DE NOUVEAUX MEMBRES SEMAINE À 550 $ tx. incl.
ET MEMBRES SEMAINE APRÈS 2 HEURES à 295$ tx. incl.
golf le rocher de Roxton Pond
821, Rang 4, Roxton Pond 777-5888
L126151

VOICI LES DURO-RABAIS PRINTANIERS !
RÉPARATION DE PARE-BRISE
00,00$
Aucun déboursé, si vous êtes assuré.
PRESTIGE
SYSTÈME D'ALARME APS-100
119,95$ INSTALLATION ET TAXES EN SUS
RADIO D'AUTO
MODÈLE ARUBA-C-35
BLAUPUNKT Bosch Group
~~310,95$~~
RÉDUIT À
259,95$
INSTALLATION ET TAXES EN SUS
face détachable
DU-RO Vitres d'autos
Bromont ---------- 1382, rue Shefford, ---------- (514) 534-3621
Granby ---------- 872, rue Dufferin, ---------- (514) 372-1787
L-126635

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'EST
SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Québec	**46**	**29**	**12**	**5**	**179**	**129**	**63**
x-Pittsburgh	46	29	14	3	176	147	61
x-Boston	46	25	18	3	141	121	53
Buffalo	46	20	19	7	123	115	47
Montréal	**46**	**18**	**21**	**7**	**123**	**142**	**43**
Hartford	47	19	23	5	126	137	43
Ottawa	46	8	33	5	108	166	21
SECTION ATLANTIQUE							
y-Philadelphie	47	27	16	4	148	132	58
z-N.Jersey	46	21	17	8	128	114	50
z-Washington	47	21	18	8	129	118	50
NY Rangers	47	22	22	3	136	130	47
Floride	46	18	22	6	107	121	42
Tampa Bay	47	17	27	3	117	140	37
NY Islanders	47	15	27	5	126	156	35
CONFÉRENCE DE L'OUEST							
SECTION CENTRALE							
z-Détroit	46	32	10	4	177	111	68
x-St. Louis	46	27	14	5	171	129	59
x-Toronto	46	20	18	8	128	135	48
x-Chicago	45	21	19	5	144	112	47
Dallas	47	17	22	8	135	132	42
Winnipeg	46	16	23	7	154	172	39
SECTION PACIFIQUE							
y-Calgary	46	23	16	7	154	126	53
x-Vancouver	46	17	18	11	144	141	45
San José	46	18	25	3	123	157	39
Edmonton	46	17	25	4	128	172	38
Los Angeles	45	14	22	9	137	167	37
Anaheim	45	15	25	5	115	156	35

x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.
z-champion de conférence.

Vendredi 28 avril
Philadelphie 4 Hartford 3
Boston 1 Pittsburgh 4
NY Islanders 4 NY Rangers 2
Floride 1 New Jersey 3
Buffalo 1 Washington 5
St. Louis 1 Vancouver 3
Los Angeles 0 San José 4
Samedi 29 avril
Dallas 4 Détroit 2
Tampa Bay 1 **Québec** 4
NY Islanders 3 Ottawa 4
Buffalo 3 **Montréal** 3
Toronto 2 Calgary 2
Winnipeg 5 Edmonton 1
Dimanche 30 avril
Pittsburgh 2 Boston 5
NY Rangers 2 Philadelphie 0
Washington 2 Floride 2
St. Louis 4 San José 3
Chicago à Détroit
Anaheim à Los Angeles
Québec en New Jersey
Calgary à Vancouver
Lundi 1er mai
Ottawa à Boston, 19h30.
Montréal à Buffalo, 19h30 (RDS).
Winnipeg à Chicago, 20h30.
Toronto à Edmonton, 21h30.
Dallas à San José, 22h30.
St. Louis à Anaheim, 22h30.
Mardi 2 mai
Philadelphie à NY Islanders, 19h30.
Floride à NY Rangers, 19h30.
Pittsburgh à Washington, 19h30.
Los Angeles à Winnipeg, 20h30.
Mercredi 3 mai
Floride à Pittsburgh, 19h30.
New Jersey à Buffalo, 19h30.
Boston à **Montréal**, 19h30 (TQS).
Hartford à **Québec**, 19h30.
Ottawa à Tampa Bay, 19h30.
Los Angeles à Chicago, 20h30.
Détroit à St. Louis, 20h30.
Edmonton à Calgary, 21h30.
Vancouver à San José, 22h30.
Toronto à Anaheim, 23h00.
Fin de la saison régulière

LA COURSE AUX SÉRIES

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'EST

Équipe	Mj	Pts
1. Québec	**46**	**63**
2. x-Philadelphie	47	58
3. Pittsburgh	46	61
4. Boston	46	53
5. New Jersey	46	50
6. Washington	47	50
7. Buffalo	46	47
8. NY Rangers	47	47
E-9. Montréal	**46**	**43**
E-10. Hartford	47	43
E-11. Floride	46	42
E-12. Tampa Bay	47	37
E-13. NY Islanders	47	35
E-14. Ottawa	46	21

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Équipe	Mj	Pts
1. Détroit	46	68
2. x-Calgary	46	53
3. St. Louis	46	59
4. Toronto	46	48
5. Chicago	45	47
6. Vancouver	46	45
7. Dallas	47	42
8. San José	46	39
9. Winnipeg	46	39
10. Edmonton	46	38
11. Los Angeles	45	37
12. Anaheim	45	35

x-meneurs de sections classés 1-2
E- éliminé des séries.

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
E. Lindros, Phi	29	41	70
J. Jagr, Pit	28	37	65
A. Zhamnov, Win	29	34	63
J. Sakic, Qué	17	41	58
P. Coffey, Det	14	43	57
T. Fleury, Cal	29	27	56
M. Renberg, Phi	25	31	56
R. Francis, Pit	11	44	55
J. LeClair, Pho	26	28	54
M. Messier, NYR	14	39	53
K. Tkachuk, Win	22	29	51
B. Hull, StL	29	21	50
J. Nieuwendyk, Cal	21	29	50
S. Fedorov, Det	20	30	50
A. Oates, Bos	11	38	49
B. Nicholls, Chi	22	26	48
P. Turgeon, Mon	24	23	47
T. Selanne, Win	22	25	47
M. Recchi, Mon	15	32	47
P. Forsberg, Qué	14	33	47
O. Nolan, Qué	30	16	46
A. Mogilny, Buf	18	28	46
M. Sundin, Tor	22	24	46
W. Gretzky, LA	10	35	45
T. Sandstrom, Pit	20	23	43
D. Ciccarelli, Det	16	27	43
P. Housley, Cal	8	35	43
R. Ferraro, NYI	22	20	42
K. Primeau, Det	15	27	42
D. Gagner, Dal	14	28	42
J. Juneau, Was	5	37	42
L. Robitaille, Pit	23	18	41
A. Yashin, Ott	21	20	41
P. Bure, Van	18	23	41
P. Bondra, Was	32	8	40
R. Sheppard, Det	30	10	40
R. Bourque, Bos	11	29	40

LE RENDEMENT DU CANADIEN

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
77. Pierre Turgeon	24	23	47	14
8. Mark Recchi	15	32	47	28
25. Vincent Damphousse	10	29	39	40
22. Benoît Brunet	7	18	25	16
38. Vladimir Malakhov	4	17	21	46
49. Brian Savage	12	7	19	27
12. Mike Keane	10	9	19	15
23. Brian Bellows	8	8	16	8
43. Patrice Brisebois	4	7	11	26
29. Yves Racine	4	7	11	40
24. Lyle Odelein	3	7	10	140
48. J.-J. Daigneault	3	5	8	40
30. Turner Stevenson	6	1	7	84
44. Brian Fogarty	5	2	7	34
31. Ed Ronan	1	4	5	10
34. Peter Popovic	0	5	5	8
18. Valeri Bure	2	1	3	6
17. Mark Lamb	1	2	3	18
52. Craig Rivet	0	1	1	5
33. Patrick Roy	0	1	1	20
56. David Wilkie	0	0	0	0
20. Pierre Sévigny	0	0	0	15
32. Mario Roberge	0	0	0	0

LES GARDIENS

Gardien	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy
33. Patrick Roy	17	18	6	2447	121	1	2.97
1. Ron Tugnutt	1	3	1	346	18	0	3.12
Totaux	18	21	7	2793	139	1	2.99

LE RENDEMENT DES NORDIQUES

LES MARQUEURS
Partie d'hier non comprise

Joueur	B	P	Pts	Pén
19. Joe Sakic	17	41	58	30
21. Peter Forsberg	14	33	47	16
11. Owen Nolan	30	16	46	46
48. Scott Young	18	21	39	14
9. Mike Ricci	15	21	36	40
13. Valeri Kamensky	10	20	30	22
17. Wendel Clark	12	16	28	45
28. Bob Bassen	12	15	27	29
4. Uwe Krupp	6	17	23	18
51. Andrei Kovalenko	12	10	22	29
18. Adam Deadmarsh	9	8	17	56
7. Curtis Leschyshyn	2	13	15	20
47. Claude Lapointe	4	8	12	41
12. Chris Simon	3	9	12	104
2. Sylvain Lefebvre	1	11	12	17
25. Martin Rucinsky	3	6	9	14
6. Craig Wolanin	3	5	8	40
15. Bill Hoard	3	3	6	77
52. Adam Foote	0	6	6	50
23. Paul MacDermid	3	1	4	22
5. Alexei Gusarov	1	2	3	6
29. Steven Finn	0	3	3	62
22. Janne Laukkanen	0	3	3	4
35. Stéphane Fiset	0	3	3	2
31. Aaron Miller	0	3	3	6
24. Jon Klemm	1	0	1	2

LES GARDIENS

Gardien	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy
41. J. Thibault	12	2	2	878	34	1	2.32
35. S. Fiset	16	9	3	1779	83	2	2.80
Totaux	29	12	5	2776	128	3	2.77

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

FINALE
Mercredi, 26 avril
Hull 4 Laval 3
Samedi, 29 avril
Laval 3 Hull 5
(Hull mène la série 2-0)
Lundi, 1er mai
Hull à Laval, 19h30
Mercredi, 3 mai
Laval à Hull, 19h30
Vendredi, 5 mai
x-Hull à Laval, 19h30
Lundi, 8 mai
x-Laval à Hull, 19h30
Mardi, 9 mai
x-Hull à Laval, 19h30
x-si nécessaire.

LHJMQ-LES MENEURS

LES MARQUEURS

Joueur	Mj	B	P	Pts
Bordeleau, Sébastien Hul	16	13	19	32
Carignan, Patrick Sha	15	8	20	28
Gratton, Benoit Lav	17	5	20	25
Evala, Yanick Sha	15	9	14	23
Boudrias, Jason Lav	17	9	14	23
Aubin, Serge Gra	**11**	**8**	**15**	**23**
Dazé, Eric Bea	16	9	12	21
Boudreault, Dave Lav	17	8	13	21
Savage, Alain Jr Sha	15	6	14	20
Rabidas, Stéphane Sha	15	7	12	19
Boileau, Patrick Lav	17	3	16	19
Matte, Christian Gra	**13**	**11**	**7**	**18**
Delisle, Jonathan Hul	14	10	7	17
Blouin, Maxime Lav	17	9	8	17
Chartier, Frédéric Lav	16	9	7	16
Côté, Patrick Bea	17	8	8	16
Laroche, J.-François Sha	12	7	8	15
Goneau, Daniel Lav	17	5	10	15
Doig, Jason Lav	17	4	11	15

LES GARDIENS
(Minimum 360 minutes)

Joueur	MJ	BC	BL	Moy.
Giguère, J-François Hal	417	17	1	2.45
Biron, Martin Bea	900	37	1	2.47
Théodore, Jose Hul	969	45	1	2.79
Fichaud, Eric Chi	428	20	0	2.80
Charpentier, Sébastien Lav	639	32	0	3.00
Denis, Marc Chi	373	19	1	3.06
Deschênes, Frédéric Gra	**546**	**37**	**1**	**4.07**
Daigle, Sylvain Shaw	824	57	0	4.15

COUPE MIDGET AIR CANADA

TOURNOI À LA RONDE
Finale d'hier non comprise
(à Sherbrooke)

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Thunder Bay	5	4	0	1	15	8	9
Ste-Foy	**5**	**3**	**2**	**0**	**14**	**9**	**6**
Red Deer	5	2	2	1	17	8	5
Wexford	5	2	3	0	13	16	4
Magog	**5**	**2**	**3**	**0**	**7**	**12**	**4**
Dartmouth	5	1	4	0	7	20	2

Vendredi, 28 avril
Wexford 2 Red Deer 1
Thunder Bay 3 Dartmouth 1
Red Deer 5 **Magog** 1
Thunder Bay 3 **Ste-Foy** 1
DEMI-FINALES
Samedi, 29 avril
Thunder Bay 5 Wexford 1
Red Deer 6 **Ste-Foy** 4
Dimanche, 30 avril
Médaille de bronze
Wexford 3 **Ste-Foy** 4
Médaille d'or
Thunder Bay vs Red Deer

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
J. Heerema, TB	6	3	9
P. Cava, TB	5	3	8
J-F. Duchesne, S-F	6	1	7
B. Boorman, RD	3	4	7
D. Morris, RD	0	6	6

LIGUE INTERNATIONALE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES DE CONFÉRENCE
(Quatre de sept)
Parties d'hier non comprises
Vendredi, 28 avril
Kansas City 4 Peoria 3
(Kansas City mène 1-0)
Kalamazoo 5 Cincinnati 2
Denver 6 Phoenix 2
Samedi, 29 avril
Denver 4 Phoenix 1
(Denver mène 2-0)
Kalamazoo 2 Cincinnati 0
(Kalamazoo mène 2-0)
Milwaukee 2 Las Vegas 1 (P)
(Milwaukee mène 1-0)
Dimanche, 30 avril
Las Vegas à Milwaukee
Kansas City à Peoria
Mardi, 2 mai
Peoria à Kansas City, 20h30.
Mercredi, 3 mai
Cincinnati vs Kalamazoo, 19h.
Denver à Phoenix, 22h.
Milwaukee à Las Vegas, 22h.

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
FINALES DE SECTION
Partie d'hier non comprise
Vendredi, 28 avril
Frédéricton 7 I.P.E 3
(Série égale 1-1)
Albany 6 Providence 4
Samedi, 29 avril
Albany 5 Providence 4 (P)
(Albany mène 2-0)
Cornwall 5 Binghamton 4 (P)
(Cornwall mène 1-0)
Dimanche, 30 avril
I.P.E. à **Frédéricton**
Lundi, 1er mai
Cornwall à Binghamton, 19h35
Mardi, 2 mai
I.P.E. à **Frédéricton**, 18h30
Albany à Providence, 19h05
Mercredi, 3 mai
Binghamton à **Cornwall**, 19h30

CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

RONDE PRÉLIMINAIRE

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Groupe A							
y-Russie	5	5	0	0	26	10	10
x-France	4	3	1	0	12	6	6
x-Italie	4	2	1	1	9	9	5
x-Canada	**5**	**2**	**2**	**1**	**17**	**16**	**5**
Allemagne	5	1	4	0	11	20	2
Suisse	5	0	5	0	10	24	0
Groupe B							
x-É.-U.	5	3	0	2	17	11	8
x-Finlande	5	3	1	1	22	14	7
x-Suède	5	3	1	1	17	9	7
x-R.tchèque	5	3	2	0	13	9	6
Norvège	4	0	4	0	4	14	0
Autriche	4	0	4	0	6	22	0

x-participeront aux quarts de finale.
Vendredi, 28 avril
Russie 6 Allemagne 3
France 3 Suisse 2
É.-U. 2 Suède 2
Samedi, 29 avril
Canada 2 Italie 2
Finlande 7 Autriche 2
Rép. tchèque 2 Norvège 1
Dimanche, 30 avril
Allemagne 5 Suisse 3
Russie 5 Canada 4
É.-U. 4 Finlande 4
Suède 2 République tchèque 1
Lundi, 1er mai
Italie vs France, 10h
Norvège vs Autriche, 10h
QUARTS-DE-FINALE
Mardi, 2 mai
France ou Italie vs Suède, 10h
Finlande vs France ou Italie, 14h
Mercredi, 3 mai
Russie vs R. Tchèque, 10h
États-Unis vs **Canada**, 14h

BASKET-BALL

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

PREMIÈRE RONDE
(Trois de cinq)
Parties d'hier non comprises
Jeudi, 27 avril
Indiana 90 Atlanta 82
New York 103 Cleveland 79
Utah 102 Houston 100
Seattle 96 LA Lakers 71
Vendredi, 28 avril
Orlando 124 Boston 77
Charlotte 100 Chicago 108 (P)
San Antonio 104 Denver 88
Phoenix 129 Portland 102
Samedi, 29 avril
Indiana 105 Atlanta 97
(Indiana mène 2-0)
Cleveland 90 New York 84
(Série égale 1-1)
Houston 140 Utah 126
(Série égale 1-1)
LA Lakers 84 Seattle 82
(Série égale 1-1)
Dimanche, 30 avril
Boston 99 Orlando 92
(La série est égale 1-1)
Portland 94 Phoenix 103
(Phoenix mène 2-0)
Chicago à Charlotte
Denver à San Antonio
Lundi, 1er mai
New York à Cleveland, 20h.
Seattle à LA Lakers, 22h30.
Mardi, 2 mai
Indiana à Atlanta, 19h.
Charlotte à Chicago, 20h.
San Antonio à Denver, 22h30.
Phoenix à Portland, 22h30.
Mercredi, 3 mai
Orlando à Boston, 19h.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	3	1	.750	—
Montréal	**3**	**2**	**.600**	½
New York	2	4	.400	1½
Philadelphie	2	2	.500	1
Floride	0	4	.000	3
SECTION CENTRALE				
Chicago	4	1	.800	—
Houston	2	3	.400	2
St. Louis	2	3	.400	2
Pittsburgh	1	3	.250	2½
Cincinnati	0	4	.000	3½
SECTION OUEST				
Colorado	4	1	.800	—
Los Angeles	3	1	.750	½
San Diego	3	1	.750	½
San Francisco	2	2	.500	1½

Samedi, 29 avril
St. Louis 4 New York 5 (11m)
Montréal 4 Chicago 5
Floride 0 San Francisco 1
Pittsburgh 3 Philadelphie 2
Colorado 2 Houston 1
Atlanta 4 Los Angeles 3
Cincinnati 5 San Diego 9
Dimanche, 30 avril
Pittsburgh à Philadelphie, remis
St. Louis 3 New York 0
Montréal 4 Chicago 2
Colorado 1 Houston 3
Atlanta à Los Angeles
Cincinnati à San Diego
Floride à San Francisco
Lundi, 1er mai
Los Angeles à San Francisco, 16h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h05.
San Diego au Colorado, 21h05.
Mardi, 2 mai
Los Angeles à San Francisco, 15h35.
Atlanta en Floride, 19h05.
New York à **Montréal**, 19h35.
Philadelphie à Cincinnati, 19h35.
Houston à Chicago, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h05.
San Diego au Colorado, 20h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
New York	3	1	.750	-
Boston	3	1	.750	-
Toronto	**3**	**2**	**.600**	½
Baltimore	1	3	.250	2
Détroit	1	3	.250	2
SECTION CENTRALE				
Milwaukee	4	1	.800	—
Minnesota	2	2	.500	1½
Kansas City	2	2	.500	1½
Cleveland	1	2	.333	2
Chicago	1	4	.200	3
SECTION OUEST				
Seattle	3	0	1.000	—
Texas	2	2	.500	1½
Californie	2	2	.500	1½
Oakland	1	4	.200	3

Samedi, 29 avril
Chicago 0 Boston 8
Californie 0 **Toronto** 3
Oakland 8 Milwaukee 2
New York 10 Kansas City 1
Baltimore 13 Minnesota 7
Cleveland 5 Texas 6
Détroit 1 Seattle 11
Dimanche, 30 avril
Chicago 17 Boston 11
Californie 5 **Toronto** 3
Baltimore 6 Minnesota 3
Oakland 3 Milwaukee 4
New York 3 Kansas City 9
Cleveland au Texas
Détroit à Seattle
Lundi, 1er mai
Californie à **Toronto**, 12h35.
Milwaukee à Baltimore, 15h05.
Boston à New York, 19h35.
Seattle au Texas, 20h05.
Mardi, 2 mai
Cleveland à Détroit, 19h05.
Chicago à **Toronto**, 19h35.
Boston à New York, 19h35.
Seattle au Texas, 20h05.
Kansas City au Minnesota, 20h05.
Oakland en Californie, 22h05.

LES LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE
Los Angeles (Candiotti 1-0) à San Francisco (Mulholland 0-1), 16h05
Pittsburgh (Wagner 0-1) à St. Louis (Hill 0-0), 20h05
San Diego (Benes 0-1) au Colorado (Swift 0-0), 21h05

LIGUE AMÉRICAINE
Californie (Boskie 0-0) à **Toronto (Cone 1-0)**, 12h35
Milwaukee (Bones 0-0) à Baltimore (Mussina 0-0), 15h05
Boston (Sele 1-0) à New York (Key 1-0), 19h35
Seattle (Davis 0-0) au Texas (Rogers 0-1), 20h05

LE RENDEMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise
AU BATON

Frappeur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy
18. Alou, M	15	1	4	0	0	0	.267
11. Andrews, S	10	3	5	5	2	0	.500
5. Berry, S	3	1	0	0	0	0	.000
12. Cordero, W	13	1	2	0	0	0	.154
24. Fletcher, D	14	2	4	1	1	0	.286
30. Floyd, C	13	1	3	0	0	0	.231
15. Fonville, C	1	0	1	0	0	0	1.000
7. Frazier, L	2	0	0	0	0	0	.000
4. Grudzielanek, M	4	1	0	0	0	0	.000
28. Kelly, R	16	2	3	3	1	1	.187
19. Laker, T	1	0	0	0	0	0	.000
3. Lansing, M	12	1	1	1	0	0	.083
2. Spehr, T	1	0	1	0	0	0	1.000
44. Tarasco, T	12	0	4	1	0	0	.333
22. White, R	7	2	2	1	1	0	.286

AU MONTICULE

Lanceur	G	P	VP	ML	BB	RM	P-M
72. Aquino, L	0	0	0	1.0	1	0	0.00
49. Cornelius, R	0	0	0	2.0	0	0	4.50
26. Eversgerd, B	0	0	0	1.2	1	0	0.00
13. Fassero, J	1	0	0	5.0	1	5	1.80
27. Henry, B	0	1	0	4.0	1	1	6.75
34. Heredia, G	0	0	0	0.0	0	0	0.00
45. Martinez, P	1	0	0	5.2	3	4	0.00
33. Perez, c	0	0	0	2.1	0	2	0.00
51. Rojas, M	0	0	1	2.0	1	2	4.50
42. Rueter, K	0	1	0	4.0	0	3	9.00
63. Schmidt, C	0	0	0	1.0	0	0	0.00
54. Scott, T	0	0	0	1.2	0	1	0.00
31. Show, J	0	0	0	3.2	1	1	2.50

SOMMAIRE

BUFFALO 3 MONTRÉAL 3

Partie de samedi soir

PREMIÈRE PÉRIODE

1.Buf, A.Mogilny 18 (Audette, LaFontaine)(an) 2:38
Pénalités: Daigneault Mon 1:49, Racine Mon 6:17, Dawe Buf 8:49.

DEUXIÈME PÉRIODE

2.Mtl, B.Savage 12 (Racine, Brunet) . 2:24
3.Buf, M.Astley 2 (Sweeney, Khmylev) .. 2:55
4.Mtl, T.Stevenson 6 (Racine, Savage) 10:18
5.Mtl, M.Recchi 15 (Damphousse, Turgeon)(an) 18:34
6.Buf, P.LaFontaine 12 (Mogilny, Galley) 19:50
Pénalités: Bellows Mon 5:48, Zhitnik Buf 7:19, Galley Buf 17:35.

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.
Pénalités: Hannan Buf 11:08, Smehlik Buf 15:13.

PROLONGATION

Aucun but.
Pénalités: Aucune.
Tirs au but par:
Buffalo *12 8 16 3 — 39*
Montréal ***6 17 7 2 — 32***
Gardiens: Buffalo: Hasek (N,18-14-7); Montréal: Roy (N,17-18-6).
Avantages numériques: Buffalo: 1-3; Montréal: 1-5.
Arbitre: Dan Marouelli.
Juges de lignes: Ron Asselstine, Jean Morin.
Assistance: 17,959.

TAMPA BAY 1 QUÉBEC 4

Partie de samedi soir

PREMIÈRE PÉRIODE

1.Qué, S.Young 18 (Kamensky, Ricci) 16:32
Pénalités: Hamrlik TB 0:52, Forsberg Qué 1:45, Cross TB 8:35, Hankinson TB, Clark Qué 10:02, Halkidis TB 19:12.

DEUXIÈME PÉRIODE

2.Qué, A.Kovalenko 12 (Clark, Sakic) 8:59
3.Qué, M.Ricci 15(an) 13:49
4.Qué, B.Bassen 12 (Sakic, Foote)(dn) 15:35
Pénalités: Simon Qué 10:19, Bureau TB 13:34, Lapointe Qué 14:41, Clark Qué 18:35.

TROISIÈME PÉRIODE

5. TB, E. Charron 1 (Ysebaert) 14:03

Pénalités: Halkidis TB, Lapointe Qué (double min.) 6:04.
Tirs au but par:
Tampa Bay *11 8 10 — 29*
Québec ***5 7 9 — 21***
Gardiens: Tampa Bay: Bergeron (P,3-8-1); Québec: Fiset (G,16-9-3).
Avantages numériques: Tampa Bay: 0-4; Québec: 1-4.
Arbitre: Lance Roberts.
Juges de lignes: Pierre Champoux, Pierre Racicot.
Assistance: 15,399.

AUTOMOBILE

FORMULE UN

GRAND PRIX D'ITALE

1. Damon Hill, G.-B., Williams-Renault
2. Jean Alesi, France, Ferrari
3. Gerhard Berger, Autriche, Ferrari
4. David Coulthard, G.-B., Williams-Renault
5. Mika Hakkinen, Finlande, McLaren-Mercédès
6. Heinz Harald Frentzen, Allemagne, Sauber-Ford
7. Johnny Herbert, G.-B., Benetton-Renault
8. Eddie Irvine, Irlande, Jordan-Peugeot
9. Olivier Panis, France, Ligier-Mugen
10. Nigel Mansell, G.-B., McLaren-Mercédès

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Damon Hill, G.-B., Williams-Renault, 20 Pts
2. Michael Schumacher, Allemagne, Benetton-Renault, 14
3. Jean Alesi, France, Ferrari, 14
4. David Coulthard, G.-B., Williams-Renault, 9
5. Gerhard Berger, Autriche, Ferrari, 9
6. Mika Hakkinen, Finlande, McLaren-Mercédès, 5

Les Intrépides au repos

Gaétan Roy
GRANBY

La formation Jean-Talon-Rosemont a causé une énorme déception, hier soir, au terrain de soccer Jean-Yves-Phaneuf de Granby, et ce n'est pas en écrasant l'Intrépide senior de Granby à son premier match pré-saison. Le club montréalais, cinquième l'an dernier en division I de la Ligue de soccer élite du Québec, ne s'est tout simplement pas présenté en ville!

«J'avais un message sur mon répondeur en fin d'après-midi, mentionnait l'entraîneur Martin Laboissonnière. Le pilote Sircin Gamin-Desrosiers disait qu'il ne pouvait pas amener son club à Granby. C'est très décevant, et c'est encore pire d'apprendre cela à la dernière minute. Nous n'irons pas jouer chez eux samedi prochain, comme cela était prévu».

Laboissonnière, qui comptait sur ces deux parties contre un club d'une division plus forte (l'Intrépide fait partie de la division II) pour évaluer son équipe et ses joueurs individuellement, communiquera avec les dirigeants du Mistral de Sherbrooke, qui fait aussi partie de la division I. Les Granbyens aimeraient affronter les Sherbrookois deux fois. Le Mistral compte le Granbyen Éric Puig dans ses rangs.

«Je veux jouer des matches hors-concours contre des formations de calibre parce que j'ai encore 22 joueurs au camp d'entraînement et je veux en garder seulement 18. Le demi Hugo Bouchard a décidé d'abandonner le camp», précise Laboissonnière.

Comme l'Intrépide voulait jouer un premier match, on a fait appel aux Cosmos juniors de Granby, qui ont relevé le défi. Yvon April et Jocelyn Roy se sont amusés dans un gain facile des seniors.

Revirement de situation en fin de soirée; Martin Laboissonnière a rejoint l'entraîneur du Jean-Talon-Rosemont et le président du club, Tony Incolingo. C'est de dernier qui a décidé d'annuler le voyage parce que le club n'était pas formé.

«Pour se faire pardonner, ils viendront à Granby dimanche prochain, même si nous n'allons pas à Montréal, samedi», note Laboissonnière.

L'Intrépide doit débuter sa saison régulière le 20 mai à Longueuil et le premier match à Granby aurait lieu le 28 mai contre St-Hubert.

Une ligue de roller-hockey voit le jour à Granby

GRANBY
GR

Les jeunes de Granby ayant démontré un intérêt accru pour le patin à roues alignées, une toute nouvelle ligue de roller-hockey a été mise sur pied. Pour le moment, ce sont les joueurs de 10 ans et plus qui sont visés, mais si la demande se faisait forte chez les plus jeunes, il n'est pas impossible qu'eux aussi puissent évoluer dans une ligue structurée.

Sylvain Grondin et Marco Grondin, avec la bénédiction des dirigeants de l'aréna Léonard-Grondin et de la Ville de Granby, ont décidé de lancer cette ligue qui sera plus organisée que celle de l'été dernier; il y aura des arbitres et les règlements du roller-hockey seront appliqués.

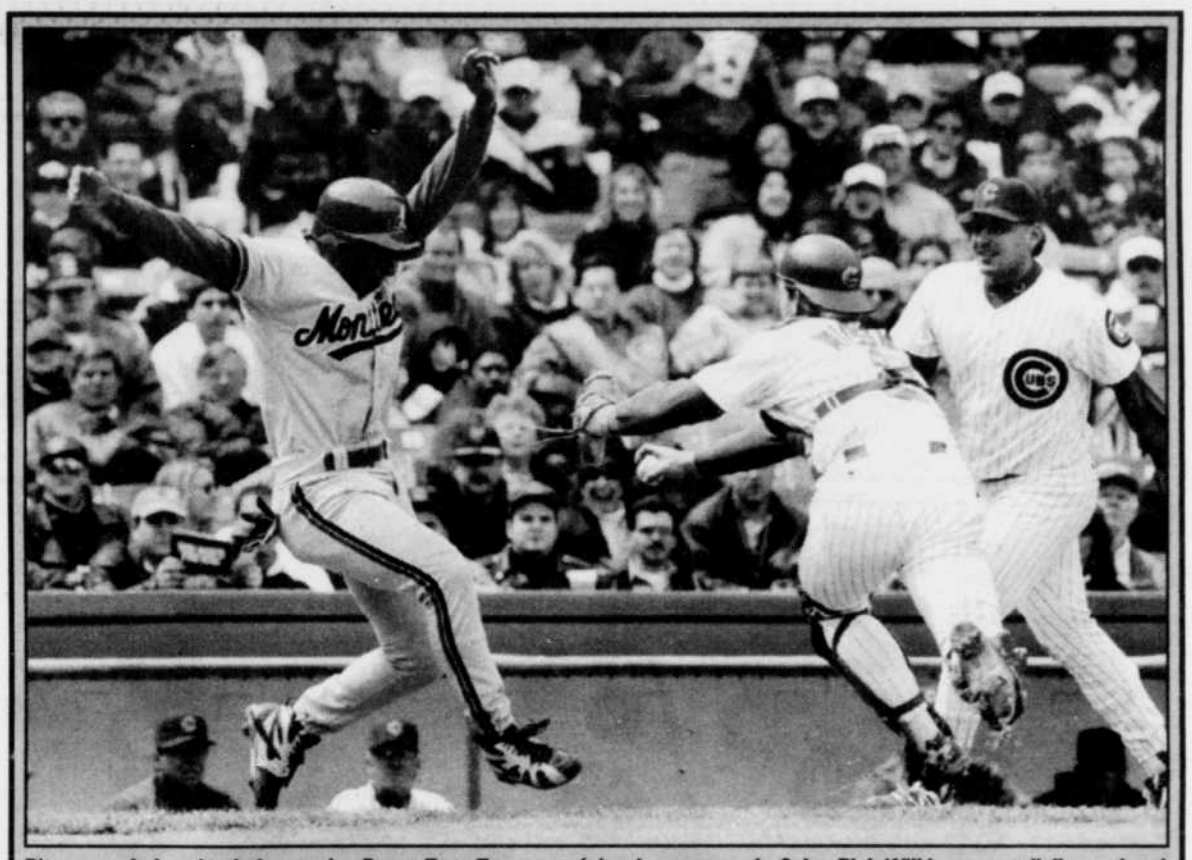
Une catégorie pour les 10-12 ans et une autre pour les 13-16 ans sont prévues, de même qu'une catégorie pour adultes, 17 ans et plus. Les responsables pensent pouvoir monter deux clubs de 10-12 ans, quatre équipes de 13-16 ans (les joueurs sont déjà presque tous trouvés!) et deux formations d'adultes.

Les inscriptions se feront à l'aréna le mercredi 3 mai, de 19h à 22h. Les joutes auront lieu une fois par semaine, le mardi ou le mercredi, sur la petite patinoire de l'aréna. La saison débutera dès le 10 mai et prendra fin le 5 juillet.

Le coût d'inscription pour la Ligue Au Grand Bazar (jeunes) est de 65 $ alors que pour la Ligue Maison Blanche (adultes), il est de 80 $.

«Les Roadrunners de Montréal (club professionnel de la Ligue nord-américaine de roller-hockey) sont prêts à collaborer avec nous et même à nous visiter s'il le faut, indique Sylvain Grondin. si jamais la ligue obtient la popularité que nous pensons, nous pourrions tenter d'organiser une ligue inter-cités en 1996».

Pour des renseignements, on peut rejoindre Sylvain Grondin au 375-7744, Marco Grondin au 375-0992, ou téléphoner à l'aréna Léonard-Grondin, au 777-8350.



D'un coup de hanche, le joueur des Expos Tony Tarasco a éviter le receveur de Cubs, Rick Wilkins, avant d'aller croiser le marbre. Le point a été accordé même si Tarasco avait dévié de la ligne blanche. *photo Presse canadienne*

Par la peau des dents

Privés de Moises Alou, les Expos l'emportent difficilement contre les Cubs, 4-2

Michel Lajeunesse
CHICAGO
Presse canadienne

Les Expos, même privés des services de Moises Alou, ont mis fin à la série victorieuse des Cubs de Chicago en leur arrachant un difficile gain de 4-2 dans un autre match serré à Wrigley Field.

Les Expos se présenteront donc à Montréal pour le début de la saison locale avec une fiche positive de trois victoires contre deux revers. Mais il aura fallu une performance supérieure du partant Gil Heredia pour mettre fin à la série de quatre victoires des Cubs, qui connaissaient leur meilleur début de saison depuis 1969. Il aura fallu également que Mel Rojas vienne fermer la porte en fin de match pour protéger une deuxième victoire quand les Cubs se sont fait menaçants.

On ne s'attend pas à des miracles d'un cinquième partant. Heredia s'est contenté d'être solide. Il a surtout lancé des prises et ne s'est jamais vraiment retrouvé en difficultés. En cinq manches de travail, il n'a donné que quatre coups sûrs et un point. Il a retiré cinq frappeurs sur des prises et n'a donné aucun but sur balles.

Son opposant, Frank Castillo, s'est surtout heurté à Wil Cordero, qui lui a servi un sérieux avertissement dès le départ en claquant la longue balle.

Drôle de jeu

Felipe Alou pensait donner un départ au jeune Mark Grudzielanek à l'arrêt-court. Il s'est ravisé à la dernière minute pour faire confiance au vétéran Cordero.

C'était la bonne décision.

Tony Tarasco a entrepris le match avec un simple au centre. Cordero a suivi avec son premier circuit de la campagne. Le temps de le dire, le droitier Frank Castillo tirait de l'arrière 2-0.

En troisième, Cordero a encore eu son mot à dire quand les Expos ont augmenté leur avance à la suite d'une bien drôle de décision de l'arbitre du marbre Terry Bovey.

Tarasco a obtenu un autre simple et Cordero l'a poussé au troisième avec un double dans la droite. Roberto Kelly a suivi avec un roulant en plein dans le gant de Castillo. Tarasco s'était compromis et a été pris entre le troisième sac et le marbre. Après quelques pas vers le coureur, Castillo a remis au receveur Rick Wilkins. Il a omis de toucher à Tarasco, mais ce dernier a «brisé sa ligne» comme on dit en langage de baseball. Il avait les deux pieds sur le gazon. Bovey a d'abord indiqué qu'il était retiré, puis s'est ravisé immédiatement.

Le gérant des Cubs Jim Riggelman a eu beau discuter, Bovey ne s'est jamais rendu à ses arguments.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

Pittsburgh 2 Boston 5
NY Rangers 2 Philadelphie 0
Washington 2 Floride 2
Chicago 4 Detroit 0
St-Louis 4 San Jose 3
Anaheim 1 Los Angeles 2
Québec 2 New Jersey 4

MIDGET
(COUPE AIR CANADA)

Or: Thunder Bay 4 Red Deer 3
Bronze: Sainte-Foy 4 Wexford 3

BASEBALL
LIGUE NATIONALE

St-Louis 3 New York 0
Montréal 4 Chicago 2
Houston 3 Colorado 1
Atlanta 6 Los Angeles 3
San Diego 7 Cincinnati 6
Floride 10 San Francisco 3

LIGUE AMÉRICAINE

Chicago 17 Boston 11
Californie 5 Toronto 3

Serge Ménard...— suite

le monde veut rentrer dans un stade nouveau. Je suis prêt à mettre de la bonne volonté et je suis positif, mais je veux qu'il y ait un respect mutuel également».

Avouant qu'il a trouvé fort pénible les dernières semaines, M. Ménard a fait une autre allusion à un départ possible. «Mon rêve, c'était de ramener le baseball à Granby, ce qui a été fait. Mon deuxième rêve, c'était de voir les équipes jouer dans un nouveau stade».

Réunion des ligues

Le temps commence à manquer puisque les calendriers junior et senior doivent se mettre en branle dans moins de deux semaines.

D'ailleurs, le président des ligues junior et senior de l'Estrie, François Lemire, a indiqué, hier, qu'une réunion des dirigeants des deux circuits aura lieu mercredi soir, à Sherbrooke, pour discuter du problème des Yankees.

«Nous avions donné jusqu'à aujourd'hui (hier) à Serge Ménard pour trouver des solutions et je n'ai entendu parler de rien. Mais il était impossible d'organiser une réunion avant mercredi soir pour en discuter. Il ne se passera rien avant mercredi, à moins que Serge Ménard décide quelque chose. Quant au début de la saison, nous pourrions donner une semaine de délais aux équipes de Granby pour se préparer adéquatement, bien que j'ai entendu dire que les joueurs s'entraînaient tout de même», explique M. Lemire.

Serge Ménard a indiqué qu'il avait envoyé une lettre à M. Lemire dans laquelle il dit que les équipes de Granby seront prêtes pour l'ouverture de la saison...

«Je lui ai écrit que je suis d'accord avec lui lorsqu'il dit que le bassin de joueurs est important dans la région de Granby mais qu'il y a un problème de régie interne et que nous allons tout faire pour le régler sans que la ligue n'ait à intervenir», note M. Ménard.

GOODYEAR GÉNIAL COMME PNEU! GÉNIAL COMME PRIX!

GOODYEAR GÉNIAL COMME PNEU! GÉNIAL COMME PRIX!

OFFRES SPÉCTACULAIRES.

GOODYEAR INVICTA GS

Grande maniablilté et roulement doux en toutes saisons.

GÉNIAL COMME PNEU! GOODYEAR GÉNIAL COMME PRIX!

GOODYEAR GÉNIAL COMME PNEU! GÉNIAL COMME PRIX!

MONTAGE COMPRIS ☑

GOODYEAR

AIR MILES — Voyagez de par le monde

Collectionnez des milles aériens Air Miles à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear.

GÉNIAL COMME PNEU! GÉNIAL COMME PRIX!

MasterCard - VISA

Interac PAIEMENT DIRECT

AMERICAN EXPRESS

LES PNEUS OVILA BERNARD INC.

le géant du pneu

ESSENCE
Ouvert 24 heures par jour
7 jours par semaine
Heures d'ouverture du garage
Du lundi au vendredi de 8 h à 21 h
SAMEDI de 8 h à midi

1015, rue Principale
Granby
378-7488
378-7968
378-7969